

# AHORA



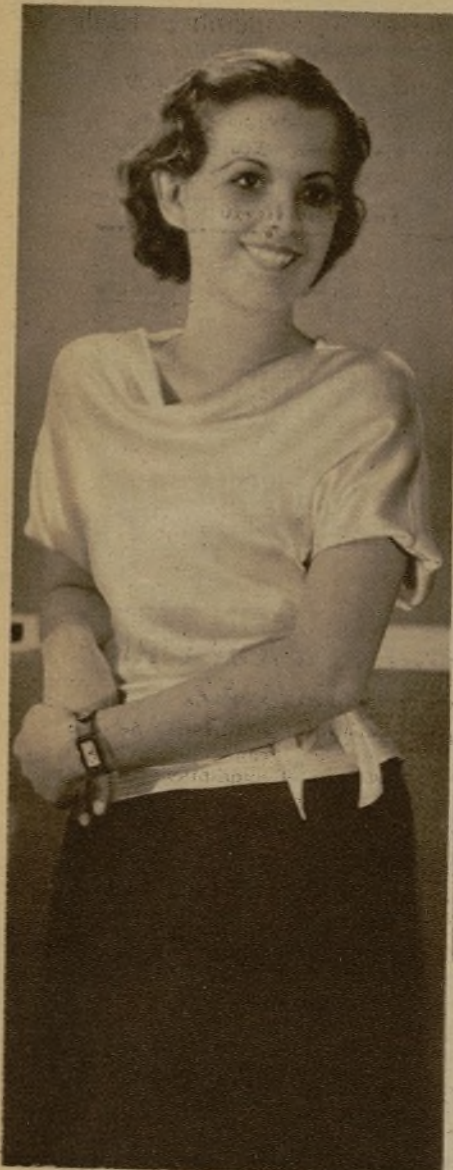
EL CADAVER DE LA REINA ASTRID HA RECIBIDO SEPULTURA EN EL CASTILLO DE LAEKEN.—El paso de la comitiva que acompañó a los restos de la infortunada reina Astrid por las calles de Bruselas, para su traslado al castillo de Laeken, ha dado lugar a una impresionante manifestación de dolor. He aquí la carroza mortuoria, y tras de ella, en primer lugar, el rey Leopoldo III

(Foto Molet)

Ayuntamiento de Madrid



"Miss Láviz" Boda en la iglesia de la Virgen de Covadonga "Miss Pueblonuevo"



La bella y distinguida señorita Julia Díaz Carrasco y don Antonio Sol, después de la ceremonia de su boda, celebrada en la iglesia de Nuestra Señora de Covadonga, de Madrid  
(Fotos Crespo, Ambite y Navarro)

La linda señorita Naná Javierre, elegida "Miss Láviz" en una animada fiesta organizada en Soria por la Unión de Dibujantes

La bella señorita Manolita Sánchez, que ha sido elegida "Miss Pueblonuevo" en una lucida fiesta celebrada en dicha localidad



## A los 40 años,



su sonrisa es como la de una niña...

¡NUNCA HA DEJADO QUE SU BOCA ENVEJECIESE!

Los años difíciles, la responsabilidad de la familia, la casa, los criados, no han podido robar a esta mujer el encanto de su juventud... Y uno de sus mayores atractivos es la boca... Siempre hay una sonrisa en sus labios, porque sabe que sus dientes son blancos y deslumbradores, sus encías firmes y rosadas como las de un niño y su boca toda, fresca y adorablemente juvenil... ¿Cómo lo ha logrado? Muy sencillo: evitó siempre

el uso de dentífricos corrientes y emplea diariamente la Crema Dentífrica LISTERINE cuyos 16 ingredientes científicos, cuidadosamente seleccionados por expertos en la higiene bucal, le aseguran la salud, la belleza y la juventud de la boca...

Úsela usted también. La Crema Dentífrica LISTERINE no es cara; un tubo grande cuesta sólo Pesetas 2'50, casi la mitad de lo que cuestan otros dentífricos mucho menos eficaces.

Use Crema Dentífrica LISTERINE y el dentista no podrá decirle que su boca empieza a envejecer...



Precios:  
Tubo grande, 2'50  
» pequeño, 1'—  
(Timbres incluidos)

CREMA DENTÍFRICA

### LISTERINE

Concesionario: FEDERICO BONET, Apartado 501, Madrid



De venta en quioscos y puestos de periódicos



Director propietario LUIS MONTIEL  
Subdirector M CHAVES NOGALES  
Apartado 8.094

# AHORA

PASEO DE SAN VICENTE, 26

Madrid, jueves 5 septiembre 1935

Número suelto: 15 céntimos

Preios de suscripción: Madrid, 3,50 pesetas al mes; Provincias, 12,00 pesetas trimestre; Extranjero, 30,00 pesetas trimestre

Teléfono 18340

## UN AUTOMOVIL VALENCIANO ES ARROLLADO POR UN CAMION Y LANZADO A GRAN DISTANCIA, RESULTANDO HERIDOS GRAVES SUS OCUPANTES

VALENCIA, 4.—Un automóvil, procedente del pueblo de Alboraya, conducido por Vicente Ballester Liórens, de treinta y cinco años, acompañado por María López Sánchez y su hija, María Perona López, fué arrollado por un camión en el camino de tránsito. El encontronazo fué tan violentísimo, que el auto fué lanzado con sus ocupantes a gran distancia. Los tres ocupantes del coche padecen heridas graves.

## EN UN MOLINO DE REBOLLEDO DE LA TORRE SE PRODUCE UNA EXPLOSION QUE PROVOCA UN ESPANTOSO INCENDIO, EN QUE PERECEN ABRASADAS TRES NIÑAS Y RESULTA CON GRAVES QUEMADURAS UN MUCHACHO

### La molinera y otra joven pudieron ser salvadas

BURGOS, 4.—Alrededor de las nueve de la noche del día 1.º del actual se declaró un horroroso incendio en un molino situado en el término de Rebollo de la Torre, partido de Villadiego. Dicho molino estaba a cargo del matrimonio Ceferino Pozas González y Aniana Vallés. Cuando ésta se hallaba preparando la cena, acudieron los vecinos José Becerril Vallés y Gonzalo Santamaría García con ánimo de poner en marcha un motor de aceite pesado, cuyo depósito contenía unos doscientos kilos, y al efecto, alumbrándose con una vela procedieron a sacar un poco de gasolina de un bidón en el que había de 30 a 40 litros. La llama de la vela inflamó la gasolina y se produjo una tremenda explosión. El fuego se extendió rápidamente, inflamándose también el aceite, lo que dió lugar a que se repitieran las explosiones con gran fuerza.

Los vecinos, aterrados ante la espantosa catástrofe, se fueron concentrando en las habitaciones que se hallaban situadas en la parte opuesta del foco del fuego, pues por la puerta les era imposible salir. Todo fué inútil; en brevísimos instantes, no sólo era pasto de las llamas todo el edificio, sino que se propagaron a los árboles que circundan el molino.

Los vecinos José Becerril y Gonzalo Santamaría, salieron inmediatamente pidiendo auxilio al vecindario de Rebollo, pero como este pueblo se halla a dos kilómetros de distancia del molino, el fuego no fué sofocado con la eficacia que era de desear, aunque tampoco hubieran conseguido nada de todas maneras, por la forma en que se produjo el incendio. Se intentó apagar el fuego primero con agua y después con arena y otras materias, pero no se consiguió nada.

Con gran trabajo pudo ser extraído el niño Amaro Poza Vallés, de nueve años de edad, hijo de los molineros, que presentaba quemaduras de consideración. También pudo ser salvada la joven de veinticinco años Angeles Santamaría García, pero no fué posible evitar que tres niñas, hijas de los citados molineros, perecieran abrasadas. Se llamaban Natalia, de ocho años; Purificación, de cuatro años, y Carmen, de quince meses. Los cuerpos de las tres criaturas quedaron completamente calcinados por el fuego en términos tales, que sólo se han encontrado pequeñísimos trozos de sus huesos.

La molinera Aniana Vallés, que se había refugiado en una habitación por cuya ventana, muy pequeña, no podía salir, fué auxiliada por sus convecinos, que

## El Consejo de la Sociedad de Naciones, reunido ayer en Ginebra, comenzó el estudio del conflicto italoetíope

### EL BARON DE ALOISI, EN REPRESENTACION DE ITALIA, NEGÓ A ABISINIA EL DERECHO A FIGURAR ENTRE LOS ESTADOS CIVILIZADOS

### EL REPRESENTANTE DE ESPAÑA PROPUGNO UNA DECISION FIRME DEL CONSEJO PARA LLEGAR A UNA SOLUCION DE PAZ

GINEBRA, 4.—A las cuatro y treinta de la tarde se ha reunido el Consejo de

la Sociedad de Naciones en sesión pública, bajo la presidencia del delegado argentino, señor Ruiz Guinazu.

Se ha anunciado que los cinco árbitros de la Comisión de Conciliación habían llegado a una decisión unánime para someter el incidente de Ual Ual a la Sociedad de Naciones. Entonces el presidente llamó al señor Eden para que éste presentara su informe sobre las negociaciones tripartitas celebradas en París. El informe del señor Eden reveló por vez primera el carácter de las proposiciones anglofrancesas hechas durante la Conferencia tripartita, que después fueron rechazadas por Mussolini.

En conclusión, el señor Eden advirtió que "en el caso de que, según el criterio mundial, la Sociedad de Naciones fracasara en sus intentos para solucionar el

conflicto italoetíope, la autoridad de este organismo quedará grandemente debilitada". Añadió que el hundimiento de dicha entidad sería una calamidad mundial, y mirando hacia el barón de Aloisi, presidente de la Delegación italiana, terminó diciendo: "Es nuestro deber utilizar este gran instrumento que es la Sociedad de Naciones".—United Press.

### Los puntos esenciales del memorándum italiano

ROMA, 4.—Los periódicos de la tarde publican el memorándum italiano en sus puntos esenciales, y que, según los periódicos, constituye un intento italiano para realizar una colaboración pacífica en el terreno económico y en el político.

El memorándum dice, entre otras cosas: "Durante los últimos cuarenta años cuatro conspiraciones han comprometido las relaciones italoetíopes."

El mencionado documento puede resumirse en los alegatos siguientes:

Primero. El Gobierno etíope se niega a establecer una frontera fija entre su territorio y el de las colonias italianas y hace continuas ocupaciones de ciertas partes del territorio italiano.

Segundo. La inmunidad de los representantes diplomáticos y consulares italianos en Etiopía es continuamente violada.

Tercero. La vida y los bienes de los súbditos italianos en Etiopía han sido continuamente obstaculizados, perturbándose su desarrollo económico.

Cuarto. Las invasiones y las agresiones contra los súbditos italianos en el territorio italiano no han cesado.

Estos cuatro puntos justifican el criterio italiano de que Etiopía ha violado abiertamente y por mala fe sus solemnemente compromisos hacia Italia, y especialmente los Tratados concertados entre Etiopía e Italia.

A continuación el documento hace un largo resumen de las violaciones etíopes en perjuicio de la vida y bienes de los súbditos italianos.

La segunda parte del documento trata de las relaciones entre Etiopía y la Sociedad de Naciones, y dice que dicho país no ha cumplido los deberes que le incumbían en su calidad de miembro de la Sociedad de Naciones.

Añade que la estructura política de Etiopía está en contradicción con la de una nación civilizada.

A continuación, el documento trata extensamente de la cuestión de la esclavitud en Etiopía.

De esta argumentación, el Gobierno italiano saca la conclusión de que con este documento Italia ha querido explicar, en primer lugar, el actual estado de las relaciones italoetíopes y demostrar al mismo tiempo que Etiopía ha faltado a sus compromisos internacionales.

En segundo lugar, el Gobierno italiano ha llamado así la atención sobre el hecho de que Etiopía no ha cumplido sus deberes adquiridos por su calidad de miembro de la Sociedad de Naciones. Por tanto, el Consejo de la Sociedad de Naciones, sin este documento, no habría podido considerar en perfecto conocimiento de causa las relaciones italoetíopes.

Etiopía ha demostrado suficientemente que no tiene las cualidades requeridas

## EDITORIAL

## EL PROBLEMA DEL TRIGO

No cabe desconocer que los titulares de los departamentos ministeriales de Agricultura que hace algún tiempo se vienen sucediendo han sentido la preocupación de resolver el problema del trigo; pero basta hablar con algún labrador para quedar plenamente convencido de que ese noble intento no ha tenido eficacia, y si de ello se necesitara un buen testimonio creemos no será recusado, a título de poco elocuente, el discurso del señor Gil Robles en la Asamblea Agraria de Pamplona.

Hemos llegado ya a lo que económicamente debiera parecernos una blasfemia: a saber que una buena cosecha complica el problema y desear que la cosecha no sea buena. Al ver cómo este año se compensa la producción excelente de Castilla con la deficiente de Andalucía se prevé la posibilidad de que, dentro de breves meses, el agricultor respire, dando salida a la cosecha atrasada y a la actual. ¿No es verdaderamente cruel que pueda ser un problema económico la sobreproducción de un artículo de primera necesidad?

¡Pues todo eso es el resultado de la intervención del Estado! En cuanto el Estado sale a plaza para ordenar y dirigir la vida económica, en cualquiera de sus facetas, hay que echarse a temblar. Se ha empeñado en forzar la política triguera con las tasas, y ni éstas se cumplen, ni le sirven al pequeño labrador; pero, en cambio, desplaza otros cultivos, se aumenta la superficie sembrada y el año en que la Naturaleza se muestra pródiga en la cosecha se plantea un conflicto insoluble.

Las retenciones de trigo, las mismas facilidades de crédito, no crean riqueza. Lo que hacen es servir de aparato ortopédico para que se restablezca artificialmente, con poco éxito y con mucha exposición, el juego clásico de la oferta y la demanda. Es decir: que el Estado, al cabo de dar muchas vueltas a sus métodos intervencionistas, en lo que viene a parar es en utilizar ese intervencionismo para procurar que la economía natural no resulte contrariada. ¿Cuánto más cómodo y menos engañoso sería empezar por ahí!

El señor Gil Robles ha reconocido esto en su discurso de Pamplona, pues no ha vacilado en afirmar que el Estado ni es buen productor, ni es buen comerciante. Recomienda el jefe popular agrario la formación de la Corporación del trigo, pero como fuerza social, no a título de imposición totalmente coactiva del Estado o como un órgano más de la burocracia oficial. Aun cuando la idea no aparece del todo definida, lo que se dibuja es una especie de acuerdo profesional de la mayoría de los agricultores cerealistas, que el Estado hace obligatorio para el resto; algo parecido a los acuerdos profesionales franceses de la ley Flandin.

Doctrinalmente no pueden oponerse reparos a esa fórmula; pero en la práctica nos parece muy difícil de lograr, ya que los labradores españoles constituyen la fuerza más individualizada. Pero, constituida la Corporación del trigo, ¿qué haría? Las retenciones no pueden irse haciendo año tras año; las tasas levantarían enfrente otros intereses y llegarían a obrar las Corporaciones lo mismo que los "trusts", y también, lo mismo que otros Estados actuaron contra éstos, en España habría que irles a la mano a las Corporaciones. Lo único práctico que podrían hacer era el reajuste de la superficie sembrada y de las necesidades del consumo. Pero, ¿eso qué es? Pues es poner a la economía triguera en condiciones de que juegue libremente la oferta y la demanda, sin que la abundancia de la primera desvalorice el producto. Y es hora de que todos nos hagamos la pregunta de qué utilidad se deduce de estas economías dirigidas, que se pasan, año tras año, perturbando una producción o una riqueza, para venir, al fin, a parar en las fórmulas de la economía liberal. Valía la pena de ahorrar los tanteos perturbadores. La economía dirigida del trigo le ha costado a Francia quince mil millones de francos. No será despreciable la cifra que arroje el inventario que se haga, en su día, respecto a lo que nos cuesta la nuestra, sin que el pobre agricultor se encuentre con un beneficio.



para seguir siendo miembro de la Sociedad de Naciones.

Etiopía es para Italia un peligro permanente, pues amenaza sus colonias africanas. Este peligro se ve agravado por el hecho de que el Gobierno etíope se ha servido del Tratado de amistad concertado en 1923 con Italia para aumentar su armamento.

Entre las armas de que dispone Etiopía figuran las que la propia Italia le dió, cosa que demuestra que Italia no tiene ninguna intención agresiva, para que estuviese en condiciones de asegurar el orden y la seguridad en su territorio. Por tanto, Etiopía se ha mostrado indigna de la confianza que se había puesto en ella al aceptarla en la Sociedad, y por consiguiente, si Italia se opone a una situación intolerable, defiende su honor personal y al mismo tiempo el prestigio y el nombre de la Sociedad de Naciones.

### El barón de Aloisi estima que Etiopía no puede tener igualdad de derechos y deberes con los Estados civilizados

GINEBRA, 4.—El delegado italiano expone a continuación las razones que, según él, no permiten conceder confianza alguna al Gobierno etíope y que las condiciones de la vida política en Etiopía no corresponden al principio del Pacto de la Sociedad de Naciones.

El barón de Aloisi dice: "Estimo que en estas condiciones, Etiopía no puede tener ni igualdad de derechos ni igualdad de deberes con los Estados civilizados. Si esta igualdad se concedió, fué cometiendo de buena fe en 1923 un error."

El delegado italiano termina diciendo que Italia se ve obligada a declarar formalmente que se sentiría profundamente herida en su dignidad de nación civilizada si continuase discutiendo en el seno de la Sociedad de Naciones en igualdad de condiciones con Etiopía, pues se niega a reconocer esta igualdad.

"Italia—agrega—faltaría a sus deberes si no se reservase toda libertad de acción para adoptar las medidas necesarias con vistas a la seguridad de la colonia y salvaguardar sus propios intereses."

### El representante de Abisinia pregunta si dentro de algunos días va a estallar una guerra de exterminio

GINEBRA, 4.—Interviene a continuación el portavoz del delegado etíope, profesor Gaston Jeze, que se declara sorprendido por los alegatos italianos y protesta contra sus acusaciones, reservándose demostrar que son injustificadas.

El orador llama la atención del Consejo sobre la gravedad de las cuestiones que le son sometidas.

Después subraya la unanimidad de la sentencia de Ual-Ual, diciendo que no puede imputarse responsabilidad alguna a Etiopía. El incidente ya no existe. Las medidas militares de Italia no son justificadas.

"El tiempo apremia—dice—. Se trata de saber si dentro de algunos días va a estallar una guerra de exterminio".

### Ninguna de las dos partes litigantes ha adoptado una actitud irremediable

#### La declaración de que Italia no prevé ninguna medida inmediata de guerra, si no se la provoca, ha producido una sensación de alivio

GINEBRA, 4.—Esta noche había en Ginebra la impresión de que lo peor ya ha pasado. Por tanto, esto es ya un primer resultado, por muy negativo que parezca.

En efecto, ninguna de las dos partes ha adoptado una posición irremediable y aceptan el procedimiento regular de la Sociedad de Naciones, pidiendo a ésta adopte una resolución.

Va, pues, a constituirse un Comité de ponentes para que examine a fondo las peticiones italiana y etíope, los agravios de Italia y que sugiera al Consejo las resoluciones oportunas.

El Gobierno italiano tendrá que considerar entonces sus intereses con plena conciencia de sus responsabilidades y considerando las consecuencias de todo orden que tendrá su decisión final no sólo para África, sino para Europa.

Si la Sociedad de Naciones logra hallar una solución pacífica, la autoridad de Ginebra quedará confirmada, aunque ese resultado se alcance tras laboriosas transacciones.

La declaración hecha por el señor Aloisi de que Italia no prevé ninguna medida de guerra inmediata si no se le provoca producirá, en verdad, un gran efecto, y un alivio al mundo, que espere, con una especie de fatalismo, el principio de las hostilidades al terminar la estación de lluvias en Etiopía.—Fabra.

## ITALIA ADOPTA EN GINEBRA LA ACTITUD DE NACION ACUSADORA

(Conferencia telefónica de Luis G. Alonso)

ROMA, 4.—Por más que el representante italiano se abstuviera de aceptar el compromiso general de llevar a esta sesión del Consejo ginebrino la apelación a Abisinia y, por ende, el examen general de las relaciones italoetiópicas, Italia se ha presentado ante el tribunal—llamémoslo así—de la Sociedad de Naciones; sólo que su actitud, que entonces se suponía habría de ser la de acusado, resulta ahora ser la de acusador.

Instrumento de su acusación es el memorial, no ya de descargo, sino de cargo contra Abisinia, que esta tarde habrá presentado el barón de Aloisi ante los miembros del Consejo. Se trata de un mamotreto, de setecientas y pico páginas, corroborado por libros y documentos para cuyo transporte se ha necesitado un voluminoso baúl.

Los periódicos de la noche, en sus últimas ediciones, publican un resumen que ocupa más de dos páginas de gran formato. Su contenido es difícil de concretar, porque sólo a través de una copiosa, minuciosa e insistente relación de hechos, más o menos remotos, se señalan episodios sucesivos de las relaciones italoetiópicas, desde los tiempos de Menelik hasta los de Haise Salassie. El relato del memorial saca la consecuencia de la sistemática hostilidad abisinia contra Italia y de la indignidad de Etiopía, no sólo como miembro de la Liga, sino como nación que se codea con las naciones llamadas civilizadas. Consta el memorial de dos partes y un anejo de fotografías que documentan las afirmaciones italianas sobre los horrores de la esclavitud y otras nefandas prácticas vigentes en el imperio salomónico. La primera parte es la dedicada a exponer los reiterados propósitos italianos de colaborar en la evolución política, social y económica de Abisinia, y la no menos sistemática actitud del Negus y de los "ras"—gobernadores provinciales—, cuya obediencia al Gobierno de Addis Abeba aparece muy aleatoria.

Gran amplitud tiene la relación de las evoluciones en que habrían incurrido los etíopes respecto a los compromisos contraídos por el Imperio o a él impuestos en los Tratados de antes y después de su entrada en la Sociedad de Naciones. En la segunda parte de este último examen geográfico e histórico del actual Imperio, de su estructura política y social, del cual se deduciría la consecuencia de que Etiopía no es una unidad nacional, sino un pseudo Estado minúsculo, con una enorme extensión de colonias colindantes, el memorial se extiende profusamente en el examen de la esclavitud, no sólo como una plaga indigna de todo Estado moderno, sino también, y sobre todo, como una institución, digamos constitucional, del Estado mismo. Una institución histórica y actual sobre la cual se basaría el influjo milenarista del clero copto en la vida pública.

Las conclusiones del memorial italiano son las que lógicamente deduciría de este alegato cualquier abogado acusador. Ahora bien: los defensores de Etiopía tendrían que presentar otro memorial, no menos documentado y pormenorizado, para defenderse de manera válida; si optara por el sistema de la parte contraria, en el caso de que el Consejo de Ginebra se lo permitiera, sufriría un nuevo retraso el consabido examen de la cuestión. Pero es un supuesto absurdo porque, precisamente, Etiopía es la primera, es decir, la única parte interesada en que la solución amigable y aun la catastrófica del conflicto no se dilate. A Italia eso le tendría sin cuidado y acaso le conviniera. Digo esto dando por descontada la posibilidad de que en la Sociedad de Naciones se logre esta solución pacífica. No es ésta una mera opinión, sino una constatación de síntomas y signos que siguen advirtiéndose aquí. Uno de ellos es el tono concorde en los comentarios que ha merecido de la Prensa, de los hombres representativos y de los de la calle, la sentencia de la Comisión italoetiope que se ha ocupado de las responsabilidades del resabido incidente de Ual Ual, bajo la presidencia del griego Politis. Según los informes italianos el fallo significa para Abisinia sólo una absolución por falta de pruebas fehacientes, y para Italia un amplio "no ha lugar", por inexistencia del reato. Pero esa distinción no satisface a Italia. Se le reprocha al superárbitro esa componenda hábil que, en todo caso, evita el peligro de que el conflicto quedara fuera de la órbita esbenseista. Esto hubiera ocurrido si, como Italia sigue afirmando, a pesar del juicio de la Comisión ésta hubiera fallado la culpabilidad de los etíopes, y eso habría significado darle a Italia la razón suprema para una guerra.

### La opinión de España en Ginebra

GINEBRA, 4.—Finalmente interviene el delegado español, señor López Oliván, en representación de la República española, que fija la posición de España en los siguientes términos:

"Desde que el Consejo se ocupa del desacuerdo entre Etiopía e Italia es la

primera vez que va a abordar la cuestión en toda su amplitud.

Durante este tiempo se han realizado varios esfuerzos. Mi Gobierno, que ha seguido y sigue con el mayor interés el desarrollo de esta cuestión, lamenta que los esfuerzos meritorios desplegados por algunos miembros del Consejo no hayan dado resultado.

Pero antes de empezar nuestro trabajo parece también necesario comprobar que durante estos últimos tiempos diversas corrientes de opinión, o bien parecen considerar de antemano como inútil la acción que la Sociedad de Naciones está llamada a emprender en virtud de su Pacto, o bien tiende a paralizarla.

Mi Gobierno estima que la Sociedad de Naciones faltaría a su deber más esencial si, bajo la influencia de estas corrientes, no pudiese en acción todos los medios de que dispone para mantener la paz.

Cree además que, sin desconocer las realidades, esta labor tiene que abordarse no pensando que nos encontramos ante un hecho irremediable cuyos efectos podrían a lo sumo limitar la acción, sino con la decisión firme de salvaguardar la paz.

La labor es ardua. Exige mucha energía, tacto y perseverancia. El tiempo, ¿quién lo ignora?, es un factor esencial. El procedimiento del Pacto deberá, pues, ponerse en acción con rapidez.

Mi Gobierno opina que el Consejo, teniendo en cuenta la realidad y siempre dentro del marco del Pacto, deberá pro-

seguir sus esfuerzos con un espíritu de continuidad y tenacidad en el cumplimiento fiel de su deber.

Creo deber limitarme por el momento a esta declaración de principio, reservándome para más tarde el precisar la actitud del Gobierno de la República.—Fabra.

### Termina la sesión sin fijar la fecha para la reunión próxima

GINEBRA, 4.—Después del discurso pronunciado por el delegado español, señor López Oliván, se da por terminada la discusión, y el presidente anuncia que convocará ulteriormente al Consejo, pero no precisando la fecha de la próxima reunión.—Fabra.

### La situación no ha empeorado

GINEBRA, 4.—Un miembro de la Delegación francesa ha declarado, después de la sesión pública del Consejo, "que, por lo menos, la situación no había empeorado. Italia pudiera haberse retirado de la Sociedad de Naciones". Añadió que se designaría un Comité con un ponente, ante el cual expondrían ambas partes sus argumentos y sugeriría las proposiciones que podrían tener un efecto conciliatorio.—United Press.

### El barón de Aloisi dice que el Consejo de la Sociedad de Naciones tendrá que elegir entre Etiopía e Italia

GINEBRA, 4.—El barón de Aloisi ha comentado esta noche, ante los representantes de la Prensa internacional su declaración de esta tarde en apoyo del memorándum de su Gobierno.

La explicación del barón de Aloisi dió a sus oyentes la impresión muy neta de voluntad en la acción, sin excluir, no obstante, toda posibilidad de conciliación.

El representante de Italia dijo en sustancia: "La tesis italiana se apoya en una Memoria, con ilustraciones fotográficas impresionantes. No hemos formulado ninguna petición como conclusión de nuestra intervención. Al Consejo pertenece ahora decidir. En cuanto a mí, si acepto discutir el asunto con la Sociedad de Naciones, me niego, por el contrario, a discutirlo con Etiopía, a cuyo país considera Italia fuera de la ley."

No tenemos, en modo alguno, el propósito de abandonar la Sociedad de Naciones. Probablemente se nombrará un Comité de ponentes para estudiar nuestro informe. Nos reservamos el aceptar o rechazar sus conclusiones. Italia no ha pedido la expulsión de Etiopía. Es el Consejo de la Sociedad de Naciones quien tendrá que elegir entre Etiopía e Italia."

Interrogado acerca de los propósitos del Gobierno de Roma, el barón de Aloisi contestó:

"Por el momento, no existe peligro inmediato, siempre que no se nos provoque." De esto puede deducirse que mientras duren las negociaciones de Ginebra no es de temer ninguna demostración militar.

"Las proposiciones que se nos han hecho las hemos juzgado insuficientes. El señor Eden cree que son generosas. No respondían a la altura de nuestros deseos y a los sacrificios que hemos hecho hasta ahora. Italia ha pedido la preponderancia política y económica sobre Abisinia. Se nos ofreció solamente semipreponderancia económica. Se plantea la pregunta de si esos ofrecimientos representaban el principio o el fin de la negociación."

Contestando a una última pregunta, el representante italiano detalló que al firmar el Pacto Briand-Kellogg de renuncia a la guerra, Italia, a ejemplo de la Gran Bretaña, estipuló la reserva de que África quedaba excluida de ese Pacto.—Fabra.

### El laudo de la Comisión arbitral en el incidente de Ual Ual

GINEBRA, 4.—Esta tarde ha sido publicado el texto de la resolución adoptada por la Comisión italoetiope de conciliación y arbitraje relativa al incidente de Ual Ual.

Tras una exposición detallada de los incidentes y de los puntos de vista italiano y etíope, la Comisión llega a la conclusión de que el incidente se produjo por un cúmulo de circunstancias desgraciadas y que el estado de nerviosismo y de desconfianza que existía entre las tro-



pas adversarias tenía fatalmente que originar el lamentable incidente.

En estas condiciones, la Comisión declara que tiene el convencimiento:

1.º De que no puede hacerse responsable al Gobierno italiano ni a sus representantes locales.

Los reproches del Gobierno etíope a las autoridades italianas quedan refutados por las numerosas medidas de precaución adoptadas por el Gobierno italiano ante la llegada de tropas etíopes regulares e irregulares a Ual Ual.

2.º La Comisión comprueba que, si bien el Gobierno etíope no ha tenido tampoco ningún interés en provocar el incidente, las autoridades locales han podido, sin embargo, por su actitud, dar la impresión de que tenían propósitos agresivos. No obstante todo ello, no puede probarse que las autoridades etíopes, en el sentido estricto de la palabra, sean responsables de los incidentes.

La sentencia hace una exposición de la cuestión territorial de Ual Ual. El territorio forma parte de un paraje desierto, visitado por tribus nómadas, dependiente de la soberanía británica, italiana o etíope. Esta región presenta particular interés a causa de la existencia en ella de unos trescientos pozos de agua, indispensable para las tribus y sus ganados.

Desde 1928, el territorio se halla bajo la intervención de las autoridades de la Somalia italiana. En 1930, los italianos ocuparon ese territorio. El Gobierno etíope no reconoció esta ocupación, pero nunca protestó contra ella antes del incidente.

Por esta ocupación, las autoridades italianas estaban convencidas de que el territorio dependía de la soberanía italiana. Por otra parte, las autoridades etíopes tenían el convencimiento de que el territorio era soberanía etíope. Debido a ello, de una y otra parte, nacieron sentimientos de desconfianza y hostilidad. Con un ambiente así, el más insignificante incidente—ante el cual no puede decirse concretamente de qué lado se hizo el primer disparo—podía provocar equívocos y degenerar en un conflicto de carácter muy grave.—Fabra.

## Se apea en marcha de un camión y queda aprisionado por la parte trasera del vehículo contra una columna del alumbrado

### El infortunado obrero falleció al ingresar en la Casa de Socorro

A las siete y media de la tarde ingresó en la Casa de Socorro del Puente de Vallecas Norberto Rodríguez Expósito, de cuarenta y nueve años, domiciliado en la calle de Pilar Nogueira, 20, el cual presentaba una herida contusa en la región femoroescapular derecha, equimosis en diversas regiones, shock traumático y gran hemorragia interna. Su estado fué calificado de muy grave, y Norberto quedó hospitalizado en el benéfico establecimiento.

La víctima de este suceso prestaba servicio como ayudante en el camión número 202, de Lugo, propiedad de don Juan Bautista Fernández Jiménez, con domicilio en la avenida de García Hernández (Puente de Vallecas). Este vehículo venía ayer cargado por la carretera de Valencia hacia Madrid, y cuando pasaba frente al número 95 de dicha carretera, Norberto se apeó en marcha sin que el chofer lo advirtiera, para avisar a un familiar que había visto que se aprestaba a ayudarle a descargar el camión. Al apearse lo hizo con tan mala fortuna que la parte trasera del vehículo le aprisionó contra una columna del alumbrado, produciéndole las gravísimas lesiones que sufre. Un "taxi" que pasó poco después por el lugar del suceso trasladó a Norberto a la Casa de Socorro.

Poco después de practicársele la primera cura, el desgraciado obrero falleció en la Casa de Socorro. El Juzgado se constituyó en ésta y ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al cementerio municipal de Vallecas.

**GRÁFICO HISPANO S.A.**  
FOTOGRAFADO-OFFSET-ESTEREOTIPIA  
Galileo, 42-MADRID- Teléfono, 31621

# IGNORADO EN EL HUERTO

## MODESTIA

Hay en España copia y diversidad de jardines. Tenemos los parques de las grandes ciudades. En los claustros de las catedrales están recoletos breves jardines. No olvidemos los jardincitos municipales o glorietas de los pueblos. Detrás de los viejos palacios se ven a veces jardines abandonados. En lo alto de las fachadas, las ventanas tienen rotos sus cristales. En una fuente, allá al cabo de un vial de olmos, flotan por otoño, sobre las aguas verdinegras, las hojas amarillas. De todos los jardines de España no sabemos si preferimos los de Castilla, los del Norte, los de Andalucía y los de Levante. En Levante hay claros y amenos jardines. La utilidad se mezcla en ellos al gusto. Entre cuadros de flores se muestran tablares de hortaliza. Los emparrados frondosos dejan ver, en la estación próspera, los colgantes racimos áureos.

En un bello jardín, entre jardín y huerto, nos complacemos en ver a dos diestros jardineros. Con meticulosidad y amor se entregan los dos al beneficio de la tierra. Poseen el arte delicadísimo de la poda. No les gana nadie en el injerto. Trasplantar lo hacen tan bien como ninguno. El huerto está por estos dos jardineros perseverantemente atendido. Si los árboles fructuosos producen abundantes cosechas, los árboles de sombra dan grato cobijo en el verano con sus penumbras. Variedad de flores—rosas, claveles, jazmines, nardos—se ostenta lozanísima en los arriates. En el cuidado del huerto pasan sus enteras jornadas los dos cultores. Y acontece que cuando estos jardineros están trabajando en alguna operación delicada, surge, salido de entre la floresta, otro cultor, que se acerca a ellos con faz risueña. Todo en este jardinero que aparece es discreto: la palabra y el gesto. El injerto que se va a realizar es difícil. Los dos jardineros permanecen inmóviles ante el árbol. Deliberan un momento. No se atreven a tomar resolución. Entonces el jardinero que se hallaba como escondido en el bosque—ignorado en el huerto—con su navajita de hoja córnea resuelve en un instante, sin abandonar la sonrisa, el arduo problema. Terminada la operación, el desconocido jardinero vuelve a internarse en la enramada. Ha salido tan sólo para dar un consejo. Siempre que sea preciso, sonriente, bondadoso, el cultor ignorado estará aquí, salido del bosque, para hacer con palabras sobrias y discretas una observación atinada. El huerto todo hace un leve murmurio, movido por el aura leve. El azul, el rojo, el amarillo de las flores se extiende entre lo verde. Y acaso, si es en Levante, si acontece tal cosa en tierras alicantinas, la gama de los maravillosos grises se desplegará más allá de la fronda, en la lejanía de cerros y tesos. Jorge Guillén ha escrito:

¿Pureza, soledad? Allí son grises.  
Grisos intactos, que ni el pie perdido  
sorprendió, soberanamente leves.

El cultor ignorado es para nosotros, inubitablemente, Pedro Alvarez Quintero. Serafín y Joaquín han publicado ahora en un volumen las reliquias literarias del hermano desaparecido. Junto a ellos estuvo, fundido con amor, durante toda su vida. Amaba Pedro el arte. Sentía deseos de escribir. Escribía casi a hurtadillas. No se envaneció nunca de lo que producía. A lo que producía no le daba importancia. Su afán era el renombre de Serafín y de Joaquín. Sus consejos eran inapreciables. Una observación suya, discreta y sobria, resolvía un difícil problema. No conocía el público la existencia de este colaborador. Pedro Alvarez Quintero estaba ignorado en el huerto. La colaboración consistía, no en la redacción de un pasaje de la obra, de una escena, de un acto, sino en el consejo que el compañero da al no envidiado compañero. El volumen que ahora se publica "Huerto ignorado", es el resumen de la labor de Pedro Alvarez Quintero. Miscelánea literaria; hay aquí poesía, cuentos, críticas y reflexiones morales.

Cuenta don Pedro Antonio de Alarcón que Selgas solía decir alguna vez a sus amigos, con las cuartillas de un artículo suyo en la mano: "¿Creéis vosotros que esto

vale algo?" Selgas era modesto. Desconfiaba siempre de su labor. Creía siempre que todo lo que producían sus compañeros valía indudablemente más que lo suyo. La modestia de Selgas fluía de la sensibilidad sencilla y espontánea. No es Selgas una gran figura en nuestras letras; pero tiene poesías tan aladas, tan sutiles, que no podríamos decir de qué han sido hechas. Pueden haber sido hechas de humo levísimo, de luz, de aire transparente, de neblina tenuísima. Selgas creía, con sus cuartillas en la mano, que esto que acababa de escribir no valía nada. Había alcanzado el poeta gran popularidad. En plena juventud se le abrieron las puertas de la Academia. En los salones aristocráticos era mimado. Polemista temible, poeta festivo, poeta lírico, novelista de humor, Selgas no advertía ni la admiración ni la popularidad. A su muerte, el documento en que se le exaltó—lección perdurable de tolerancia—fué firmado, entre otros muchos, por el arzobispo de Toledo y Pi y Margall, por Nocedal y Castelar.

El problema que nos plantea Selgas es una parte del que nos plantea Pedro Alvarez Quintero. Siempre, independientemente de la obra literaria, del valor intrínseco de la obra, serán interesantes estos problemas de psicología literaria. Selgas, modesto, discreto, está solo. Solo se desenvuelve. Solo escribe. Solo va a sus éxitos y a sus fracasos. No hay nadie a su lado que refrene su modestia ni que, por otra parte, la exacerbe. La modestia de Selgas se explaya sin esfuerzo. Pero ¿y la modestia de Pedro Alvarez Quintero? ¿Y la modestia de este hombre que, ante el éxito de una producción suya, producción sin firma, niega vehementemente que sea suya? Pedro Alvarez Quintero no vive solo. Junto a Pedro están sus dos hermanos. Los dos hermanos se elevan en la popularidad y en la admiración de las gentes. En tanto que Pedro está en la sombra—ignorado en el huerto—, sus dos hermanos se mueven en la luz esplendente. Si Pedro tuviera ambición, eso que son sus hermanos lo sería él también. Y aquí entre el núcleo del problema. ¿No sentiría Pedro alguna vez la tristeza—tristeza recatada y honda—de no tener ambición? ¿No se sintió alguna vez impelido fuera de su penumbra por el resplandor que circundaba a sus hermanos? En los momentos de vivo, entusiasta y magnífico éxito de sus hermanos, allá en su interior ¿no pensó que él también podría, si hubiera querido, lograr esos éxitos? La notoriedad de los dos hermanos era obligada. Un autor dramático se debe al público. No puede un autor negarse a la publicidad. Aun siendo enemigo de la exhibición, a la exhibición se ha de prestar. Porque la exhibición es publicidad. La publicidad es parte del éxito. Y el autor dramático debe conceder a sus colaboradores, actores y empresarios, todos los elementos posibles del éxito. Al lado de Serafín y de Joaquín, esclavos de la publicidad, aquí está, ignorado en el huerto, Pedro Alvarez Quintero.

A la una de la madrugada, Serafín y Joaquín han retornado a casa. El estreno ha terminado. Pedro, en cama, no ha podido ir al teatro. No ha sonado el teléfono. No sabe Pedro a qué atribuir esta falta. ¿Señal de fracaso? ¿Abatimiento y negligencia del fracaso? La hora es también un poco temprana; es temprana para el éxito ruidoso. Las efusiones de la amistad hubieran retenido más a los autores. Pedro está nervioso. Cuando entren en su cuarto Serafín y Joaquín, sin hablar, les conocerá instantáneamente en la cara el resultado del estreno. No, no. Lo ha conocido antes. Lo sabe ya. Lo sabe como sabemos, por la rayita finísima de luz en el balcón, al despertar, en la primera hora de la mañana, si hace sol o si está nublado. En los ruidos que han hecho Serafín y Joaquín al entrar en la casa, en el tono de sus palabras, en el modo de hablar, en los pasos nerviosos, ha conocido ya Pedro que ha habido un éxito triunfal. Su fina sensibilidad lo ha adivinado. Y desde su cama, antes de ver en la puerta a Serafín y a Joaquín, ya está él sonriendo.

AZORIN

## MANIFESTACION DE DUELO EN EL ENTIERRO DE DON ANTONIO ALESANCO

Ayer tuvo lugar el entierro del ex senador don Antonio Alesanco. Asistieron representaciones del comercio, de la industria y numerosos amigos del señor Alesanco, quienes testimoniaron, acompañándole a su última morada, el gran aprecio de que gozó en vida el finado, cuyo recuerdo perdurará en la memoria

de todos como modelo de hombres caballerosos, rectos y de amplia iniciativa en los negocios, a los que dedicó todos sus entusiasmos, poniendo a su servicio su inteligencia clara y su honradez acrisolada. Descanse en paz el emprendedor y prestigioso industrial.

## DIEZ CHECOSLOVACOS DE ORIGEN POLACO SON DETENIDOS EN LAS REGIONES FRONTERIZAS

VARSOVIA, 4.—Los periódicos anuncian que la Policía checoslovaca ha efectuado nuevamente estos días numerosos registros entre los miembros de la minoría polaca, en las regiones fronterizas.



# INFORMACION POLITICA

## EL SEÑOR CHAPAPRIETA SE ENTREVISTA CON LOS SEÑORES DUALDE Y GIL ROBLES PARA TRATAR DE LAS RESTRICCIONES

### Habrà economías en los servicios de Guerra e Instrucción Pública

Por la mañana se reunieron en el Ministerio de Instrucción Pública los señores Chapaprieta y Dualde. La conferencia fué muy extensa.

Al recibir a mediodía a los periodistas el señor Chapaprieta les manifestó que habían examinado el presupuesto de Instrucción Pública, llegando a un acuerdo sobre las líneas generales para la aplicación de las restricciones a este departamento.

—¿Hay muchas restricciones?—preguntó un periodista.

—No, no. Habrá algunos recortes en ciertos capítulos. En este Ministerio se pueden hacer economías, como en todos, sin perjuicio de su función.

El ministro de Instrucción Pública manifestó a primera hora de la tarde a los periodistas que había celebrado una extensa conferencia en su despacho oficial con el ministro de Hacienda.

Se trató en ella de la ley de Restricciones en lo que ésta afecta al Ministerio de Instrucción.

—¿Han estado ustedes de acuerdo?

—Se ha tratado solamente una cuestión de principio y de método y hemos coincidido en suprimir todo lo que haya de inútil y carezca de importancia. Hay, pues, una coincidencia de momento, y yo veo en el señor Chapaprieta el encargado de realizar una obra patriótica, a la que se debe prestar todo apoyo.

El señor Dualde añadió que no habían tratado de cifras, dejándolo para las próximas reuniones que se celebrarán en estos días.

—¿Habrá dificultades en señalar lo inútil e innecesario del Ministerio?

El ministro contestó que tanto él como el señor Chapaprieta están animados de la mejor voluntad. Ahora bien, yo deseo que tengan en cuenta que soy ministro accidentalmente, y esencialmente, catedrático.

### La obra de austeridad económica emprendida por el Gobierno se reflejará en los gastos de Guerra, independientemente de los planes de defensa nacional

A las siete de la tarde llegó a Madrid el ministro de la Guerra. Una hora después visitaba al señor Gil Robles en el palacio de Buenavista el ministro de Hacienda. La entrevista fué breve: poco más de una hora.

Cuando se retiraba el señor Chapaprieta dijo a los periodistas:

—Hemos estado hablando del presupuesto de este departamento y han quedado trazadas las líneas generales de absoluta conformidad entre el señor Gil Robles y yo. Ahora trabajarán aquí, en el Ministerio, en la redacción del presupuesto conforme a las normas fijadas.

—¿Dónde conferenciará usted mañana con el ministro de Trabajo?

—Por la mañana me pondré de acuerdo con el señor Salmón, pues si hubiera necesidad de consultar datos y de examinar papeles, iría yo al Ministerio de Trabajo acompañado del interventor general. Aquí he venido solo porque, como me suponía, no había grandes cuestiones que discutir. El viernes, después de reunirme con el señor Lerroux, quedará terminada esta primera vuelta de conversaciones con los ministros y en seguida, en una segunda vuelta, examinaremos cómo queda aplicada en cada departamento la ley de Restricciones. Inmediatamente redactaré los decretos-leyes para publicarlos antes de que se reúnan las Cortes, cuya fecha espero que se señale en el Consejo de mañana.

Después recibió el señor Gil Robles a los informadores, y coincidiendo con el señor Chapaprieta, dijo:

—Hemos estado examinando todos los servicios comprendidos en el presupuesto de Guerra, estando de completo acuerdo en la aplicación de la ley de Restricciones a este departamento.

—¿Se introducen economías en Guerra?—preguntó un periodista.

—Naturalmente!—exclamó el señor Gil Robles—. Ya sé que se ha dicho por ahí

que no habría restricciones en Guerra. Las habrá como en los demás Ministerios, pues la obra de austeridad económica emprendida se realizará tanto en el Ministerio de la Guerra como en los demás departamentos y se producirán aquí las correspondientes economías. Así lo desea la nación y está acordado por el Gobierno. Todos los ministros estamos obligados a secundar la labor del ministro de Hacienda, quien seguramente llevará a cabo la obra económica y presupuestaria iniciada. Formará un presupuesto serio y de una importancia como no se había realizado en España desde hace muchos años.

—Los gastos ordinarios de este Ministerio—añadió el señor Gil Robles—no tienen nada que ver con los del plan de defensa nacional y, por tanto, son compatibles las economías con el cumplimiento del plan acordado.

El señor Gil Robles rehuyó toda conversación sobre cuestiones políticas. Al darle cuenta del atentado social cometido en Vallehermoso se condeñó de ello, y añadió:

—Todo esto se arreglará con medidas energéticas que adoptará, seguramente, el ministro de la Gobernación, pues tanto el señor Portela como la Policía están realizando una obra meritoria y eficaz. Yo sólo me ocupo del orden público en Cataluña, mientras corresponda a la autoridad militar por el estado de guerra. Aquí delante tengo los últimos telegramas del general de la división dándome cuenta del importante hallazgo de bombas y de armas en aquella capital; pero estoy deseando poder desentenderme de estas cuestiones de orden público, que me restan mucho tiempo. Mi preocupación hoy es Barcelona, y constantemente estoy en comunicación telefónica con el general de la división.

El señor Gil Robles creía que en el Consejo de ministros de hoy se decidirá la fecha de apertura de Cortes y si el Gobierno ha de celebrar un Consejo en Barcelona. En cuanto a los nombramientos de gobernadores civiles se limitó a manifestar que muy en breve se cubrirán las vacantes que existen. Respecto a la designación de gobernador general de Cataluña ignora cuándo se efectuará, y espera que cuando se nombre asuma las funciones relacionadas con el orden público en aquella región, cesando el estado de guerra.

## LA GENERALIDAD CATALANA

### Manifestaciones del consejero de Gobernación

BARCELONA, 4.—El consejero de Gobernación, al hablar a los periodistas, les dijo que había recibido un escrito de los alcaldes y concejales de Saldas, Vallsebre y Gosol pidiendo su apoyo para la inmediata subasta del segundo trozo de la carretera de Pont de Guardiola a Seo de Urgel y la instalación en dichos pueblos de teléfonos públicos. Manifestó que ello es necesario para el mayor desarrollo y beneficio de la comarca. El señor Jover les ha prometido llevar el asunto al Consejo, y, como parece que es cosa inmediata el traspaso de los servicios de obras públicas a la Generalidad, serán éstos los primeros trabajos que se realicen.

Añadió que había recibido una queja del Automóvil Club de Cataluña con motivo de dificultades en el tránsito en la carretera de Francia al atravesar la villa de Calella, y que, en vista de que se han comprobado tales deficiencias, comenzarán inmediatamente las obras de desvío de dicha carretera, por cuanto se trata de una ruta muy transitada, especialmente por coches extranjeros.

Terminó diciendo que para el viernes tenía convocados en la Comisaría de Tarragona a los alcaldes de todas las poblaciones de más de 5.000 habitantes de aquella provincia, para hablarles de la expedición de la tarjeta electoral y de la organización del servicio. A esta reunión ha prometido asistir el gobernador general de Cataluña.

Con el mismo objeto ha convocado

## EL MINISTRO DE LA GOBERNACION CONFERENCIA EXTENSAMENTE CON EL JEFE DEL GOBIERNO

### Los trasposos de servicios a Cataluña

El jefe del Gobierno, al retirarse de su despacho en las primeras horas de la tarde, participó que le había visitado el ministro de Marina para despedirse, pues marcha a San Sebastián para asistir a los funerales de la reina Astrid, y después irá a Santander para visitar el acorazado "Jaime I". Dijo también que había recibido a una Comisión del Ayuntamiento de Valencia.

Hasta las siete no volvió a la Presidencia el señor Lerroux.

—Vengo—dijo—de la Plaza de Toros, donde he estado un rato presenciando la novillada, y no tengo ninguna noticia.

—¿Conoce usted el atentado de Vallehermoso cometido esta tarde?—preguntó un periodista.

—Sí. Me lo ha participado en la Plaza el subdirector de Seguridad, y no conozco detalles. Sólo sé que ha sido detenido el agresor.

Poco después llegaron a la Presidencia el ministro de la Gobernación y el señor Guerra del Río. El señor Portela Valladares conferenció durante una hora con el señor Lerroux, y al salir, dijo a los periodistas:

—He tenido con el presidente una de mis cotidianas conversaciones.

—¿Le ha dado usted cuenta del atentado de esta tarde?

—Sí; era una de las cosas de que venía a hablarle. Ha sido detenido in fraganti uno de los autores.

—¿Habrá tratado también ustedes de cuestiones sociales?

—También hemos hablado de esto, aunque ya conoce el señor Lerroux mi criterio.

A las ocho de la noche marchó de la Presidencia el señor Lerroux. Confirmó la visita del señor Portela y que habían hablado de los atentados sociales.

—¿Va usted a visitar ahora al señor Presidente?

—No. ¿Para qué?—respondió el señor Lerroux—. No hay motivo para ello. Además, parecería indeficaz que fuese a verle ahora cuando mañana tenemos Consejo con Su Excelencia.

### El señor Guerra del Río asiste a la reunión de la Comisión para el traspaso de servicios a la Generalidad

La Comisión mixta encargada de la revisión de los trasposos de servicios hechos a la Generalidad de Cataluña estuvo reunida en la Presidencia mañana y tarde. Por la mañana continuaron el estudio de los servicios de Pesas y Medidas. Informó el representante del Ministerio de Industria en la Comisión.

El ex ministro señor Guerra del Río abandonó la Presidencia poco después que el señor Lerroux. Dijo que no había hablado con el jefe del Gobierno. Había asistido a parte de la reunión de la Comisión de traspaso de servicios a Cataluña y salía antes de que terminase su sesión de la noche porque marchaba por la noche a Barcelona.

Ignoraba el señor Guerra del Río el suceso ocurrido por la tarde, y cuando le hablaron de él los periodistas, dijo:

—Vamos, que quieren ponerle bien el asunto a doña Victoria Kent. ¡Qué insensatos!

Se refirió luego a la labor tan intensa que realiza la Comisión mixta de trasposos y dijo que seguramente terminará su trabajo mañana viernes. Había ido muy bien esa labor porque tanto los representantes del Gobierno como los de la Generalidad están preparadísimos y conocen perfectamente los problemas del Estatuto.

—Quedará muy bien—añadió—para un régimen provisional.

Se le preguntó si el Gobierno iría o no a Barcelona a celebrar un Consejo y contestó que no está decidido; pero que a él le parecería muy bien que los ministros se pusieran en contacto con los elementos políticos y económicos de Cataluña.

### Normas para los contratos de trabajo con obreros readmitidos

Por el ministerio de Trabajo, Sanidad y Previsión se ha dictado, a tal efecto, la siguiente orden:

"En cumplimiento de lo preceptuado en el decreto de este ministerio de 29 de agosto último, en el que se dictaban normas reguladoras de los contratos de trabajo que han formalizado las Empresas o patronos con obreros readmitidos después de los sucesos revolucionarios de octubre, o de otras huelgas ilegales, se confía especialmente a los delegados de Trabajo en cada provincia y a los inspectores a sus órdenes, a cuyo efecto se dirigirán a las Empresas o patronos respectivos para que, dentro del plazo de treinta días que el decreto establece, se proceda a su total implantación, de conformidad con las siguientes normas:

1.ª A tenor de lo preceptuado en el párrafo segundo del artículo 3.º del decreto, se daré efecto retroactivo a éste en cuanto se relaciona con los derechos pasivos de los obreros, a quienes de modo inexcusable se acumulará el tiempo servido antes del despido y después de la readmisión.

2.ª Si para disfrutar de los derechos a subsidios de enfermedad, asistencia médico-farmacéutica y similares se exigiera un tiempo determinado de servicio en la Empresa o patrono, se practicará también, para el nacimiento del derecho, la propia acumulación del tiempo que se prevé en el artículo anterior, y si no fuera preciso dicho plazo, el readmitido gozará automáticamente de los mismos derechos que todos los demás obreros.

3.ª Respecto a pagas extraordinarias, plus y derechos de carácter similar, la vigencia del decreto comenzará, sin pretexto ni demora alguna, tan pronto como expire el plazo que se concede en el párrafo primero del artículo 3.º para que se coloquen dentro del régimen que se establece las empresas y patronos que no lo hayan hecho."

### El señor Azaña marcha a Francia e Italia

El ex presidente del Consejo don Manuel Azaña ha marchado a París. Desde la capital francesa se trasladará a un balneario de Italia, donde se someterá a una cura de aguas. Estará de regreso en Madrid a fines de mes.



# Ante el Tribunal de Urgencia comenzó ayer la vista de la causa seguida a los autores del atentado contra los jefes de la Compañía de Tranvías

## UNO DE LOS ENCARTADOS SE DECLARA AUTOR DE LOS DISPAROS

El fiscal, en su informe acusatorio, pide sendas penas de muerte para los dos procesados

En la sala de actos de la Cárcel Modelo, y ante el Tribunal de Urgencia, comenzó en la mañana de ayer la vista de la causa instruida con motivo del atentado de la calle de Fernando el Católico, a consecuencia del cual resultó muerto el jefe de Vigilancia de la Compañía de Tranvías, don Felipe de Pablo, y gravemente herido el jefe de Movimiento de la misma Compañía, don Carlos Gutiérrez de Luis.

### Se constituye el Tribunal

A las diez de la mañana se constituyó el Tribunal, que estaba presidido por don Modesto Domingo Arias, e integrado por los magistrados señores Arias Vila, Egulaz, Fernández Gordillo y Artacho. Actuaba como fiscal el señor Díaz Ordóñez.

En los bancos de la defensa tomaron asiento, la señorita Kent, el señor Barrera y el señor Serrano Batanero. También toman asiento varios defensores suplentes. Muchos magistrados se sientan en los estrados. La sala donde se celebra la vista, está abarrotada de público. Se advierte que en el local y en los alrededores del mismo, se han tomado muchas precauciones.

Los procesados, custodiados por unas parejas de la Guardia civil, penetran en la sala, esposados. Se sientan en el banquillo de los acusados Claudio Martínez González, Pedro Agüero, Andrés Navarro y Rafael García.

Los dos primeros comparecen como autores materiales del atentado contra los dos jefes de la Compañía de Tranvías, y como cómplices, Andrés Navarro, conductor del coche que utilizaron los agresores para darse a la fuga, después de realizado el hecho, y Rafael García, dueño del mismo vehículo.

En las conclusiones provisionales el fiscal pide la pena de muerte para los dos autores materiales del atentado.

Según el ministerio fiscal, los hechos que se han de juzgar ocurrieron de esta manera:

El procesado Claudio Martínez González, con ocasión de los despidos que la Compañía Madrileña de Tranvías había realizado con motivo de la huelga de octubre último.

Dicho procesado solicitó la ayuda de su compañero de organización Pedro Agüero, el que aceptó su proposición de realizar la agresión referida, y después de tratar del proyecto en distintas ocasiones y diferentes lugares llegaron a concertar su ejecución en el bar Madrid, sito en la calle de San Bernardo, esquina a la glorieta de Quevedo, a cuyo lugar fueron con el propósito de estudiar sobre el terreno las posibilidades de realizar el mencionado proyecto. Sobre las veintuna horas del día 25 de agosto del año actual, Claudio Martínez se presentó en la parada de coches de la calle de Roberto Castrovido, donde la tiene el automóvil de la propiedad del procesado Rafael García y habló con el chofer que lo conduce, Andrés Navarro Marín, manifestándole que lo esperara en dicha parada el día 26 de agosto, a las siete y treinta.

Claudio encargó a Pedro Agüero que a la hora convenida del día siguiente fuese a recoger el automóvil y lo dejara preparado en la calle de Fernández de los Ríos, pasada un poco la esquina que la misma forma con la calle de Magallanes, y que él lo esperaba en la glorieta de Quevedo, esquina a la de Arapiles. Todo lo que se ejecutó en la forma convenida. Después de esperar por la calle de Fernando el Católico vieron salir de su casa a don Carlos Gutiérrez, a quien conocía el procesado Claudio, porque en días anteriores lo había seguido con tal fin, el cual iba acompañado de don Felipe de Pablo, y los siguieron a corta distancia, hasta que al doblar la esquina de Fernando el Católico con la de Magallanes, y a la voz de "¡Ahora!", que dió el repetido Claudio, éste y el procesado Pedro Agüero, con pistolas, para cuyo uso carecían de licencia y guía, rompieron el fuego, haciendo unos ocho disparos contra ambos señores por la espalda, que les produjeron lesiones por consecuencia de las cuales don Felipe falleció el mismo día, a las pocas horas, y don Carlos sufrió fracturas múltiples, siendo grave su estado, aunque por ahora no hay peligro de muerte, debiendo tardar en curar, salvo complicaciones, más de cuarenta días.

Después de ejecutado el hecho, los procesados Claudio y Pedro emprendieron la huida en el mismo automóvil, que

los esperaba con la portezuela abierta y el motor en marcha, y llegaron hasta la altura del restaurante La Huerta, donde se internaron en los jardincillos, arrojando las pistolas y los cargadores que utilizaron en la agresión.

El procesado Andrés Navarro condujo a Claudio y Pedro por orden de su patrono, Rafael García, y ambos tenían conocimiento de la agresión que aquéllos se

proponían realizar y cooperaron de este modo a la ejecución de los hechos facilitándoles el automóvil.

Los hechos relatados implican un delito de asesinato en grado de consumación; otro delito de asesinato en grado de frustración, y dos delitos de tenencia ilícita de armas.

De los dos delitos de asesinato son responsables, en concepto de autores, Claudio y Pedro, y en concepto de cómplices, Rafael y Andrés. También son responsables Claudio y Pedro de un delito de tenencia ilícita de armas.

A Claudio y Pedro se les debe imponer por el delito de asesinato consumado la pena de muerte; por el cometido en grado de frustración, la de veintiséis años, y otros tres años más por la tenencia ilícita de armas.

A Andrés y Rafael se les debe castigar por su complicidad en el asesinato consumado con veinticuatro años de reclusión mayor, y por su también complicidad en el asesinato frustrado, con quince años.

Todos deben abonar subsidiariamente la cantidad de 20.000 pesetas a los herederos de la persona que resultó muerta, y la de 10.000 a los herederos de la persona que resultó herida.

Se da lectura a las conclusiones provisionales del fiscal, quien pide para Claudio Martínez y Pedro Agüero, como autores materiales del asesinato del señor De Pablo, la pena de muerte. Además, por el delito de asesinato frustrado en la persona del señor Gutiérrez de Luis, solicita la pena de veinticinco años de reclusión, y otros tres más por la tenencia ilícita de armas.

También solicita el ministerio fiscal la pena de veinticuatro años de reclusión por el asesinato consumado y quince años por el frustrado para Andrés Navarro, conductor del coche de que se sirvieron los agresores, y para Rafael García, dueño del vehículo.

Reclama también, como indemnización mancomunada y solidaria, el pago de 20.000 pesetas a la familia del señor De Pablo y 1.000 pesetas para el herido, don Carlos Gutiérrez de Luis.

Los defensores de los encartados, son: la señorita Kent, de Claudio Martínez; el señor Serrano Batanero, de Rafael García y Andrés Navarro, y el señor Barrera, de Pedro Agüero.

El procesado Claudio Martínez se declara culpable.

Después de la lectura de las conclusiones del ministerio fiscal se procede a interrogar a los procesados.

Claudio Martínez González, joven de dieciocho años, habla con seguridad. Manifiesta, a preguntas del fiscal, que es de oficio panadero y secretario de la Sociedad de Artes Blancas. También está afiliado a la Juventud Socialista.

Declara que por solidaridad moral con los empleados despedidos en octubre por la Compañía de Tranvías se propuso realizar una agresión, como venganza, contra un funcionario de la Compañía de Tranvías. Hace tiempo que lo pensaba; pero no llegó a realizar, porque le parecía contraproducente para sus fines.

Conocía el procesado a don Carlos Gutiérrez de Luis por haberle visto varias veces en la entrada de los talleres de Magallanes, donde acudía a vender el periódico "El Socialista" en la época que se publicaba. El mismo declarante eligió el lugar de la agresión.

Como solo no consideró fácil realizar el atentado, solicitó el auxilio de Pedro Agüero. Con éste sostuvo varias entrevistas en diversos bares de Madrid. Una de las cosas que más le preocupaba era el modo de realizar la evasión después de cometido el atentado. Pensó, como medio más fácil, el utilizar un automóvil. Se dedicó a buscar un "auto", para lo que habló a su camarada Rafael García, que sabía era dueño de un "taxi". Habló varias veces con el dueño y el chofer para que le fuera facilitado el automóvil.

El procesado dice que mandó a Pedro Agüero el lunes, a las siete y media de la mañana, a la calle de Roberto Castrovido a buscar el automóvil. Después Pedro le fué a buscar a la glorieta de San Bernardo. Montaron en el "auto" y mandó al

## Croniquilla de AHORA

### Vampiresas 1935

Un escritor aficionado a apurar el siml dice a un amigo, mientras contempla a las muchachas que se bañan en una playa de moda:

—Todas esas mujeres son verdaderas factorías metalúrgicas. Tienen una salud de hierro, la piel bronceada, los músculos de acero, el cabello platino. A través de sus risas argentinas, se pueden descubrir algunos dientes de oro...

El amigo, que no quiere quedarse atrás, termina:

—Y no es sólo eso, sino que cuando se acuestan, duermen con un sueño de plomo...

### Regreso

Se dejó convencer por aquel amigo cariñoso, y ha pasado unas vacaciones horribles en un poblacho perdido en la sierra, sin comodidad alguna, luchando constantemente con las moscas y los indigenas.

Ya en Madrid, y aunque su natural, tímido de puro cortés, le impide armar una escandalaria al amigo, no puede por menos de decirle algo respecto al trolodítico pueblo y sus habitantes.

—Si replica el amigo; están a medio civilizar todavía. Cuando tengan carretera...

—¿Carretera?—objeta el castigado veraneante.—Mejor les iría un camino de herradura.

### La ley de Restricciones

Hace tres noches fué el ministro de Obras Públicas a ver al señor Portela, parece ser que con motivo de la aplicación de la ley de Restricciones.

—¿Qué desea usted?—le dijo un portero nuevo, saliéndole al paso.

—Ver al ministro...

—¿Al ministro?... Tenga, tenga la bondad de escribir el objeto de su visita en este volante...

Cuando el señor Marra-co se disponía a hacerlo, apareció el portero mayor:

—Señor ministro!... ¡Pase vuecencia!—exclamó presentando mil excusas.

El novel portero quedó

perplejo. Cuando, aterrado, pudo reponerse del susto, preguntó al mayor:

—¿No empezará esto de la ley de Restricciones con mi cesantía?...

### Guerra a las moscas



Un día tórrido, Tristán Bernard, mientras descansaba en el campo, ensayaba por todos los medios alejar las moscas que le impedían conciliar el sueño. A sus pies, un perro, de cuando en cuando, hacía un brusco movimiento con la cabeza... y se tragaba una mosca.

Un amigo que se encontraba junto a Tristán Bernard, al sacudirse una mosca, le dijo:

—¿Quién pudiera hacer como el perro!...

A lo que contestó Bernard:

—Por mí, no se preocupe usted. Puede hacer lo mismo.

### Preocupaciones de clase

El príncipe de Gales —que ahora ha lanzado en Cannes la moda de un nuevo cinturón—tiene un carácter muy sensible y democrático. Cuando realizó su último viaje a África del Sur asistió, en Pretoria, a una fiesta en su honor. Preguntó cuáles eran las damas que querían bailar con él, y al punto se presentaron gran número de ellas. Jóvenes blancas y de color.

La "gobernadora", un poco asustada, le dijo:

—Señor. Tenga usted en cuenta que todas estas muchachas no son de su clase...

—¿Ah!—contestó el príncipe.—¿Y quién hay aquí que sea de mi clase?

### Descripción

El ilustre literato francés Mauricio Dekobra cuenta en una de sus narraciones las incidencias de un viaje en tren por tierras de Orange:

"El convoy—dice—sólo marchaba a una velocidad de siete millas a la hora, pero los pasajeros dábamos tumbos por el vagón hasta el extremo que llegué a temer que con la violencia del traqueteo los huesos me atravesaran la piel.

Los viajeros se asían fuertemente a los brazos de los asientos. De pronto, la marcha se hizo más suave y tranquila; por lo menos, el sombrero se me sostenía bien en la cabeza.

Frente a mí... se hallaba sentado un caballero de aspecto tranquilo. Yo alcé los ojos con una sonrisa lúgubre, pero aparentando buen humor, y le dije:

—Parece que se ha suavizado la marcha.

—Sí, en efecto; es que acabamos de descarrilar."

### Un nuevo saludo

Iba ayer, al atardecer, por la Carrera de San Jerónimo un escritor de la generación que adoptó hace ya diez o doce años el "sinsombrerismo". Se cruzó con él una dama amiga suya. Quiso saludarla, y —¡oh poder pertinaz del hábito!—trató de quitarse el sombrero.

Al darse cuenta—ya la mano cerca de la frente—de su "lápsus", se quitó, con un ademán versallesco, las gafas.

### Suficiencia

En una tertulia literaria de un café castizo felicitaron anoche, efusivamente, a su llegada, al joven profesor Lainez Alcalá, por el éxito de su flamante y luminoso libro sobre Berruete.

—¿Qué ha escrito?—le preguntó, en una mesa próxima, un jefe de Negociado a un honrado industrial.

Y el honrado industrial repuso, dándole una chupada al carunchito:

—Una biografía del general Berruete.



conductor que los llevara frente a un solar que hay en la calle de Fernando el Católico. Se apearon del coche, esperaron en la acera de los impares que el señor Gutiérrez de Luis saliera de su domicilio, que lo tiene en el número 1 de la misma calle. Cuando salió el señor Gutiérrez de Luis y su acompañante el señor De Pablo, los siguieron, y al estar a unos dos metros de ellos, dijo a su compañero: "Ahora".

—Hice el primer disparo a bocajarro y por la espalda—dijo el procesado.

Después—según dice—disparó otros cinco tiros más. Realizada la agresión, echaron a correr para tomar el "auto", en el que se darían a la fuga.

—El primero en montar en el "taxi" fui yo—declara también Claudio Martínez.

Manifiesta también que los dos hicieron varios disparos contra un joven que los perseguía cuando huían para tomar el "auto".

El "auto" les llevó donde ellos dijeron, cerca de un restaurante de la Bombilla, donde se apearon. Poco después arrojaron las pistolas y procuraron esconderse.

Declara que la pistola que utilizó para realizar el atentado se la entregaron en la Juventud Socialista.

El público, en silencio, sigue con interés y emoción el relato del procesado.

La señorita Kent, su defensora, le interroga; y Claudio responde que tiene dieciocho años de edad, que ha perdido a sus padres y cuenta con ocho hermanos, con los que vive. Declara que desde los once años ha vivido solo, y que desde hace dos años está sometido a un tratamiento médico. Padece dolores de cabeza con frecuencia.

Manifiesta que sólo conocía al jefe, señor Gutiérrez de Luis, pero no había visto, ni sabía quién era el señor De Pablo.

Afirma, por último, que sólo le guiaba, al cometer el hecho, un propósito de vindicación social.

El defensor de Pedro Agüero, señor Barrera, hace varias preguntas a Claudio, quien contesta que cuando ya tenía bien planeado el atentado, pensó en Agüero, que era un compañero dispuesto y valiente. Manifiesta que no vio disparar en el momento de la agresión a los jefes tranviarios a su compañero Pedro Agüero. Tampoco se dio cuenta de los disparos que sonaron. "Los dos—dice—no conocíamos al señor De Pablo."

El señor Serrano Batanero, defensor del chófer Andrés Navarro, interroga también al procesado. Antes pide que se les quiten las esposas a los acusados que se encuentran en el banquillo, a lo que no se accede. Claudio Martínez, a las preguntas del señor Serrano Batanero, declara que no dijo al chófer ni al propietario del "taxi" lo que se proponían hacer respecto al atentado. Cuando le preguntaron, dió unas evasivas. Manifiesta que amenazó al chófer con la pistola que llevaba para que cogiera el volante y se diera rápidamente a la fuga, después de haber hecho los disparos contra los señores Gutiérrez de Luis y De Pablo.

#### Pedro Agüero niega hiciera ningún disparo

El fiscal señor Díaz Ordóñez interroga al otro procesado como autor del atentado. Este, al responder al fiscal, declara que es correligionario de Claudio, con quien se reunió el 23 de agosto en el salón de Izquierda Republicana. Dice que iba con Claudio y no sabía a lo que iba, y sólo pensaba que podía ser para un reparto de hojas clandestinas. Declara que Claudio fué a pie hasta Fernando el Católico, y llevaba la pistola. La pistola que él tenía se la dió Claudio en un bar. Afirmó que él no disparó contra los jefes de tranvías. Al hacerle notar su declaración ante la Policía, dice que declaró en la Comisaría que había hecho disparos, porque fué maltratado. Tampoco disparó contra el que los perseguía.

Cuando aparecieron las dos personas Claudio le dijo que había que seguirlos.

—No disparé—dice—. En el momento de los disparos no acertaba a sacar la pistola.

Declara que estaba empleado en el Banco de España. No es partidario de la acción directa.

No estaba enterado de nada. A unas preguntas del fiscal dice que al declarar ante el juez y hacer ampliación de sus manifestaciones, declaró lo mismo que en la Comisaría porque había un policía presente y le infundía miedo.

#### El interrogatorio del chófer Navarro y del dueño del "taxi"

El chófer Andrés Navarro, a preguntas del fiscal, confirma que Pedro Agüero fué a buscarle al punto a las siete y media. Dice que ha visto en tres ocasiones juntos a Claudio y a Pedro. No sabe si dispararon los acusados. Declara que instintivamente, al oír los disparos puso el coche en marcha.

Manifiesta que como no estaba de acuerdo con los autores del atentado, no denunció el hecho.

A su defensor le declara que no tenía el coche en marcha y que no denunció a las autoridades lo que conocía por temor a las represalias y venganzas.

El chófer dice a la señorita Kent, que nadie le había comunicado nada, y al señor Barrera, que no sabe si Agüero llevaba una pistola en la mano o disparó.

El dueño de "taxi" Rafael García, declara que no es amigo de Claudio, sino correligionario. Le conocía de haberle visto en la Casa del Pueblo. Claudio le pidió un servicio en su coche, sin decirle para qué, porque no le interesaba.

El declarante incurre en algunas contradicciones, que le hace ver el fiscal. Manifiesta Rafael García, que no aconsejó cosa alguna al chófer. Declara, que no se decidía a denunciar lo que había pasado, hasta que el conductor Navarro, no hablara.

Al preguntarle el señor Serrano Batanero, dice que suponía que el "auto" era para utilizarlo en alguna diversión, como otras veces. Se había negado a facilitárselo por el temor de que no le pagaran.

Al terminarse el interrogatorio de los procesados, los defensores solicitan que se suspenda la vista para que Claudio y Pedro sean reconocidos por los médicos, ya que hay pruebas para suponer que se encuentran en deficiente estado mental.

Las defensas proponen como peritos a los doctores Piga, Llorca, que dictaminarán acerca de Pedro Agüero, y los doctores Díaz Sanz y Abaunza, que lo harán de Claudio Martínez.

El doctor Abaunza declara que para conocer el estado mental de los dos procesados a que se refieren las defensas, son necesarias tres o cuatro sesiones en días sucesivos.

Los defensores piden de nuevo la suspensión de la vista para que los médicos realicen los exámenes precisos.

El fiscal se opone a este aplazamiento.

El presidente anuncia que se suspenderá por diez minutos la sesión, para que el Tribunal deliberase si accede o no a la suspensión que se solicita.

El presidente, al reanudar la sesión, declara que no se accede a la suspensión de la vista. Propone que la prueba pericial se realice en el acto, si los médicos han reconocido a algún procesado antes de la vista.

#### El informe de los médicos sobre el estado de Pedro Agüero.

Después de decir el presidente que puede consignar su protesta por escrito, comienza el informe pericial con el siguiente diálogo entre el señor Barrera y el doctor Piga:

El señor Barrera pregunta: ¿Cuántas veces han examinado los peritos a Pedro Agüero, bien en la cárcel, bien antes de estar detenido? ¿Están capacitados, con el examen que hayan hecho, para informar al Tribunal acerca del estado mental de mi defendido?

—Yo lo he examinado personalmente sólo una vez, ayer por la mañana, y considero que, para el punto de vista de la psicopatía de Agüero, puedo informar de una manera general—manifiesta el doctor Piga—. No obstante, para un informe completo no hay tiempo. Lo único que puedo hacer es exponer al Tribunal lo que hemos visto y observado.

El perito señor Llorca dice que por ser médico de cabecera en la familia de Pedro Agüero ha podido observar ciertas anomalías, hasta el punto de que en alguna ocasión llegó a aconsejar a la familia que lo sometieran a examen y a tratamiento.

El doctor Piga afirma que el procesado Pedro Agüero es un desequilibrado. Es el caso más típico que ha podido observar en sus treinta años de vida profesional del estado intermedio entre la normalidad y la locura. Pedro Agüero no habló hasta los cuatro años; después estuvo recluido en Santa Rita. Es un tipo extraordinario y sugestionable. De bajo nivel mental (aunque no mucho), unido a la personalidad psicopática, es de esos casos que interesan a la Justicia, porque son o fracasados o perturbadores. Afirma—dice—que es débil mental, con personalidad psicopática acentuadísima.

El señor Barrera le pregunta:

—¿Pero Pedro Agüero es loco?

—No—dice el doctor.

—¿Obró en situación de trastorno mental?

—A mi juicio, no.

—¿Pero tiene plena voluntad?

—No—responde el doctor Piga—. No tiene voluntad absoluta, es una voluntad relativa. No es la impulsión lo que le caracteriza, sino la falta de voluntad. Se deja influir como la cera blanda, por decirlo así, por cualquier voluntad extraña.

El abogado señor Barrera insiste en su averiguación.

—¿Pero Agüero es un hombre no normal?

—Exacto—contesta el médico.

Como los peritos no pueden dictaminar acerca del estado de Claudio Martínez, solicitan dos horas, para verificar su reconocimiento.

Accede el presidente y se suspende la sesión hasta las cuatro de la tarde.

#### Se reanuda la vista

A las cuatro y cuarto de la tarde se ha reanudado la sesión en la Cárcel Modelo.

#### El informe pericial

El doctor Abaunza, en nombre de los médicos que han observado a Claudio Martínez, manifiesta que ha sido absolutamente imposible, en el corto espacio de tiempo que les ha sido concedido por la presidencia del Tribunal, realizar un examen del estado mental de Claudio Martínez. Las dos horas que les han sido concedidas por el Tribunal las han destinado a reconocer someramente a dicho individuo, sin que hayan podido llegar a una conclusión definitiva de su estado. El análisis ha sido de su personalidad, de las reacciones de su vida, sus antecedentes hereditarios, así como el estado patológico del citado individuo. Los antecedentes hereditarios de Claudio consignan que es hijo de un hombre casado en segundas nupcias y que tenía reacciones violentas y se embriagaba, según ha manifestado su hijo. Tenía otros cuatro hermanos del doble vínculo y seis del sencillo. Claudio es el último hijo del primer matrimonio.

A través de las declaraciones de Claudio vienen en conocimiento que sus numerosos hermanos tienen reacciones violentas, son de carácter irascible y, en cambio, tiene una hermana que ha profesado monja y otra que intentó ingresar en un convento.

La vida de este individuo está polarizada en una continua lucha. A los once años viene a Madrid desde Santander, donde nació. Se dedica a estudiar la carrera de Comercio, pero como le suspendieran, su padre le quitó de estudiar. Un fracaso económico de su padre obliga a todos los hermanos a ganarse la vida. Claudio se dedica a dependiente de comercio, está en un establecimiento de bebidas y, por último, aprende y ejerce el oficio de panadero.

En todas las casas donde trabaja riñe con sus patronos, lo que supone un carácter violentísimo. Según el examen médico, este muchacho de dieciocho años padece neurosis nocturna y se orina en la cama. Aparece mojado y en estado de somnolencia, sin saber lo que ha pasado. Da otros detalles y observaciones técnicas y termina afirmando que con los elementos de juicio que les han sido facilitados no pueden formular ninguna apreciación concreta sobre el estado mental de este sujeto.

La señorita Kent pregunta al doctor Abaunza si puede decir de manera rotunda que les ha sido imposible determinar el estado mental del procesado por el poco tiempo concedido para su observación, a lo que contesta el doctor que no puede responder a dicha pregunta por la responsabilidad y trascendencia que encierra. Agrega que algunas veces los médicos tienen que deferir sus dictámenes, y este caso requiere mucho tiempo para enjuiciar de manera absoluta si es o no normal el procesado.

Los señores Barrera y Batanero también preguntan al doctor Abaunza en el mismo sentido que la señorita Kent.

#### Se pide la suspensión de la vista.

La señorita Kent solicita la suspensión de la vista para que los médicos puedan dictaminar sobre el estado mental de Claudio, después de un reconocimiento detenido de su personalidad.

El fiscal se opone en virtud de unos artículos de la ley de Orden público, y manifiesta que puede el Tribunal dictar sentencia a pesar de que continúen las pruebas médicas, y en el caso de que éstas resulten favorables al procesado, entonces el Tribunal sabe ya de antemano lo que tiene que hacer.

#### El Tribunal deniega la suspensión de la vista.

El señor Barrera, el señor Serrano Batanero y la señorita Kent, aducen diversas razones para que el Tribunal declare de necesidad la suspensión de la vista para facilitar el dictamen pericial de los médicos.

El Tribunal, terminada la intervención de los oradores, se retira a deliberar durante diez minutos para examinar la petición.

Pasado este tiempo, los magistrados ocupan sus asientos y el presidente declara que no ha lugar a la suspensión del juicio.

#### Comparecencia de testigos

El presidente ordena la comparecencia de los testigos propuestos en el juicio. Se llama al señor Gutiérrez de Luis, y el uger manifiesta que se encuentra hospitalizado.

Comparece inmediatamente Antonio Céspedes Martínez, quien levanta el brazo como en actitud de saludo. El señor Serrano Batanero protesta de que ante el Tribunal se cometa un delito, pues el saludo que acaba de hacer el testigo es de carácter fascista.

Céspedes, a preguntas del fiscal, manifiesta que aproximadamente a las ocho de la mañana marchaba por la calle de Fernando el Católico y vio a dos individuos que le infundieron sospechas, que nacieron al ver que uno de ellos, que luego supo que se llamaba Claudio, hacía un ademán al otro, que es Pedro Agüero para que se uniera a él. También se dio cuenta de que ambos individuos tenían los rostros muy pálidos. El testigo se dedicó a observarlos. Vio que montaban unas pistolas y entonces se decidió a vigilarlos más estrechamente. Estuvo en esta operación unos cinco minutos y, pasado este tiempo, los individuos en cuestión se acercaron a dos hombres que iban por la calle de Fernando el Católico con dirección a la de Magallanes y vio que, aproximadamente, a unos dos metros, hicieron unos disparos a bocajarro. El testigo manifiesta que salió en persecución de los que habían hecho los disparos gritando: "¡A esos! ¡A esos!" Los fugitivos se detenían de vez en cuando para disparar contra él y continuaban la huida.

A preguntas del fiscal manifiesta que los dos individuos en cuestión montaron en un coche que les estaba esperando con la puerta abierta y no pudo precisar si tenía el motor encendido, porque a la distancia a que se encontraba no podía oír nada; pero sospecha que desde luego debía estar preparado, porque uno de los dos subió cuando el coche comenzaba a andar y el segundo cuando ya llevaba alguna velocidad.

Dice que reconoció en la Comisaría y en la Brigada de Investigación criminal a los dos individuos que habían hecho los disparos en la calle de Fernando el Católico. A preguntas del fiscal dice que los que él vio son los que en el banquillo están sentados en el centro y a la derecha. Se refiere, naturalmente, a Claudio Martínez y a Pedro Agüero.

La señorita Kent pregunta al testigo que por qué se encontraba en el lugar del suceso, y contesta que porque salía del trabajo. Le pregunta la señorita Kent en qué trabaja, y el testigo se niega a manifestarlo. Con este motivo surge un incidente entre el abogado y el testigo, y éste acaba por manifestar que trabaja en una entidad de pompas fúnebres.

Sigue diciendo que Claudio fué el primero que subió al coche. Desde luego, afirma, contestando a la señorita Kent, que la puerta del coche estaba abierta, pero que no puede precisar si el coche estaba o no en marcha.

La señorita Kent vuelve a preguntarle que por qué se hallaba en aquellos lugares, y repite el testigo que salía de trabajar y marchaba por aquella calle para tomar el "Metro" en la glorieta de Quedo.

Declara que no pertenece a ninguna Agrupación sindical de la Casa del Pueblo y que no conocía a los procesados hasta el momento en que los vio en la calle de Fernando el Católico. Dice que los procesados hicieron unos veinte disparos.

También le interroga el señor Barrera, y después lo hace el señor Serrano Batanero. El testigo manifiesta que pertenece a Falange Española. El señor Serrano Batanero ruega al presidente con este motivo que conste en acta su protesta porque el testigo ha hecho un ademán fascista. El testigo le contesta que eso no es cierto y que el movimiento que ha hecho con el brazo fué con propósito de prestar juramento, pues el movimiento realizado no es el que corresponde al saludo de su partido.

El abogado defensor pide que conste en acta el saludo fascista del testigo.

Añade que vio montar la pistola a los agresores dentro de los respectivos bolsillos. Esta afirmación produce rumores en la sala, que cortó el presidente.

Comparece el inspector de Vigilancia señor Marugán, el cual dice que la detención se efectuó porque el chófer y el dueño del automóvil, al ser detenidos, manifestaron que conocían a uno de los ocupantes. No sabe quién dió las señas del automóvil ni el número de la matrícula.

Explica a la señorita Kent el orden que se siguió en las detenciones.

Seguidamente comparecen los agentes de Investigación don Pedro Orioles, don Antonio Gamo, don Valeriano Flores y don Manuel Calvo. Ninguno de ellos presenció el hecho, pero procedieron a la detención del chófer y del dueño del "taxi" en sus respectivos domicilios.

El agente de Vigilancia señor Gamo sostiene que el chófer y el propietario ambos estaban al tanto de lo ocurrido,



si bien fingían dar toda clase de facilidades a la Policía.

El señor Calvo declara que toda la Brigada tiene esta convicción.

Los testigos de la defensa de Claudio Martínez.

Inmediatamente comparecen los testigos propuestos por la defensa de Claudio Martínez.

Luis Pardo, Nemesio García y Andrés Diéguez, panaderos, conocen desde hace tiempo a Claudio Martínez, de quien afirma el primero que era un muchacho muy reservado.

Después de este desfile, comienza la prueba de los testigos propuestos por la defensa de Pedro Agüero.

Son llamados cinco testigos y éstos no comparecen. Entre ellos se encuentran el ex gobernador del Banco de España, don Julio Carabias.

Otros testigos, Esteban Borja, don Juan González Olmedilla y don Pedro Massa, explican el medio ambiente en que se desenvolvió la familia de Agüero, ajena a todo principio revolucionario, a la que preocupaba sobremanera la conducta de Pedro, a quien quiso meter en Santa Rita.

Felipe Escribano y Antonio Rodríguez declaran que Pedro fué varias veces con ellos a repartir hojas clandestinas.

También, a preguntas del defensor, señor Barrena, declaran que estaban citados el día 26, en la puerta del Retiro, a las nueve de la mañana, para hacer un reparto de hojas clandestinas.

Después desfilan otros varios testigos, que declaran que en la vecindad de Rafael García se tiene buen concepto de él. Y que con su trabajo sostiene a su madre, a una hermana viuda y a un sobrino a quien da carrera.

Conclusiones definitivas.—El fiscal aprecia la agravante de alevosía.

Terminada la prueba testifical y sin practicar ninguna documental, el fiscal, señor Ordóñez Díaz, manifiesta que modifica sus conclusiones provisionales en el sentido de apreciar la agravante de alevosía, que alcanza a los cuatro procesados.

El señor Serrano Batanero declara que su defendido, Rafael García, no ha cometido ninguna clase de delito, por lo que procede la absolución. Lo mismo afirma del chofer Navarro, de quien declara que sólo hacía un servicio público perfectamente lícito.

El defensor, señor Barrena, da un aspecto procesal a la causa. Considera que existe una cuestión declinatoria de jurisdicción. Sostiene que no ha tenido participación en el hecho su patrocinado, pero de haber tomado parte hay que considerarle como un sujeto con anormalidad mental, con defecto de voluntad, por lo que hay que considerar una eximente, por lo que estima se debe rebajar la pena.

La señorita Kent plantea la cuestión de irresponsabilidad de su patrocinado, que ha cometido el hecho que declara durante un trastorno mental transitorio. Después de aclarar el fiscal y los defensores unos extremos, da comienzo su informe el fiscal, señor Ordóñez Díaz.

Informe del fiscal

Comienza su discurso declarando que va a examinar unos hechos de naturaleza especial que son causa de leyes de excepción, para llevar la calma a los espíritus de que desean la paz.

Como fiel guardador de las leyes, se propone realizar un examen objetivo de la participación en los hechos que se han de juzgar por cada uno de los acusados. Los hechos están corroborados por las declaraciones de los procesados, que están convictos y confesos por las pruebas testificales.

Dice que la preparación de los hechos data de los sucesos de octubre, pues a raíz de estos sucesos Claudio, después de profundas y meditadas reflexiones, se propuso realizar el atentado contra uno de los jefes de la Compañía de Tranvías.

No lo realizó por estimar que sería contraproducente para los obreros, ya que esperaba la readmisión de los mismos en corto plazo. Al convencerse que no era así, fijó como víctima al señor Gutiérrez de Luis, a quien, como jefe de Movimiento y de Personal, creía causante de los despidos y de que los despedidos no fueran de nuevo readmitidos.

Decidido a cometer el atentado, se acuerda de un compañero valiente y decidido, que era Pedro Agüero, a quien conocía de sus reuniones en la Casa del Pueblo. Se pone al habla con éste en múltiples ocasiones y celebran sus reuniones en el bar Madrid, de la glorieta de San Bernardo, para estudiar las posibilidades del atentado en un lugar cercano al que tenían designado para la agresión. Eligen sitio y vigilan a la presunta víctima, enterándose a qué hora salía de su casa y por qué puerta penetraba en la oficina.

# IDEA DE UN LADRON DE CATEDRALES

Hijo solo, venía de un hogar estafalario, umbrío y polvoriento. Vió la primera luz entre paredes abigarradas de caprichos, armas, espejos, instrumentos de música, relojes, fotografías de celebridades y objetos de piedad. Su madre había sido ninfa de la Opera. Su padre se ufana de parecer caballero católico y chapado; pero tenía poca seriedad en los negocios. Pretendía que las almas devotas no pueden sentir idolatría por las normas que rigen el derecho de propiedad, pues consideran los bienes de este mundo viles y transitorios.

Desde la niñez, el futuro ladrón de catedrales se formaba en estas ideas y en apasionadas lecturas de "Los paladines de Francia", "La Jerusalén libertada" y "El genio del cristianismo", que alternaba a placer con folletines policíacos y de los otros, desde Eugenio Sué a Conan Doyle, pasando por Ponson du Terrail. Sentía gran admiración por la Edad Media, lo maravilloso cristiano y las vidas famosas del Renacimiento. Había leído con gran avidez el proceso de los Templarios en la colección por entregas de "Los procesos célebres", y muchas noches se dormía pensando qué habría sido del tesoro. Luego se hizo una cultura rara y versátil; iba de la arqueología a la mecánica, de las ciencias ocultas al arte teatral, de la música al magnetismo, de la liturgia a la técnica financiera.

No suspiraba por hacerse rico ni propietario estable. Hubiera elegido para eso los métodos sensatos, más o menos morales y bien protegidos por la ley. Tenía de ese pléyago banal y terrible de la fortuna un sentido jónico y odiseico. Veía la riqueza en la serie falaz y sorprendente, irónica y precaria de sus mutaciones y estaba penetrado de desdén por toda posesión definitiva. Su pasión dominante era el riesgo en la fascinadora alternativa del premio y el castigo. Luego le divirtió jugar al escondite con preciosos valores, atraparlos un momento con júbilo, oprimirlos sobre el corazón y desvanecerlos en derroches, locuras, dádivas y repartos.

Ante el orden vigente, que el comunista o el anarquista niegan en redondo, nunca dijo que "la propiedad es un robo". Se limitó a afirmar que el robo es una forma extraordinaria, pero de derecho natural, para adquirir la propiedad de las cosas.

Era, por temperamento y educación, en extremo gentil y humanitario y no hubiera robado nunca a las familias. Habría despojado quizá a ancianos millonarios; pero el ambiente de sus casas le era antipático sobremanera, y también suponía que aquellos señores de las finanzas, en cuanto les faltan seis o siete pesetas hacen sufrir torturas inauditas a la servidumbre. Tampoco se especializó en los escalos a institutos de crédito, que reputaba, sin embargo, empresas de gran envergadura. Admiraba a los que saben abrir con elegantísimo silencio las enormes y delicadas cajas fuertes. Pero había establecido él una diferencia fundamental entre "oro" y "tesoro". No sentía la fiebre del oro. La del tesoro, sí, porque era su sueño de infancia y lo veía envuelto en tradición, misterio y poesía. En torno a este sueño puso su paciencia y su ímpetu, su cultura, su habilidad, su osadía inaudita, su raro gusto por la antigüedad y por el arte, su experiencia de Europa y su conocimiento de materias preciosas. El robo de un tesoro era para él un trozo de la infancia reconquistada.

No se quiso hacer descubridor de cofres de joyas y metales ricos, perdidos en el fondo del mar o en las entrañas de las minas, porque en ello faltaba toda ocasión y goce del riesgo moral. El humanitarismo acendrado, por una parte, y la pasión, por otra, del peligro y de la maravilla le hicieron reducir su radio de acción a los círculos admirables de Iglesia y Estado, que es donde han venido a parar los buenos tesoros seculares y conocidos. Deslindada así la cuestión, hubo de preferir con mucho la esfera universal de la Iglesia como muy superior en belleza, honor, antigüedad, amplitud y misterio. Sobre todo, allí se colmaba su pasión del riesgo espiritual, porque, católico creyente como era, aunque gran pecador, experimentaba al robar las catedrales el asombro de un riesgo divino. Revivía su alma seca y mezquina, de hombre de hoy, antiquísimos estados del espíritu, propios de edades extinguidas, llenos de fantasía fabulosa y de frescura mágica; terrores primitivos y poéticos del bosque sagrado. No era, no, un hombre sin fe, que robaba en una cripta del siglo XII como en un almacén de ultramarinos. Dejaba siempre intactas las reliquias, hasta el escrúpulo y poseído de un

sacro terror; en las tinieblas, en instantes tremendos, vivía la expectación crispada del milagro. Por eso el horrendo delito le atraía poderosamente. Con sólo extender en el aire una mano severa, los santos, las vírgenes, los Cristos le podían paralizar de modo fulmineo, helando la sangre de sus venas. El podría morir entonces—de sobra lo sabía—, pero moriría en minuto de tal contrición y atrición, con tan inconso-lable dolor del pecado, tal seguridad del paraíso y horror del infierno, que, sin duda, se salvaría, después de haber logrado un instante tan sólo de certeza, que vale más que todos los tesoros.

En la prodigiosa aventura, su gran temor de Dios le hacía ser despreocupado, fuerte y sereno frente a los hombres y sus leyes. Entonces olvidaba por completo que en este miserable valle de lágrimas suele haber Policía gubernativa. Eran sólo unos pocos, angustiosos instantes de la tenebrosa peripécia cuando su miedo delirante de la furia divina le contenía el hálito en el pecho; el corazón le palpitaba lento y velocísimo y parecían irsele a parar las hélices del alma.

Un día meditó lo que el Señor ha dicho: "Da mihi animas et caetera tolle." Dame almas y quita lo demás. No perdió por eso aquel pavor, aquel raptó de pánico y de éxtasis, que le hacía vibrante y luminosa el alma; pero supo ya que los milagros no se producirían nunca para defender los tesoros. Creía, eso sí, que la Virgen María le detendría con gesto inexorable si fuese a arrebatar de su altar una rosa del ramo que una pobre niña ha dejado allí con sus lágrimas por una madre enferma. Creía también que el dulce caballero de Portugal, San Antonio de Padua, podría mostrarle su furor si distrajesen un óbolo ofrecido para el pan de sus pobres. Hoy sabe que la Reina de los cielos y los santos patronos no se inmutan, no se han inmutado jamás porque se lleven la gruesa pedrería de bodas que unas ancianas ricas y sin prole han ido dejando al morir en manos del Cabildo para que, en sus nombres, fabrique nuevas coronas.

Por otra parte, se figura que las arquetas visigodas, los esmaltes azules y el oro carolingio no presentan para la Corte celestial valor arqueológico alguno y son como la pacotilla de hoy, porque, desde el cielo, los siglos no son más que instantes. Y piensa que la cólera celeste se obtiene por razones más espirituales y serias. El no pierde con eso la conciencia dramática de su crimen y, al correr de los años, se le forman indecibles nostalgias de honradez. Cuando llega al hotel principal de esas ciudades de provincia, donde están las famosas catedrales, siente subírsele a los ojos un velo de lágrimas. Y murmura entre sí: "Estoy viejo." Durante unos días él es un transeúnte emocionado que se hace adorar de los niños en el jardín público y se liga a la vida normal y familiar de las gentes con tiernas y efímeras relaciones. Pero luego, dadas las doce, mientras todos duermen, sale a la noche alta y cerrada y ronda como galán culpable la santa iglesia catedral y acaricia sus rejas, soñando con diabólica fiebre la violación de las clausuras y la posesión enloquecida del tesoro.

Cada catedral despojada es una etapa lírica y fabulosa, una isla de Ulises en su inconfesable odisea. Cree que éste es su necesario destino—su "fatum"—para lograr un día la buena, la última mudanza. Una vida beata, mezcla del humano sosiego y la consolación divina, no la concibió nunca sino como retorno de este periplo de secreto y de crimen a través de los templos ilustres de la cristiandad. Piensa no haber ido sino para volver. Ante las lámparas tranquilas de los mudos altares, bajo las fragatas colgadas en calma y en silencio, al sentir la madurez de sus años, cuando la vida para él no es ya bella aventura ni alegre batalla, mil antiguas heridas se le entreabren en el corazón, que creyó cicatrizado y empedernido para siempre. Oprimido por los recuerdos, obtiene de su corazón un fuerte vino, mezcla de amargor y de remordimientos y dulzura anhelada de retornos. Imagina entonces que este solo camino le ha sido dado para gustar y desear un día la honestidad obscura, la paz casera, la fe en el paraíso, sentido, al caer de la tarde, en la sombra de un pequeño jardín del norte de Inglaterra. El dirá a las gentes del país, después del oficio divino, en la cervicería: "Si supierais cuánto me ha costado llegar a esta vejez honrada." Alguno le contestará: "Tú no has sido más que un romántico... Más cerveza, Charles."

Rafael SANCHEZ MAZAS

Pero para facilitar la huida reconocen que necesitan un "auto", que se han de proporcionar estando de acuerdo con el dueño y el conductor. Para obtener un "auto" por sorpresa se necesitan, por lo menos, cinco individuos, porque, además de los que han de cometer el atentado, otros han de guardar al conductor sorprendido hasta finalizar el delito que se proyecta.

Por eso celebra unas reuniones con su correligionario Rafael García García. Tres fechas señalan el desarrollo rápido de la actuación de los procesados. El día 23 de agosto celebran una reunión a las nueve de la mañana, en la que Claudio habla con Rafael, sin duda, para fijar la fecha en que le tiene que facilitar el "auto". El día 25 vuelven a la misma hora y conversan con el chofer Navarro. Todos toman el acuerdo de que los irá a buscar Pedro, a la mañana siguiente, a las siete y media. El día 26 vuelve Pedro a la hora convenida.

Continúa el fiscal el relato de la agresión en la forma conocida.

Después de darse a la fuga en el "au-

to" los dos agresores, éstos toman un tranvía y se despiden. En las primeras horas de la madrugada la Policía los detiene en sus domicilios.

Pero el hecho ha dejado rastro, y la Policía, con el número del "taxi", ya conocido, encuentra al dueño de éste, quien aparentemente trata de dar facilidades a la Policía, pero no declara la verdad, pues sabía todo lo sucedido, porque el chofer Navarro se lo había contado.

Sólo cuando se ven en peligro, tanto el dueño como el conductor del "taxi", dan el nombre de uno de los ocupantes del coche.

Dice el fiscal que nadie puede negar la participación en el hecho de Rafael García y Andrés Navarro.

Señala como coautores del atentado contra los jefes de Tranvías a Claudio Martínez y a Pedro Agüero, convictos y confesos, según las declaraciones prestadas ante el Tribunal por Claudio y por Pedro, en la Comisaría y Dirección General de Seguridad.

La muerte del señor De Pablo es un delito perfectamente definido, en grado

de consumación, por las leyes vigentes, por lo que hay que aplicar a los autores la pena máxima, o sea la pena de muerte.

El otro delito, la agresión contra el señor Gutiérrez de Luis, sólo ha quedado en grado de atentado frustrado.

Acusa también a Claudio y Pedro por tenencia ilícita de armas.

Define la participación de Rafael García y Andrés Navarro.

El fiscal aprecia la agravante de premeditación común a los delitos, que alcanza a los cuatro procesados, y el de alevosía, también, en los dos primeros delitos, pero sólo computable a los procesados Claudio Martínez y Pedro Agüero.

El fiscal declara que es una e indivisible la pena que se ha de imponer a los coautores del hecho.

Después razona en contra de las atenuantes del estado de deficiencia mental, aducido por las defensas, en favor de los procesados. Declara que los atenuantes alegados no pueden alcanzar nunca la categoría de eximentes.

Afirma que el término aducido por un



perito médico de "personalidad psicopática" de Pedro Agüero es un término vago, general, que no dice nada. En los tratados científicos se incluye en esta clasificación estados nerviosos, a los irritables, a los fríos de ánimo, sin que ninguno de estos estados se pueda apreciar algo que modifique la apreciación fiscal.

Dice que el informe médico con referencia a Pedro Agüero, que se basan en declaraciones de hechos de su infancia y un examen médico realizado rápidamente.

No se puede aducir que Pedro Agüero es un débil mental. El doctor Piga le ha presentado como un joven inteligente. El fiscal dice que es un holgazán, que no ha querido seguir las normas de conducta trazadas por sus familiares, pero si ha seguido sus aficiones a manejar pistolas. Su debilidad de carácter le ha servido sólo para atender a los

consejos de unos compañeros, pero no para seguir los buenos consejos de su honrada familia.

Además, sus propios compañeros le consideran como un camarada "valiente y decidido".

En cuanto a Claudio Martínez, el informe médico no ha dicho nada definitivo.

Termina el fiscal pidiendo que en nombre de la ley se condene a los procesados a las penas que solicita en sus conclusiones definitivas.

Se suspende la sesión

El presidente concede la palabra a la señorita Kent, pero ésta manifiesta que está cansada, por lo que solicita que se suspenda la sesión hasta hoy.

El presidente accede al ruego y suspende la sesión hasta las nueve y media de la mañana de hoy.

## LA VISTA DEL RECURSO DE CASACION EN LA CAUSA POR LA MUERTE DEL PERIODISTA LUIS DE SIRVAL

En el Tribunal Supremo se verificó ayer la vista del recurso de casación interpuesto por la acusación privada, que lleva don Eduardo Ortega y Gasset en representación de la viuda y del padre de Luis de Sirval, contra la sentencia dictada por la Sala de Vacaciones de la Audiencia de Oviedo, constituida en Tribunal de Urgencia, por la que se condenó al procesado Dimitri Ivanoff a la pena de seis meses y un día de prisión menor, con las accesorias de suspensión de todo cargo y del derecho de sufragio durante todo el tiempo de la condena, como autor de un delito de homicidio por imprudencia temeraria, con la concurrencia de la circunstancia atenuante octava del artículo 9.º del Código penal, donde se dice que lo será: "La de haber procedido, por impulsos de arrepentimiento espontáneo, a reparar o disminuir los efectos del delito, a dar satisfacción al ofendido o a confesar a las autoridades la infracción antes de conocer el culpable la apertura del procedimiento judicial."

### Audiencia pública

El presidente ordena al relator que dé lectura a los antecedentes, como se hace, y seguidamente concede la palabra al letrado recurrente, señor Ortega y Gasset.

La defensa del teniente Ivanoff la lleva el abogado señor Carrascal, y el Ministerio público corre a cargo del señor Palma.

Comienza su informe el abogado recurrente pidiendo que se traiga a la vista, para consultar ciertos antecedentes, el rollo de Sala de la Audiencia de Oviedo, que había pedido repetidas veces y no se le había entregado.

Protesta contra las afirmaciones vertidas por personas ruines, al decir que comete una agresión al Ejército por su defensa de la víctima en esta causa. Si el delincuente—dice—fuese un abogado o un ingeniero o un médico no podría sentirse herido el honor de estos profesionales porque se castigase a un delincuente.

Hace historia de los antecedentes de Dimitri Ivanoff y los contrapone a los de Sirval.

En su viaje a Asturias fué detenido por indocumentado, y unidos al sumario están su cédula personal, su tarjeta de periodista del Comité paritario de Prensa de Madrid, otra profesional del Congreso de los Diputados, la de socio del Ateneo de Madrid y hasta la de lector de la Biblioteca Nacional.

Entre los papeles que se encuentran encima figura una nota a lápiz.

¿Será esta nota la causa de la muerte de Sirval?, se pregunta el señor Ortega y Gasset.

Sigue el letrado recurrente en su prólogo del recurso exponiendo cómo sucedieron realmente las cosas: Don Ramón Pando Caballero, teniente del Tercio de la sexta bandera, se puso de acuerdo con sus compañeros de igual grado Ivanoff y don Rafael Florit de Togores para buscar al periodista Sirval, porque hablaba de excesos cometidos por los legionarios. Cuando llegaron a la Comisaría de Vigilancia preguntaron al sargento Enrique Madroño si estaba allí el detenido, y al contestarle que sí, los tenientes le pidieron que lo sacara del calabozo porque tenían que interrogarle.

Cuando salió Sirval del calabozo se encontró con Ivanoff y el señor Florit en actitud amenazadora, quienes le increparon violentamente, se lanzaron sobre el inerte detenido, y entre injurias y empujones le preguntaron quiénes eran los

legionarios a quienes se refería en su artículo.

Cuando el señor Ortega y Gasset se encuentra por este pasaje de su informe, la Presidencia le ruega que entre a tratar los motivos del recurso, pues lleva una hora hablando sin haberlos abordado todavía.

El letrado se atiene a lo que le dice el presidente y entra seguidamente a tratar los motivos del recurso, que abarca el de casación por quebrantamiento de forma y por infracción de ley.

El primero lo interpone basado en dos argumentos distintos: porque se negaron durante la instrucción del sumario y después en el acto del juicio oral las diligencias pedidas por la acusación, que eran: práctica de nueva autopsia por médicos forenses para determinar y completar la descripción de las heridas; determinación de por cuántas armas fueron usadas, ya que por los médicos se habla en el informe de "agresores", en plural; reconstitución del hecho en el lugar donde sucedió; inspección ocular del patio donde Sirval fué muerto; recoger las armas de los acusados con las posibles garantías, ya que el suceso ocurrió en 27 de octubre y es entregada la pistola por Ivanoff en 3 de diciembre; prueba pericial con las armas, ya que una pistola ametralladora no puede producir las heridas en las múltiples direcciones con que aparecieron en el cuerpo de Sirval; nueva declaración de Ivanoff y de los tenientes Pando y Florit; nueva declaración de los agentes a cuyo cargo estaba detenido Sirval; careos de los tres acusados en la querrela con los testigos de cargo y declaración en el juicio oral de los testigos presenciales Manuel García Inclán y Félix Llanos.

En este momento fué suspendida la vista por el presidente, ordenándose la continuación para las seis y media.

En esta nueva sesión se tratará de los otros puntos del recurso, que son: quebrantamiento de forma por no expresarse en la sentencia debidamente cuáles son los hechos probados; por envolver en los hechos contradicción unos con otros, y algunos conceptos jurídicos que determinan el fallo.

Y la segunda parte del recurso (el de infracción de ley) se contrae a que de los hechos se desprende confabulación de los tres tenientes para realizar un acto de venganza.

Los hechos sólo pueden ser calificados como constitutivos de un asesinato, ya que la agresión tuvo lugar aprovechando los agresores el estado de indefensión del agredido.

También se plantea la cuestión jurídica de que siendo el hecho cometido por imprudencia no es posible apreciar la atenuante que se basa en el arrepentimiento, pues si no hay malicia no puede haber arrepentimiento.

El presidente, ante lo avanzado de la hora, decide suspender la vista para continuarla por la tarde.

### La sesión de la tarde

A las seis y media se reanuda la vista del recurso de casación. El señor Ortega y Gasset, letrado recurrente, continúa su informe, con la enumeración de los motivos de casación, por quebrantamiento de forma, relativos al artículo 911 de la ley ritual.

Se me negaron—dice—las diligencias de nueva declaración de los tenientes Ivanoff, Pando y Florit, con intervención del fiscal y de la acusación privada; las de declaración de varios testigos que casi pudiéramos considerar presenciales, como Manuel García Inclán y Félix Llanos,

que por estar detenidos hacen más increíble la omisión.

Pasa el señor Ortega y Gasset a examinar otros motivos de casación, por quebrantamiento de forma, relativos al artículo 912 de la ley Procesal, y dice que ni se expresan en la sentencia cuáles son los hechos probados, ni hay en ella la suficiente claridad, además de advertirse en los "resultandos" conceptos que, por su carácter jurídico, implican una preterminación en el fallo. Enumera las, a su juicio, afirmaciones contradictorias contenidas en la sentencia recurrida. También se infringe el propio artículo al no resolver el fallo sobre todos los puntos objeto de acusación.

Pasa el orador a examinar los motivos de casación por infracción de ley y señala la del número 1.º del artículo 849 de la ley de Enjuiciamiento criminal. Si a los hechos declarados probados se les despoja de las consideraciones jurídicas emplazadas en los "resultandos", resultará que los tenientes Pando, Dimitri y Florit se confabularon para ir a la Comisaría, en acto puramente personal, para interrogar, según dijeron, a un detenido que, como tal, estaba indefenso. La lógica nos dice que un hombre indefenso no puede contestar groseramente a tres oficiales del Tercio, rodeados de guardias de Asalto. El hecho es que Ivanoff sacó una pistola y disparó contra una víctima indefensa. Ese hecho sólo puede calificarse de asesinato. Por esto consideramos también infringido el artículo 412 del Código penal, al no aplicarse las circunstancias cualificativas 1.ª y 4.ª que concurren en los hechos probados.

Se ha hecho también—añade—una aplicación indebida del artículo 558, ya que no es aplicable la imprudencia temeraria. Se ha infringido el artículo 10 del Código penal en lo referente al evidente abuso de autoridad.

Por último, examina los motivos referentes a la infracción del artículo 849 de la ley de Procedimiento en su número segundo. Se han omitido documentos auténticos y actos del juicio oral, sin que la sentencia razone por qué desdeña las declaraciones de veintitantos testigos y acepta la de los guardias de Seguridad que han declarado. Se ha cometido un error de hecho al apreciar el acto auténtico de que la pistola que fué base para artificiosas peritaciones fué traída al sumario, sin garantía de autenticidad, el 5 de diciembre, estando hasta esa fecha en poder del delincuente. Se deriva también error de la apreciación de las pruebas, de las declaraciones de los tres tenientes, que en sus primeras declaraciones nada dicen acerca de ese dispositivo especial que tenía la pistola y que hacía salir los tiros "a ráfagas".

Termina solicitando la casación de la sentencia.

### Informa el señor Carrascal

Comienza diciendo que la memoria de don Luis de Sirval le merece un hondo respeto. No viene él a defender al teniente Dimitri Iván Ivanoff, sino una sentencia que cree justa. Por eso no entrará a examinar ni lo que se refiera a la conducta de Sirval ni lo que guarde relación con cuanto se ha afirmado en este acto respecto a Ivanoff. Le basta con el informe emitido por la Comandancia del Tercio, que califica a Ivanoff de oficial de buena conducta.

El letrado recurrente no se ha dado cuenta del momento procesal y se ha extendido a través de una larga relación de hechos. El se ceñirá exclusivamente a los motivos del recurso, y como éste abarca los de quebrantamiento de forma y los de infracción de ley o doctrina legal, comenzará por el análisis de los primeros.

No cree que pueda aducirse el caso primero del artículo 911 de la ley de Enjuiciamiento criminal. Frente a ese precepto está el apartado c) del artículo 71 de la ley de Orden público, que deja al arbitrio del Tribunal el determinar qué pruebas considera pertinentes, sin que contra tal decisión quepa recurso alguno. Obró, pues, el Tribunal que juzgó en Oviedo no caprichosamente, sino ajustándose a un precepto legal.

Además, en el sumario figuran un dictamen de los peritos armeros, la diligencia de autopsia, verificada por médicos militares; un informe acerca de ella suscrito por cuatro facultativos y un croquis del lugar donde se desarrolló el hecho. Además, las declaraciones solicitadas en el juicio oral figuraban ya en el sumario.

Tampoco considera infringido el artículo 912. No puede hablarse de obscuridad en los resultandos, ni de contradicciones, ni de apreciaciones jurídicas predeterminadoras del fallo. Se trata de afirmaciones basadas en hechos que el Tribunal considera probados. Apoya su tesis con numerosas sentencias del Supremo.

Pasa al examen de los motivos de casación por infracción de ley y dice que

al citarse el número 1 del artículo 849 se prescinde de todo respeto hacia los hechos declarados probados por la Audiencia de Oviedo. La Sala, al reconocer que fué Ivanoff quien mató a Sirval, le consideró incurso en un delito de homicidio, pero apreció la imprudencia temeraria al tener en cuenta el dispositivo de la pistola y el hecho de que el autor se presentara inmediatamente a las autoridades.

No puede aducirse como motivo de casación el número 2.º del artículo 849, porque la jurisprudencia declara de continuo que no son documentos auténticos las actas del juicio oral.

Tampoco se puede citar el número 3.º del artículo 912. La sentencia dice que el teniente Florit iba con Ivanoff. Recoge, pues, ese extremo, pero, aunque no lo hubiera hecho, ¿habría infracción? No. La jurisprudencia tiene declarado que si la Sala no recoge alguna de las tesis se entiende que no le concede valor.

Por último, se refiere al voto reservado formulado por el magistrado de Oviedo señor Fernández Valdés. Este ilustre magistrado recoge hechos, que él estima probados, para considerar al teniente Ivanoff autor de un delito de homicidio, sin la concurrencia de circunstancias modificativas de la responsabilidad criminal, y solicitar la pena de catorce años. He leído—dice—con gran interés ese voto reservado y no he hallado en él una argumentación lo suficientemente sólida para convencerme.

Termina advirtiendo que nadie crea que su presencia tiene otra significación que la de un acto personal encaminado a defender una sentencia que él cree justa. Los abogados—dice—, como hombres de toga, discutimos aquí los fallos. Una vez dictados, no podemos sacarlos a la calle. Sólo nos es dable respetarlos.

### Una breve intervención del fiscal

El fiscal pronuncia breves palabras para adherirse a la argumentación del letrado de la parte recurrida. Los motivos de casación, tanto de fondo como de forma, aducidos—dice—han sido objeto de declaraciones terminantes en la jurisprudencia de este Tribunal Supremo. A ésta tenemos que atenernos.

El presidente declara "visto" el recurso.

### Jugando con una pistola, una niña se atraviesa el cráneo

ALMERIA, 4.—Comunican de Huerca Overa que la niña de dos años, Leocadia Lidueña Gómez, que pasaba una temporada con sus padres en el domicilio de su abuelo, vió sobre una silla una pistola y se puso a golpearla. El arma se disparó y el proyectil atravesó el cráneo a la niña, que murió en el acto.

### En el Parque Zoológico de Barcelona ha nacido un hipopótamo

BARCELONA, 4.—La colección zoológica del Parque de la Ciudadela se ha visto ampliada con el nacimiento de un hipopótamo. El acontecimiento se produjo anoche. El hipopótamo es objeto de la curiosidad de chicos y grandes.

### Se cae de un carro cargado de maderas, por espantársele la caballería, y muere de las heridas

VALENCIA, 4.—En Alcora, se encontraba Francisco Edo montado en un carro cargado de tabloncillos, cuando el ruido del motor de una motocicleta, espantó a la caballería, siendo derribado al suelo Francisco, juntamente con los maderos. Falleció horas después, a consecuencia de las heridas recibidas.

### Una camioneta de viajeros hace varias víctimas en Mérida

MÉRIDA, 4.—La camioneta de viajeros de la Agencia Brito atropelló en la calle Puente a los vecinos de La Nava Gumersindo Grajera y Vicente Crespo. Conducidos al Hospital Municipal, se les apreció magullamiento general, y a Gumersindo, la rotura de cuatro costillas.

Ambos son propietarios de La Nava y habían venido a Mérida trayendo ganado a la feria.



## EL CONFLICTO ITALOABISINIO

## Los Estados Unidos, al cancelar la concesión petrolífera etíope, han querido evitar complicaciones internacionales que pudieran desencadenar la guerra en Europa

WASHINGTON, 4.—El temor de complicaciones internacionales que pudieran conducir a una guerra general en Europa ha constituido una de las razones ocultas tras el deseo del Departamento de Estado, de hacer que se cancele la concesión petrolífera etíope.

Las autoridades del Departamento de Estado creen que el hecho de que una firma norteamericana fuera la poseedora de la concesión, sobre la explotación petrolífera y minera de más de la mitad de Etiopía, despojaba automáticamente al Gobierno de los Estados Unidos de su argumento de altruismo a favor de la paz. También se ha considerado que el hecho de que la concesión haya sido hecha por intermedio de un súbdito británico, podría exponer a Inglaterra al peligro de que se le acusase de que la presión ejercida contra Italia para mantener la paz fuera impulsada por motivos interesados.

En algunos medios se creía también que la concesión haría parecer que los Estados Unidos e Inglaterra se habían unido para obtener ventajas comerciales sobre los ricos recursos de Etiopía, mientras que al mismo tiempo profesaban un profundo interés a favor del mantenimiento de la paz.

La presión ejercida por el Departamento de Estado cerca de la Compañía petrolífera para la cancelación de la concesión no significa que los Estados Unidos se han sometido a Italia, sino más bien a Inglaterra, si es que en realidad ha habido algún sometimiento.

El secretario de Estado, el señor Hull, ha manifestado que ni Inglaterra ni ningún otro país han consultado a los Estados Unidos, pero se sabe muy bien que Inglaterra está gravemente preocupada a causa de las posibles consecuencias internacionales que pudieran producirse, así como también que los delegados británicos en la Sociedad de Naciones estarán en una situación bastante difícil a causa de la existencia de la concesión, en todos los intentos que se hagan en Ginebra para obligar a Italia a mantener la paz.—United Press.

### El comisionista Chertok mantiene sus derechos en la concesión etíope, sin tener en cuenta la renuncia de la Standard Oil

NUEVA YORK, 4.—El comisionista Leon Chertok ha declarado que mantiene todos sus derechos en la concesión etíope, sin tener en cuenta la renuncia de la Standard Oil.

Ha añadido que no se ha puesto en contacto con el Departamento de Estado por lo que se refiere a sus derechos personales y que está aún dispuesto a depositar hasta dentro de cuarenta días la fianza de un millón de dólares para que su concesión entre en vigor.

De todo ello se deduce que la concesión del señor Chertok no tiene aparentemente nada que ver con la de la Standard Oil.—Fabra.

### Roosevelt espera que la anulación de la concesión petrolífera repercutirá favorablemente en las decisiones de Ginebra

HYDE PARK, 4.—El presidente, señor Roosevelt, ha declarado a los periodistas que espera que la rescisión de las concesiones petrolíferas de Etiopía sirvan para los esfuerzos que se hacen por la paz.

La derogación de esa concesión es una nueva prueba del hecho de que el Gobierno americano ha renunciado desde el 4 de marzo a la "diplomacia del dólar", y ni él mismo ni el señor Hull han creído jamás que este asunto de las concesiones pudiera arrastrar a los Estados Unidos a una aventura italiana o etíope. Añadió el señor Roosevelt que espera

que la anulación de la concesión tendrá repercusiones favorables en las deliberaciones de Ginebra.—Fabra.

### El secretario de Estado en Norteamérica desautoriza al senador Popoe, y dice que la concesión petrolífera abisinia no influirá en la actitud de los Estados Unidos en el conflicto italoabisinio

WASHINGTON, 4.—El secretario de Estado, señor Hull, ha declarado a los representantes de la Prensa, que la concesión otorgada a la African Exploration and Development Corporation no tendrá repercusión alguna en la actitud de los Estados Unidos, en el asunto de la diferencia angloabisinia. El cuidado predominante del Gobierno norteamericano será el mantenimiento de la paz.

Refiriéndose a las recientes declaraciones del senador Sr. Popoe, el señor Hull ha hecho notar también que, salvo los miembros del cuerpo diplomático, nadie ha sido autorizado por el departamento de Estado, ni directa, ni indirectamente, o en otra forma cualquiera, a hablar de la actitud de los Estados Unidos.

La Comisión senatorial de los armamentos ha anunciado una reunión especial para examinar qué intereses privados están ligados a la African Explora-

tion and Development Corporation.—Fabra.

### La noticia de que la filial de la Standard Oil renuncia a la concesión ha causado en Londres gran alivio

LONDRES, 4.—La noticia de la anulación de la concesión otorgada a una filial de la Standard Oil por el Gobierno abisinio ha producido en Londres una gran impresión de alivio. Se agradece al secretario de Estado, señor Hull, el haber esclarecido la participación de esta sociedad y haber podido obtener la anulación del contrato.

Se descuenta que este suceso tendrá su repercusión en Ginebra.—Fabra.

LONDRES, 4.—El presidente y dos directivos de la Standard Oil, que se hallaban en Londres desde hace algunos días, han marchado esta mañana con rumbo desconocido.—Fabra.

### El ministro de Abisinia en Londres firma un nuevo convenio de explotación con el señor Chertok

ADDIS ABEBA, 4.—Se ha confirmado en esta capital la noticia de haberse firmado un convenio entre el ministro de Abisinia en Londres y el señor Leo Chertok para una concesión de explota-

## "AHORA" EN BRUSELAS

# LA MUERTE EN PALACIO

(Crónica de nuestro corresponsal Luciano Prados)

Desde la mañana del viernes, en que los restos mortales de la reina Astrid llegaron a Bruselas, quedó instalada la capilla ardiente en el "Salón del Pensador" de Palacio. Por esa capilla han desfilaro durante tres días millares de belgas. De Flandes, de Amberes, de Limburgo, de Hainaut y de Lieja acuden las familias para ver por última vez a su reina, la sencilla reina de Astrid. Ante el túmulo funerario, esos millares de personas se detienen un instante, hacen una inclinación de cabeza y se retiran con una emoción que se trasluce en el rostro grave de los hombres y en las miradas húmedas de las mujeres.

Grupos de gentes conmovidas por el espectáculo de la muerte se forman en la plaza de Palacio. Se dice que el rey ha pasado solo la noche en la capilla ardiente. Se comenta su encuentro con su madre, la reina Isabel, que ha venido de Italia. El rey salió a recibirla, y en el andén de la estación madre e hijo se abrazaron. "¡Mon pauvre petit!", exclamó la madre.

Llueve. Sobre la cola enorme cae la lluvia. Bajo el refugio de los paraguas, los ojos de la muchedumbre se dirigen hacia el gran edificio sombrío, cuyas ventanas cierran el paso a los rumores de la calle.

Sombras negras, figuras enlutadas de damas de la Corte hacen su aparición fugitiva en la capilla ardiente, se acercan al ataúd, componen un detalle, dejan una flor... De cuando en cuando, de un pecho demasiado oprimido se escapa un sollozo.

Los príncipes niños conocen ya su desgracia. El rey quiso encargarse él mismo de esa misión dolorosa, pero ha sido Mme. du Roy de Bliegu, dama de honor, quien les dió la noticia. Los dos príncipes mayorcitos—el pequeño tiene poco más de un año—se hallaban jugando en el parque del castillo de Stuyvenberg. Hubo que interrumpir sus juegos. Mme. du Roy atrajo a sí a los niños y con mucha dulzura comenzó a hablarles de viajes, del viaje al país de los sueños, del viaje del que nunca se vuelve... La princesa Josefina Carlota, de siete años, fué la primera en comprender; su hermano, el príncipe Baudouin, al ver llorar a su hermana, comprendió también.

La orfandad de los príncipes hace más conmovedora la tragedia de Kussnacht, el pueblo suizo, asociado para siempre al recuerdo penoso del accidente en que perdió la vida la reina Astrid. "Le Peuple", órgano de los socialistas belgas, escribe en su número de hoy: "La clase obrera socialista comparte el dolor de los tres niños privados de una madre joven y buena."

Un tren del Norte ha traído el domingo a los padres y a las hermanas de la reina. La princesa Ingenborg descendió del tren envuelta en velos negros. Esta madre desgraciada no quiso, en los primeros momentos, aceptar la terrible verdad. A pesar de los telegramas de las agencias y del ministro de Suecia en Bruselas, la princesa Ingenborg se negaba a creer... La acompañan su esposo, el príncipe Carlos, y sus dos hijas, las princesas Marta y Margarita.

Del cuento de hadas del castillo de Estocolmo, en que tres hermanas—Marta, Margarita y Astrid—se asustaban de los graznidos de los cisnes salvajes, la más joven se ha llevado a la tumba el secreto de sus miedos.

El príncipe Carlos ha dicho: "Nosotros pagamos nuestra dicha... Eramos demasiado felices y era fatal que sobre nuestra casa se abatiera una tragedia."

En la mañana de hoy, martes, desfilará por las calles de Bruselas, vestidas de duelo, el cortejo mortuario, y en la iglesia de Santa Gudula, en la que hace nueve años se celebraron las bodas del príncipe Leopoldo y la princesa Astrid, un servicio religioso despedirá con plegarias a la reina de los belgas.

ción de las riquezas minerales abisinias durante cincuenta años.

La concesión pertenecía hasta ahora al ministro de Abisinia en Londres.—Fabra.

### El Gobierno egipcio, de acuerdo con Inglaterra, aprueba el Tratado con el Sudán acerca del lago Tana

EL CAIRO, 4.—El Consejo de ministros ha aprobado, tras tener conocimiento de un telegrama de la Legación de Egipto en Londres, el proyecto de un Tratado con el Sudán, relativo al lago Tana.

El proyecto en cuestión ha sido preparado desde hace meses. En abril el Gobierno de Etiopía invitó a los de Egipto y Sudán a una Conferencia tripartita. Egipto y Sudán contestaron que sus Gobiernos respectivos querían ponerse de acuerdo, antes de negociar con Etiopía, dado que Egipto tiene grandes intereses y derechos en todo lo que se refiere a las fuentes del Nilo.

El periódico árabe "Al Mokattam" pone de relieve la precipitación con que ha sido adoptado el proyecto, y deduce de ello que la actividad de ambos Gobiernos no dejará de manifestarse cada vez más.

El citado periódico habla de dos posibilidades que examinan ahora los centros egipcios, a saber: Inglaterra emprenderá gestiones cerca del Negus con objeto de obtener la necesaria concesión para construir un depósito y una presa en la cuenca del lago Tana, con objeto de estar ligada a Etiopía en caso de que el Negus triunfe en una guerra italoetíope. En caso de victoria italiana Inglaterra exigirá a Italia que respete sus intereses con arreglo a las explicaciones y garantías dadas por el señor Mussolini en cuanto a los derechos de Egipto y Sudán.

En caso de hostilidades, acaso Inglaterra y Egipto enviarán un Cuerpo expedicionario a la cuenca del Nilo Azul y del lago Tano con objeto de defender los derechos de Egipto y del Sudán.—Fabra.

### La anulación de la concesión petrolífera causa consternación en Addis Abeba

LONDRES, 4.—Comunican de Addis Abeba a la Agencia Reuter que la noticia de la renuncia de la Standard Oil a las concesiones negociadas por el señor Rickett ha sido acogida con sentimiento rayano en consternación.

Se dice que como es necesario denunciar el contrato con noventa días de antelación, con arreglo a los términos del mismo, subsisten, por ahora, sus cláusulas.

El encargado de Negocios de los Estados Unidos será recibido en breve por el emperador.—Fabra.

### Se desmiente que el Gobierno italiano se reúna con carácter extraordinario

ROMA, 4.—En los círculos autorizados se declara que las informaciones de la Prensa norteamericana, procedentes de Roma, y según las cuales el Consejo de ministros se reuniría en sesión extraordinaria para discutir resoluciones del mayor alcance sobre la guerra en Abisinia, la cual comenzaría en breve, son completamente inexactas.—Fabra.

### En París se celebraron sin incidentes las anunciadas manifestaciones contra la intervención de Italia en Abisinia

PARIS, 4.—Anoche se celebraron cuatro grandes reuniones convocadas por la C. G. T., el partido comunista y el parti-



do socialista, para protestar contra la intervención italiana en Abisinia.

El señor Beacker, leader del partido laborista inglés, declaró que éste sostendrá al Gobierno británico en una acción por aplicación del Pacto de la Sociedad de Naciones.

Hicieron uso de la palabra numerosos oradores y no se registró incidente alguno.

"Le Populaire" calcula que asistieron siete mil personas a la reunión socialista y el comunista "L'Humanité" estima en veinticinco mil el número de manifestantes.—Fabra.

PARIS, 4.—En la reunión de anoche organizada por la Confederación General del Trabajo contra una guerra eventual en Abisinia, el secretario general de la C. G. T., señor Jouhaux, declaró que es completamente imposible presentar la guerra contra Abisinia como una simple operación de policía. Añadió que si la paz puede ser asegurada por la revisión de los Tratados y un nuevo reparto de las colonias, habrá que emplear tales medios.—Fabra.

### La Comunidad islámica de Berlín invita a un "boicot" general de mercancías italianas

PARIS, 4.—Comunican de Berlín que la Comunidad islámica de la capital alemana, que agrupa a los musulmanes de todos los países, ha enviado al Negus un telegrama invitando a los musulmanes de Abisinia a defender la soberanía del país, y a los musulmanes del mundo entero a boicotear las mercancías italianas.

También ha enviado otros telegramas invitando al boicot de los productos italianos al rey de Arabia, en la Meca; al príncipe Ismail Dawd, en el Cairo; al profesor Bachil Tesuday, en Damasco; a la Agencia Musulmana de Informaciones, de Lahore, y a las Comunidades islámicas de Yugoslavia y Java.

Por último ha enviado un mensaje a la Sociedad de Naciones para que sea respetada la soberanía de Abisinia.—Fabra.

### Abisinia compra material de guerra y pertrechos

LONDRES, 4.—Comunican de Addis Abeba a la Agencia Reuter, que el Gobierno abisinio ha hecho numerosos pedidos, especialmente a los Estados Unidos y a varios países europeos.

Uno de los pedidos, por valor de más de dos millones de francos, ha sido hecho en Suiza; otro, de cincuenta mil dólares, a los Estados Unidos, comprende cuarenta ametralladoras, máscaras contra los gases y material de campamento.

Las firmas holandesas enviarán en breve gemelos, telescopios y otro material de óptica.—Fabra.

### Un informe del ministro inglés en Addis Abeba

LONDRES, 4.—Se ha recibido un informe del señor Sydney Barton, ministro inglés en Addis Abeba, quien declara que ningún capital británico está comprometido con la concesión otorgada por el Gobierno abisinio.—Fabra.

### Italia formula una protesta contra el discurso pronunciado por el ministro de Etiopía en Londres

LONDRES, 4.—La Agencia Reuter comunica que con motivo del discurso que ante la Sociedad del Nilo de Londres pronunció ayer el señor Martin, ministro de Etiopía en Inglaterra, el Gobierno italiano ha encargado a su ministro en Addis Abeba que formule una protesta ante el Gobierno etíope.

En efecto, los italianos se sienten molestos por el "lenguaje desacostumbrado del diplomático etíope y sobre todo al decir "que los pobres italianos sí que están necesitados de emancipación mejor que los esclavos".—Fabra.

### El Congreso de las Trade Unions rechaza la constitución de un frente único contra la guerra

LONDRES, 4.—Comunican de Margate a la "Press Association", que el Congreso de las Trade Unions ha rechazado una resolución en la que se preconizaba la constitución de un "frente único contra la guerra y el fascismo".—Fabra.

### Se suicida un agente consular norteamericano, cuyo nombramiento de encargado de Negocios en Addis Abeba había sido revocado

WASHINGTON, 4.—El Departamento de Estado anuncia que Jorge Hanson, antiguo miembro del Cuerpo consular de

los Estados Unidos, que fué cónsul general en Moscú, se ha suicidado a bordo del transatlántico "President Polk", de la Compañía de Vapores Dollar. Hanson había sido nombrado recientemente encargado de Negocios en Addis Abeba; pero cuando se encontraba camino de Etiopía se hizo una modificación en el nombramiento de los cargos, y Hanson fué destinado a Grecia, nombrándose para ocupar el puesto de encargado de Negocios en Etiopía al señor Engert. United Press.

### Augurios catastróficos acerca de la próxima guerra

LONDRES, 4.—Comunican de Oudshoorn (Africa del Sur) que el general Hertzog, hablando del litigio italoabisinio ha declarado que este conflicto va a inaugurar uno de los más sangrientos y crueles periodos que haya conocido el mundo.

Sin tener el propósito de inmiscuirme en ese conflicto—añadió—estimo que no debe descuidarse. Hay que comprobar que no sólo en Europa, sino también en Asia existe un nuevo espíritu belicoso.—Fabra.

### Diez transportes italianos con siete mil hombres atraviesan el canal de Suez

SUEZ, 4.—En las últimas cuarenta y ocho horas han atravesado el canal diez transportes italianos, tres de ellos con 7.000 hombres y los restantes con material de guerra.—Fabra.

### Sale de Nápoles un vapor conduciendo 2.050 "camisas negras"

NAPOLIS, 4.—Ha zarpado un vapor llevando 45 oficiales y 2.050 "camisas negras" del segundo batallón de ametralladoras de la legión "Veintiocho de Octubre".

Ha marchado a Africa oriental el segundo comandante de la división "Veintiocho de Octubre", general Moscono.—Fabra.

### Se distribuyen máscaras contra los gases a los trabajadores de Malta

LONDRES, 4.—Comunican de Malta a la Agencia Reuter que las autoridades de Policía han publicado ayer tarde una circular por la que todos los propietarios de automóviles quedan obligados a de-

clarar, antes del día 12 del corriente, el número y clase de su coche.

Se cree que estas medidas indican la posibilidad de una requisita de automóviles por el Gobierno.

Se anuncia también que en el curso de la semana próxima serán distribuidas máscaras contra los gases a los seis mil trabajadores del puerto de Malta.—Fabra.

### Han salido de Djibouti a Addis Abeba 130 soldados ingleses del regimiento de Punjab

LONDRES, 4.—Comunican de Djibouti a la Agencia Reuter, que un destacamento de 130 hombres del regimiento de Punjab, destinado a reforzar la guardia de la Legación inglesa en Addis Abeba, ha salido de Djibouti para dicha capital.—Fabra.

### El Almirantazgo británico desmiente que haya ordenado el refuerzo de las unidades del Mediterráneo

LONDRES, 4.—El Almirantazgo desmiente las informaciones de Prensa acerca de supuestos refuerzos de las unidades de guerra del Mediterráneo.—Fabra.

### La Legación de Abisinia en Londres declina las ofertas de varios oficiales ingleses

LONDRES, 4.—La Legación de Abisinia ha declinado las ofertas de servicios de varios ex oficiales ingleses para el Ejército abisinio, alegando la diferencia de idiomas.—Fabra.

### Una nota del Gobierno egipcio a las potencias sobre el vuelo de aviones extranjeros

EL CAIRO, 4.—El Gobierno de Egipto ha decidido enviar una nota a las potencias recordándoles el reglamento de 1927 relativo al vuelo de aviones extranjeros sobre territorio egipcio. Está dispuesto, sin embargo, a reducir de quince a ocho días el plazo impuesto entre la petición de autorización para el vuelo y el paso de los aviones.—Fabra.

ADDIS ABEBA, 4.—El Gobierno abisinio proyecta la construcción de una pista automóvil a lo largo de la vía férrea, desde Dire Dawa a Addis Abeba. Y han comenzado los trabajos por la parte de Chercher.—Fabra.

# Lo dice el doctor:

## NO ALIMENTA LO QUE SE COME, SINO LO QUE SE DIGIERE

La base de su salud será siempre el buen funcionamiento de su

# estómago



"El "DIGESTONICO" es mi mejor auxiliar en los casos de hiperclorhidria y gastralgia, y cuento a su favor con tres casos de úlcera gástrica que, tratados exclusivamente con dicha especialidad, van transcurridos cinco y cuatro años sin que los enfermos noten la menor molestia, aunque hace tiempo dejaron el régimen alimenticio adecuado."

**Dr. JOSE M.<sup>a</sup> MADARIAGA**  
(Irún)

que puede depender de alimentación adecuada y algunas cucharadas de

# DIGESTÓNICO

DEL DR. VICENTE



## LOS EFECTOS DEL HURACAN EN LAS COSTAS DE FLORIDA

Las últimas noticias elevan a 700 el número de muertos. Numerosas localidades han sido arrasadas por el temporal

TAMPA (Estado de Florida), 4.—El huracán que ha devastado la parte sur de Florida y que ha causado de doscientos a setecientos muertos e infinidad de heridos, según cálculos no oficiales, se encuentra localizado a 80 millas al norte de esta localidad y sigue ruta paralela a la costa oeste de Florida. Los habitantes se apresuran a tomar precauciones contra el ciclón.

MIAMI, 4.—Un representante de una casa de Pompas Fúnebres, que inspecciona la recogida de cadáveres de víctimas del ciclón, ha radioteografiado a la Cruz Roja que en el campamento de veteranos de Metacombe Key hay de cuatrocientos a quinientos cadáveres.

WASHINGTON, 4.—La Cruz Roja comunica que los equipos de obreros de salvamento han encontrado un centenar de muertos y 35 heridos en el pueblo de Tavernier, en Florida, donde el huracán ha producido horrible devastación.—United Press.

MIAMI, 4.—La estación de radio anuncia que ha recibido un mensaje de un barco guardacostas, en el que se dice que en Rock Harbor han resultado 75 veteranos muertos y 47 heridos, de los que trabajan en el proyecto de Socorro Federal de Rock Harbor, a consecuencia del ciclón de ayer.—United Press.

MIAMI BEACH, 4.—El diario "Daily Tribune" informa que, según noticias no confirmadas, los muertos a consecuencia del huracán desencadenado ayer en Florida, se elevan a 505, y los heridos a más de 250, y 47 desaparecidos. Parece que 500 solamente se han registrado en los campamentos de los Cuerpos de Veteranos que trabajan en los proyectos del Socorro Federal.—United Press.

MIAMI (Florida), 4.—El huracán ha causado daños de enorme importancia y numerosas víctimas. Sólo en el campamento de la Legión americana, pasa de setenta el número de muertos. El número de heridos es muy elevado.

Los pasajeros y tripulantes del vapor "Dixie", encallado, no han podido ser aún transbordados a los barcos de salvamento, que no pueden acercarse al vapor siniestrado. Este, sin embargo, no corre ningún peligro inminente.—Fabra.

MIAMI, 4.—Se espera que dentro de poco se verifique el traslado de pasajeros desde el vapor "Dixie" a tierra. Según un mensaje radiotelegráfico, varios barcos aguardan condiciones favorables para realizar este servicio.

MIAMI, 4.—Equipos de trabajadores, útiles de salvamento y ambulancias realizan cada media hora viajes a la zona devastada. Portan medicinas, ropas y alimentos.

Un testigo presencial de la catástrofe ha declarado que el viento se llevó las casas cual si fueran papeles de fumar, levantándolas en el aire y dejándolas caer a una distancia de varios centenares de metros del lugar de su emplazamiento, destruyéndolas.

Un vigilante de la costa ha manifestado que uno de los campamentos de veteranos quedó completamente arrasado y otro destruido.

Los equipos de salvamento de Tavernier y Rock Harbor han hallado los edificios reducidos a astillas y cadáveres entre las raíces de los árboles arrancados por el viento. Es probable que muchas personas hayan sido arrastradas al mar por el viento, lo que hace imposible su salvamento.—United Press.

JACKSONVILLE (Estado de Florida), 4.—Dos aviones que han volado sobre el campo de ex combatientes de la región de Keys han teleografiado que los campos están totalmente destruidos y que el tren de socorro ha descarrilado. Se teme que el número de muertos exceda de ciento.—Fabra.

Dos hombres son arrojados al mar dentro de una choza y logran volver a tierra

MIAMI, 4.—Un superviviente del huracán llamado E. H. Singleton ha hecho la declaración siguiente: "Mi compañero y yo fuimos arrojados al mar dentro de una choza, que flotó sobre las olas. Cuando ya creíamos que estaba todo perdido nos encontramos otra vez salvos en tierra. Ha sido ésta una de las experiencias más terribles de mi vida, y el espectáculo era algo verdaderamente indescriptible."—United Press.

Dramático relato de un veterano de la Gran Guerra

MIAMI, 4.—Un veterano de la guerra mundial llamado Harry Gashin ha relatado a la United Press los horrores del huracán desencadenado ayer en Florida. El relato de Gashin es el siguiente: "Después de haber estado esperando toda la tarde del lunes en las vías del ferrocarril de la costa Este de Florida a que pasase el tren para que nos trasladase al campamento de veteranos número 1, en Metacombe Key, nos sorprendió el huracán, a las siete de la tarde, y nos derribó con una fuerza tan intensa que salimos despedidos en todas direcciones. Sufrimos horriblemente hasta las tres de la madrugada, cuando el ciclón comenzó a ceder un poco. Yo me agarré fuertemente a un poste del teléfono para que el viento no me arrastrase, resultando con una mano destrozada. Ante mis ojos vi horrorizado cómo un hospital fue levantado por el huracán a una altura de 50 ó 60 pies y arrojado tres manzanas, por lo menos, más lejos.

Por un momento creí que estaba soñando al ver un edificio tan grande levantado como un papel por la brisa. Yo continuaba agarrado al poste, aunque cuando veía que mis compañeros eran levantados por el viento y arrastrados sobre las vías del tren y caían al agua, sentía impulsos de acudir en su auxilio; pero me daba cuenta de que no podría servirles de nada. Las olas levantaron las vías del tren. Podría oír el crujido de los edificios al derrumbarse. Dominan-

do el ruido de la tormenta y el estrépito de las olas, oía espantosos gritos humanos que debían proceder de algunos de mis compañeros. Muchos resultaron muertos a consecuencia de golpes recibidos por tabloneros y planchas que flotaban impulsados por la fuerza de las olas. Yo estuve a punto también de ser alcanzado en varias ocasiones."—United Press.

Ha comenzado el salvamento de los pasajeros del "Dixie"

MIAMI, 4.—A las cuatro y veinticuatro de la tarde han sido salvados del "Dixie" y transportados a otro barco los primeros pasajeros, según un mensaje de "radio" que se ha interceptado. El trasatlántico, según estas noticias, descansa con seguridad sobre las rocas, y las bombas trabajan activamente para extraer el agua de la embarcación. Los pasajeros, desde las cubiertas, han aplaudido los esfuerzos de sus salvadores para acercarse a su lado y poder empezar a desalojar la embarcación encallada, tarea extraordinariamente peligrosa a causa de la existencia de bancos de arena.—United Press.

MIAMI, 4.—Mientras el huracán desaparece rumbo al Norte, una veintena de pequeñas embarcaciones transportan médicos, enfermeras e incluso agua potable a las zonas afectadas por el ciclón en Florida Keys.

Todas las Comunidades de la costa Occidental, al Sur de Tampa han quedado temporalmente aisladas. Se calcula que el número de muertos oscila entre 200 y 700, incluyendo un centenar en Tavernier.

Una de las primeras personas que han llegado a la zona devastada ha sido la señora Carson Bradford, quien ha dicho después:

"Por ningún sitio en todo aquel territorio había un signo de que hubieran vivido allí ningún ser humano."

Entre Metacombe y Grassy Keys, donde vivían centenares de personas, han desaparecido todos los muelles, hoteles y casas. Seiscientos sesenta veteranos, empleados en las obras de construcción de carreteras de los proyectos federales de urgencia han sufrido el ciclón en toda su intensidad, habiendo muchos muertos y desaparecidos.—United Press.

MIAMI (Florida), 4.—Se calcula que han resultado muertas de cuatrocientas a quinientas personas a consecuencia del ciclón que se ha desencadenado en esta región.

Los tripulantes de un avión del servicio costero que ha volado sobre la región siniestrada informan que han quedado completamente destruidos dos campamentos en que se alojaban veteranos de la guerra.

El tren de socorro que salió para salvar a dichos veteranos descarriló en las cercanías de Opper Matecumbekey, volcando todos los vagones. Se teme que hayan perecido todos los pasajeros y todo el personal del tren.

Olas espesas, de quince pies de altura han devastado la región. Las casas caían como si fueran cajas de cartón. La corriente arrastraba a numerosos habitantes.

En Matecumbe hay 80 muertos; en Tavernier, 100, y en Rudy Harbour, 75. Es difícil obtener informes exactos acerca del número de víctimas y la cuantía de los daños, ya que están interrumpidas todas las comunicaciones.

El Ejército, la Marina, la "American Legion" y la Cruz Roja han ofrecido al Gobierno sus servicios para los trabajos de socorro.—Fabra.

MIAMI (Florida), 4.—Desde un avión que ha volado sobre el vapor "Dixie" comunican radiotelegráficamente que actualmente se está procediendo al transbordo de los pasajeros a cuatro vapores, si bien las operaciones se efectúan con grandes dificultades debido al mal estado del mar.—Fabra.

## EN EL JAPON SE PRODUCE UN TERREMOTO QUE DURA MAS DE TREINTA MINUTOS

TOKIO, 4.—La agencia Nippon Dempo comunica que en Takao, en el distrito del río Shimotansuikey, se ha producido un terremoto que duró treinta minutos, comenzando a las nueve de la mañana. Este distrito está habitado por cazadores y no se conocen detalles de los efectos del seísmo.—United Press.

## DE LAS MANIOBRAS MILITARES DE BRUNSWICH

Un simulacro de ataque antiaéreo y la protección de las fábricas y las minas

BRUNSWICH, 4.—En tanto que las maniobras de infantería de Lueneberger han paralizado un tanto su actividad, a causa del calor, anoche se celebró un simulacro de ataque antiaéreo en Brunswick, con la ciudad y los alrededores completamente a oscuras, con lo cual se ha hecho que la población civil haya participado también. El problema que se tenía que resolver en Brunswick era la protección de las fábricas de acero cerca de Peine y de las minas próximas a Ilser y otras fábricas de armamento de la región industrial de Brunswick. Todos los alrededores de Brunswick ofrecieron el aspecto de una verdadera guerra, con todos los caminos patrullados por unidades motorizadas y con cañones antiaéreos y de artillería pesada, convenientemente "camouflage". El tráfico en las carreteras era tan grande, que una densa capa de polvo se tendía sobre todo el campo. Se han visto pocos caballos, que han sido substituidos casi enteramente por la tracción a motor. Los cañones motorizados atravesaron los campos con una velocidad de 30 a 40 kilómetros por hora, siendo inmediatamente cubiertos con ramas y hierbas, con el fin de esconderlos a la observación enemiga. Las motocicletas encargadas del despacho rápido de las órdenes cruzaban velozmente las carreteras, mientras que los coches de los oficiales, también "camouflage", marchaban a través de los sembrados a toda velocidad. Los problemas que se quieren resolver en los ejercicios de hoy y mañana consisten en demostrar la prontitud de los defensores para rechazar el ataque invasor.—United Press.

## EL PRINCIPE DE GALES INVENTA UN CINTURON CON UN ANCORA

Y todos los comerciantes de Cannes encargan la reproducción, por gruesas, del modelo

CANNES, 4.—El príncipe de Gales ha creado una nueva moda que consiste en un cinturón de cuerda trenzada atado con un áncora de plata de cinco pulgadas. En el momento en que el príncipe de Gales se presentó en la playa con el nuevo cinturón, todos los comerciantes de esta localidad telegrafaron inmediatamente a París pidiendo que les enviaran cinturones de esta clase. El príncipe de Gales ha decidido prolongar su vacación aquí, y es posible que haga un crucero por el Mediterráneo antes de volver a Inglaterra.—United Press.

## A bordo del navío-blanco "Zachringen" se declara un gran incendio, que al fin es sofocado

KIEL, 4.—A bordo del navío-blanco "Zachringen", destinado a los ejercicios de tiro de la Marina de guerra, se ha declarado un incendio en las capas de corcho durante la pasada noche.

Las llamas han podido ser sofocadas con el concurso de los aparatos extintores.—Fabra.

**CAPITOL**  
VIERNES  
**Lili DAMITA**  
**Jack BUCHANAN**  
**Los Millones de Brewster**



**SE GRADUA Y ADAPTA A LA CINTURA SIN ELÁSTICO**  
Manufacturas F. MARFULL - Barcelona



# EN MALAGA ES DETENIDO UN PISTOLERO COMPLICADO EN EL ATENTADO CONTRA LOS HERMANOS ALGABEÑO

## Al detenerle se tiroteó con los guardias de Asalto

MALAGA, 4.—En las últimas horas de esta tarde, y en ocasión en que el conocido extremista y peligroso pistolero Antonio García Álvarez (a) "el Chofer" transitaba por las inmediaciones del cementerio de San Rafael, fué reconocido por tres guardias de Asalto vestidos de paisano, los cuales le dieron el alto, ordenándole que se diera preso. El pistolero, lejos de obedecer, sacó una pistola y disparó repetidamente contra los guardias, que repelieron la agresión en la misma forma. El pistolero cayó herido y desde el suelo siguió disparando. Cuando los guardias pudieron reducirle, le trasladaron a la Casa de Socorro de la ex-

planada de la estación, donde los facultativos de guardia le apreciaron una herida de pronóstico menos grave. "El Chofer" fué trasladado al hospital, donde quedó bajo la custodia de dos guardias de Asalto. En el suceso también intervino la Guardia civil del puesto de Los Guindos, que coadyuvó eficazmente a la captura del pistolero. Este está complicado en el atentado contra los hermanos Algabeño, y parece que es autor de numerosos actos delictivos.

El gobernador civil y el comandante de las fuerzas de Asalto han felicitado efusivamente a los guardias que han prestado tan excelente servicio.

## Entre Manresa y Bacella choca una motocicleta con un automóvil, resultando gravemente heridos el motorista y un cabo del Somatén, que muere en el hospital

BARCELONA, 4.—Comunican de Manresa que ha ocurrido un grave accidente de circulación. En el kilómetro 7 de la carretera de Manresa a Bacella venía con dirección a Manresa una motocicleta conducida por Juan Pujol, y al que acompañaba el cabo del Somatén de aquel poblado llamado Luis Doscastillas, de treinta y dos años, que iba a visitar a las autoridades para darles cuenta de un robo cometido en aquel poblado. Al llegar a la altura del puente Ballús, la "moto" chocó con un automóvil propiedad de don Santiago Rovira, que conducía él mismo. Los ocupantes de la "moto" resultaron heridos. El médico de la localidad les prestó los primeros auxilios y después fueron conducidos al hospital de Manresa. Las lesiones que sufría Luis Doscastillas eran de tal gravedad, que falleció a poco de ingresar en dicho establecimiento. Pujol tiene fracturada la pierna derecha y traumatismo en distintas partes del cuerpo. Los dos vehículos sufrieron importantes desperfectos.

## Se estrella un camión, despistado, y resultan heridos de gravedad tres viajeros

EL FERROL, 4.—Un camión que se dirigía a Ortigueira, conducido por Ramón Campos Martín, por exceso de velocidad, se despistó, estrellándose contra un muro, resultando heridos de gravedad los viajeros Anastasio Díaz Rey, Eugenio Pazos Castro, y Encarnación Sánchez López.

## Por salvar a un gato, un niño perece ahogado

SANTANDER, 4.—En el barrio de Berjor, de Ontaneda, el niño de diez años Ricardo Pérez Portillo, al pretender salvar a un gato que se debatía en el río, pereció ahogado. Una hermanita suya que pretendió salvarle estuvo a punto de perecer también.

## La tragedia de unos amores desgraciados

VALENCIA, 4.—Una joven llamada María Escobar se arrojó desde la azotea de su casa a la calle, por contrariedades amorosas, causándose tan graves heridas, que falleció a poco en el Hospital.

## Unos desconocidos hieren gravemente a un sereno en Vigo

VIGO, 4.—En el barrio de Couto unos desconocidos agredieron al sereno Jesús García Alonso, hiriéndole gravemente, se ignora por qué causa.

## Es puesto en libertad el huertano que halló el cadáver

MURCIA, 4.—El suceso del Llano de Brujas continúa envuelto en el misterio. No hay aún ninguna pista, y la gente, cada vez más indignada, no cesa de hacer hipótesis sobre los móviles del bárbaro crimen.

La idea más arraigada es la de que se trata de un caso de vampirismo, pues el hecho tiene todas las trazas de los crímenes cometidos por los bebedores de sangre.

Las impresiones que transmitimos ayer acerca de la inocencia del detenido Andrés Marín García se han confirmado plenamente, y el juez, señor Ferreiro, luego de recibirle declaración de nuevo,

lo puso en libertad seguidamente por haber comprobado su inocencia, pues el detenido demostró claramente dónde estuvo trabajando durante las horas en que pudo cometerse el crimen.

Andrés recibió la noticia de su libertad con mucha emoción y se dirigió rápidamente a su domicilio, no sin antes hablar unos momentos con los periodistas, renovando sus protestas de inocencia y diciendo que era absurdo haberle supuesto autor del hecho. "Yo—añadió—soy muy amigo de los padres del niño, a quienes conozco de toda la vida. Quiero mucho a esa familia, y el asesinato del niño me ha impresionado profundamente."

Las diligencias se desenvuelven con mucha dificultad, debido a que se echan de menos ciertos datos que no pudieron comprobarse durante el levantamiento del cadáver. La falta de luz y el reciente riego dado al huerto frustraron la apreciación de algunos extremos que ya es imposible comprobar, y que sin duda habrían podido facilitar alguna orientación para el esclarecimiento del hecho.

El corte del cuello fué limpio; pero debido al tiempo transcurrido desde la muerte hasta la autopsia, los tejidos tendían ya a encogerse, y aunque la sección se aprecia exactamente, no se pudieron precisar ciertos extremos.

## En el hospital de Oviedo ingresa un revolucionario gravemente herido

OVIEDO, 4.—Ha ingresado en el hospital de Oviedo, gravemente herido, un individuo llamado Leopoldo Corte Álvarez, apodado "Barrio", al cual venía buscando la Guardia civil desde hace tiempo, pues se le acusa de ser el autor de la muerte del maestro nacional de Sotrandio y de un vecino de Blimea durante los sucesos de octubre.

El fugitivo estaba merodeando por los montes inmediatos a Laviana, y al enterarse la Guardia civil montó un servicio y logró encontrarle. Entre Corte y la Benemérita se cruzaron varios disparos y, finalmente, el fugitivo se refugió en una casa, donde se le detuvo. Estaba herido de dos disparos, y parece que éstos se los hizo él mismo con la pistola que llevaba. Las heridas son: una en la cabeza, en la región parietal, con entrada y salida, y otra en el escroto, sin salida.

que sus necesidades eran muy apremiantes, y como no percibía sus haberes, se encontraba en la imposibilidad de hacer frente a ellas. Añadió que en la conversación que sostuvo con el patrono, al decir que eran ciertas sus manifestaciones, se ofreció a acompañarle, a lo que se negó el señor Mingo González. A pesar de ello, cuando éste se ausentó salió tras él, acompañado de Eugenio Martín Díaz, y nuevamente abordó al maestro, y cuando se volvía para contestarle, rápidamente sacó la pistola y le hizo un disparo a un metro escasamente de distancia, pero sin que estuviese de espaldas, porque el disparo lo hizo en el instante en que aquél se volvía para contestarle. Después, al verle en el suelo, disparó otra vez, y al ruido de las detonaciones acudieron varias personas, entre ellas un hermano de la víctima, que empuñaba un revólver, y, ante el temor de que hiciera uso del arma, y con propósitos de amedrentarle, hizo varios disparos parapestandose detrás de un automóvil que se hallaba parado en la vía pública. Terminó diciendo que con posterioridad huyó, con el fin de entregarse a la primera autoridad que encontrase a su paso, lo que hizo al cruzarse en la calle de San Bernardino con un suboficial de la Guardia civil.

## El sumario pasará hoy al Tribunal de Urgencia

Terminadas las declaraciones del autor del hecho, el Juzgado continúa de madrugada trabajando para terminar el sumario, a fin de que pase al fiscal para su clasificación y después entregarlo en la mañana de hoy al Tribunal de Urgencia.

## UN CONTRATISTA DE OBRAS, POR CUESTIONES ECONOMICAS, ES AGREDIDO A TIROS POR UN OBRERO

Ayer, a las cinco de la tarde ocurrió un suceso que produjo gran alarma a los vecinos de la calle de Alberto Aguilera y alrededores, del que fué víctima el maestro de obras de una casa en construcción en la calle de Vallehermoso. Cuando salía de la obra y se dirigía a la calle de Alberto Aguilera, fué herido de varios tiros por la espalda don Alfonso Mingo González, de cuarenta y dos años, con domicilio en la calle de Santa Lucía, 4 y 6. Dos obreros que lo acompañaban en el momento de la agresión, recogieron al herido, y con toda rapidez lo trasladaron a la Casa de Socorro de la Universidad, en donde el herido ingresó en estado preagónico.

Mientras los obreros recogían a la víctima y la llevaban a la Casa de Socorro del distrito de Chamberí, un hermano del señor Mingo salió en persecución del agresor.

Continuó su fuga el autor del suceso, y al llegar a la calle de Alberto Aguilera se parapetó en la columna de un tranvía e hizo nuevos disparos contra su perseguidor, que por fortuna no hicieron blanco. Siguió después su carrera, y tras él, el hermano del señor Mingo, al que se unieron después en la persecución un suboficial de la Guardia civil y un guardia.

En la calle de San Bernardo el guardia hizo un disparo al aire para amedrentar al fugitivo, y como éste continuara su carrera, el suboficial y el guardia tomaron un "taxi", con el que lograron dar alcance al fugitivo, al que trasladaron a la Comisaría de Chamberí.

En la calle de Rodríguez San Pedro, número 14, se está construyendo una casa, cuyos trabajos realiza el maestro de obras Leopoldo Mingo González, de cuarenta y cuatro años. Esta construcción se realiza por medio de hipotecas y, naturalmente, dicho señor encuentra dificultades de carácter económico para terminar la empresa.

El sábado pasado, por carecer de recursos económicos, no pudo abonar a los obreros los jornales correspondientes. El señor Mingo González reunió a los obreros y les explicó la situación en que se hallaba, pidiéndoles que se aguardasen hasta el lunes o el martes para hacer estos pagos, pues para esa fecha esperaba tener resuelto el problema.

El martes acudieron los obreros con objeto de percibir sus salarios; pero el señor Mingo no pudo tampoco hacer efectivos esos jornales y citó para ayer a los trabajadores.

Ayer, después de conferenciar con los operarios, y como tampoco pudo pagarlos, algunos de los obreros adoptaron una actitud de protesta. El señor Mingo les pidió que le acompañasen en comisión a entrevistarse con un señor que es quien—dijo—tenía que resolver el planteado problema.

Así se hizo; varios obreros salieron con el señor Mingo para entrevistarse con la persona de referencia.

Al llegar a la calle de Menéndez Valdés, y sin que previamente mediara palabra alguna, uno de los obreros del grupo llamado Luis de Frutos Ruiz, de veinte años, domiciliado en la calle de Pablo Rada, número 14 (Puente de Vallecas), hizo un disparo sobre el señor Mingo, que cayó a tierra herido. El agresor se dio inmediatamente a la fuga, hasta que fué detenido, como decimos antes.

El juez del Juzgado número 11 tomó declaración al herido en la Casa de Socorro después de los cuidados a que allí

fué sometido, que le permitieron reaccionar algo en su gravísimo estado inicial.

Los médicos de guardia le apreciaron una herida de arma de fuego en la región sacra, con orificio de salida por el vientre, y que interesa la medula, de pronóstico grave.

El herido, según nos han informado, era persona de suma amabilidad para sus obreros, y vivía con gran modestia, como resultante de su difícil situación económica a que antes hemos aludido.

El agresor quedó detenido en la Comisaría de la Universidad.

## Declaración del herido

A la una y media de la noche el Juzgado de guardia, compuesto por don Emilio Noguera, oficial don Faustino San Martín y fiscal don Francisco Po-yatos, se constituyó en el Equipo Quirúrgico del Centro para tomar declaración al herido don Alfonso Mingo González, el cual, según el dictamen de los facultativos de servicio en el benéfico establecimiento, se hallaba en estado desesperado, temiéndose de un momento a otro un fatal desenlace. A pesar de ello pudo responder a algunas de las preguntas que le dirigió el juez. Según nuestras noticias, parece expuso que el agresor es uno de los obreros que se distinguen en la obra por su carácter impulsivo y que al manifestarles a los obreros que no podía abonarles los jornales hasta tanto que no le entregaran un dinero que espera, Luis de Frutos le contestó en forma violenta. En vista de ello le respondió que inmediatamente buscaría lo preciso para satisfacer la deuda que con él tenía, y al salir a la calle se vió perseguido por el agresor y por otro individuo, los cuales, a poca distancia de la obra, le hablaron nuevamente. Cuando el señor Mingo se hallaba de espaldas a ellos, Luis sacó una pistola y le hizo un disparo, cayendo al suelo el señor Mingo. En aquel momento volvió Luis a disparar la pistola, uno de cuyos proyectiles fué a estrellarse en la acera a pocos centímetros de distancia. Añadió que el individuo que acompañaba al agresor era otro obrero llamado Eugenio Martín Díaz, el cual, a última hora de la noche, al enterarse de que la Policía le buscaba, se presentó espontáneamente en la Brigada Social de la Dirección general de Seguridad.

## Declara el agresor

Terminada la diligencia, el Juzgado volvió al Palacio de Justicia, procediendo a interrogar a Luis de Frutos Ruiz y otros obreros que trabajaban en la obra del agredido.

Nuestras versiones, de origen particularísimo, nos permiten asegurar que el agresor declaró ante el Juzgado con toda clase de detalles la forma en que se desarrolló el suceso. Después de hacer un amplio relato de los débitos del señor Mingo con otros operarios, y refiriéndose ya concretamente al hecho sangriento, aseguró que la pistola se la había encontrado en la vía pública hace un par de meses, por lo que carecía de licencia y guía correspondiente. Dijo que el día anterior había concebido la idea de hacer uso del arma contra don Alfonso Mingo si no satisfacía los jornales, ya

Teléfono de AHORA: 18.340



AHORA



# En un huerto de Llano de Brujas (Murcia) aparece el cadáver decapitado de un niño de nueve años



El crimen de Llano de Brujas ha producido gran conmoción en toda la comarca. Pocas horas después de haber estado el pequeño en su casa y haberse internado en un huerto para recoger hierba, fué hallado por un jornalero que se hallaba segando en aquel lugar. La cabeza del infortunado niño aparecía a medio metro del cuerpo, y, según parece, había sido seccionada con una hoz. En la foto, el abuelo de la víctima señala al corresponsal de AHORA el lugar en que fué hallado el cadáver



El padre y el abuelo del infortunado niño Antonio Zambudio Madrid y un grupo de vecinos, en torno al cadáver de la víctima del horrible crimen. La Guardia civil ha procedido a la detención del individuo que descubrió el cadáver, aunque, en realidad, hasta ahora no se tiene pista alguna concreta del autor del bárbaro hecho



El cadáver del niño Antonio Zambudio, llevado al cementerio a hombros de varios familiares, después de la práctica de la autopsia

Grupo de vecinos de Llano de Brujas, en el cementerio, durante el enterramiento del niño asesinado  
(Fotos Vidal y Arenas)

## La Vuelta ciclista a la Mancha



(Fotos Marina)



Salvador Cardona, el veterano corredor ciclista, ganador de la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a La Mancha (Ciudad Real-Alcázar). A la izquierda, Cardona, con el ramo de la victoria, recibe felicitaciones



## AHORA

Un "rata" de hotel que ha robado más de 30.000 duros



Eusebio Muñoz Castro, de treinta y un años, natural de Talavera de la Reina, que ha sido detenido por la Policía de Gijón como autor de robos en diversos hoteles. Aun cuando el citado individuo ha usado numerosos nombres, ha sido identificado como un peligrosísimo "rata" de hotel y se ha comprobado que, por lo menos, ha cometido últimamente robos en El Ferrol, Lueca y Salinas, elevándose lo sustraído, casi todo en joyas, a un valor superior a treinta mil duros. Casi todas las alhajas han sido rescatadas

Juan Belmonte, que obtuvo un gran éxito en Calahorra, en un magnífico lance de capa de su personalísimo estilo (Fotos Marín)

Belmonte sufrió en Calahorra una impresionante cogida sin consecuencias por fortuna



Un momento de la cogida de Juan Belmonte en Calahorra. A la derecha, el famoso diestro conducido a la enfermería. Por fortuna, el percance no tuvo consecuencias



## La cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a La Mancha



Escuriel, vencedor en la cuarta etapa (Alcázar-Cuenca), en el momento de llegar a la meta (Foto Marina)

## Muerte de un magistrado



El presidente de la Audiencia territorial de Barcelona, don Manuel López Avilés, que ha fallecido repentinamente en la capital catalana



AHORA

# El jefe del Gobierno hace un regalo de mil pesetas a una obrera de los talleres de Almacenes Quirós con motivo de su boda



La señorita María Zofio, obrera de los talleres de Almacenes Quirós, y su esposo, Luciano Bernaldo, al visitar al jefe del Gobierno para mostrarle su gratitud por el ofrecimiento que había hecho de regalar mil pesetas a la primera obrera de dicha Casa que contrajese matrimonio, y que ha correspondido a la feliz pareja



El señor Lerroux comisionó al propietario de los Almacenes Quirós para que hiciese personalmente entrega a la recién casada, señorita María Zofio, del regalo de mil pesetas ofrecido en la visita que hizo a los Almacenes al inaugurarse los nuevos locales. En el simpático acto, que reproduce la foto, el señor Quirós dirigió a las obreras de sus talleres cariñosas palabras, haciendo constar que el obsequio recibido directamente por la señorita Zofio tenía en el ánimo del señor Lerroux la significación de una muestra de simpatía a todo el personal de los talleres  
(Fotos Manzano)

El Presidente del Consejo, señor Lerroux, que había asistido a la inauguración de los nuevos locales de Almacenes Quirós, recibió, por parte del elemento obrero, el regalo de una camisa, que durante su estancia, y en un tiempo de quince minutos, fabricaron. Agradecido a la atención, el jefe del Gobierno quiso manifestar su simpatía al personal de los talleres ofreciendo mil pesetas a la primera obrera de los mismos que contrajera matrimonio. El prestigioso industrial señor Quirós, cuyas actividades e iniciativas han dado a su Empresa perfección, crédito y nombradía excepcionales, quiso mostrar una vez más el afable y cariñoso trato que sostiene en la relación con sus obreras, dando al mismo tiempo solemnidad y realce al simpático y generoso rasgo del señor Lerroux, y les ofreció un abundante "lunch", servido en los propios locales de Almacenes Quirós por el popular "barman" Pedro Chicote, que en la foto aparece ofreciendo un "cock-tail" a los recién casados

Otro momento del agasajo ofrecido por el prestigioso industrial madrileño señor Quirós al personal femenino de sus talleres con motivo de la boda de la señorita María Zofio, que trabaja en los mismos, y que ha sido la primera en contraer matrimonio después del ofrecimiento hecho para este efecto por el señor Lerroux



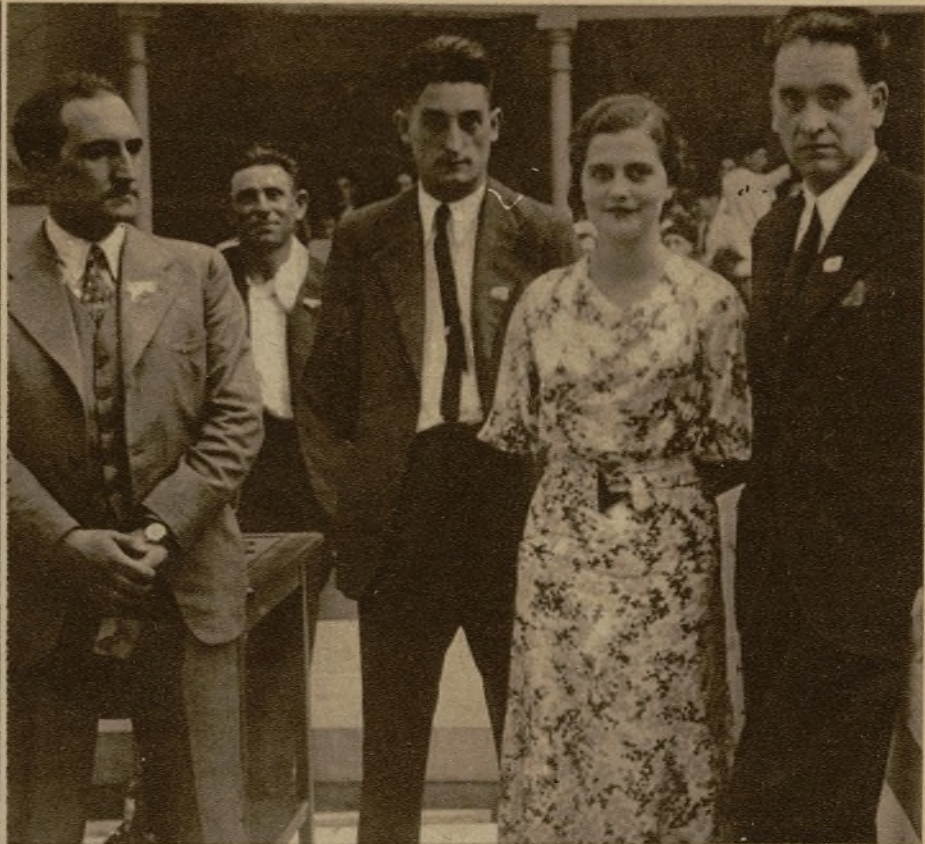


## Las fiestas de Sebastián Elcano

## Mitin nacionalista en Eibar



La carroza triunfal de Juan Sebastián Elcano, en las fiestas conmemorativas celebradas en Guetaria (Foto Ojanguren)



Los diputados a Cortes señores Aguirre e Irujo y la señorita Juliana de Urzelay que tomaron parte en un mitin nacionalista celebrado en Eibar (Foto Ojanguren)

## El ministro de Instrucción Pública en Oviedo



El ministro de Instrucción Pública, durante su estancia en Oviedo, visitando la ruina de la que fué Cámara Santa de la Catedral y que fué destruída por los revolucionarios durante los sucesos de octubre (Fotos Mena)



En Guetaria se ha celebrado la tradicional conmemoración de la Vuelta al Mundo por Juan Sebastián Elcano. Entre las escenas de la rememoranza de la gloriosa hazaña figura este desfile de los marineros después del desembarco



El rector de la Universidad de Oviedo, con el ministro de Instrucción Pública, señor Dualde, y las personas que acompañaron a éste en su visita al citado Centro docente, explicando la marcha de las obras de reparación que se realizan en el mismo



AHORA

# Sabios entomólogos de todo el mundo vienen a Madrid

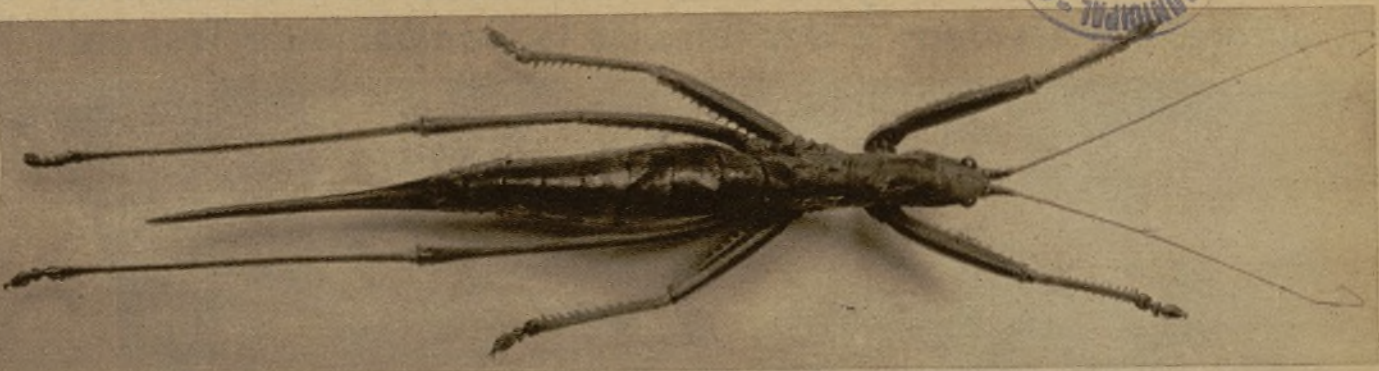


**"Mautis metálico".** Su nombre científico —*Metallyens splendidus*— nos dice de la opulencia decorativa de este insecto

Cartas, telegramas, llamadas telefónicas. De Londres y París, de Holanda, de las lejanas Hawai, de los más apartados rincones del mundo llegan al Museo de Ciencias—sede del Congreso entomológico que se reunirá el 6 de septiembre—trabajos y monografías que serán base de estudio y discusión en las sesiones de esta importante reunión científica internacional. La calma estival no existe en los estudios y laboratorios del Museo del Hipódromo.

He aquí cómo el Madrid de nuestros abuelos, aquel Madrid que para asomarse a Europa tropezaba con la muralla casi infranqueable de los Pirineos, se convierte, gracias a los hombres de ciencia, en el eje del mundo que estudia e investiga.

El último Congreso entomológico internacional se celebró en París en 1932, y en él, a pesar del interés que el rey de Egipto y los naturalistas de su país pusieron en que esta nueva reunión se verificara en El Cairo, la asamblea, teniendo en cuenta nuestra riqueza entomológica y la categoría de los trabajos que en constante laborar sobre esta rama de las ciencias naturales se publican en



**"Saga".** En España sólo se encuentran hembras. Es partenogenética; así se reproduce sin el concurso del macho



**"Mariposa roja".** Toda la magia policroma de la luz ecuatorial brilla en esta mariposa de la Guinea española



**"Langosta de Nueva Guinea".** Su color mimetiza con las plantas en que vive, y al cerrar las alas toma la apariencia de una legumbre vegetal

**"Pánfagus".** Ortóptero argelino de coloración verdosa. Es uno de los más corpulentos saltamontes. Tamaño natural

se poseen en el Hipódromo, se han sumado los insectos recolectados recientemente en Ifni por Fernando M. de la Escalera, que no desmiente las condiciones excepcionales de su padre.

Don Antonio de Zulueta, el gran biólogo, prepara los trabajos sobre Genética, de los que se ocupará el Congreso en su sección de Anatomía y Fisiología.

Según avanzamos por los diversos estudios del laboratorio entomológico, contemplamos innumerables cajas con tapas de vidrio—suman más de 20.000—y en ellas vemos exquisitamente dispuestas y preparadas estas joyas de la creación que son los insectos. En contraste con las vistosas y abigarradas especies tropicales,

otras de tonos neutros y apagados que, al mimetizar con yerbajos y hojarascas, se defienden de las aves que en ellas buscan su alimento. Si hay tiempo y espacio para ello, se organizará una exposición con lo más notable de estas colecciones.

Para que nuestros visitantes formen una idea de nuestra fauna—y aparte de las excursiones de carácter artístico—se harán viajes al Guadarrama, Picos de Europa, Andalucía, Marruecos español y a Canarias, las islas afortunadas, de fauna característica, cuyo estudio ha de interesar en extremo a los especialistas extranjeros.

Hasta ahora van inscritos en Secretaría 120 socios nacionales y 285 representantes de cuarenta y una naciones.

El Comité español está formado por los señores siguientes: Presidente, I. Bolívar; M. Benlloch, F. Bonet, J. del Cádiz, G. Ceballos, J. M. Dusmet, J. Gil Collado, F. M. de la Escalera, M. M. de la Escalera, A. de Zulueta, C. Bolívar Pieltain, secretario, y el ejecutivo internacional por C. Bolívar Pieltain, Madrid; H. Eltringham, Oxford; W. Horn, Berlín; R. Jeannel, París; O. A. Johannsen, Ithaca; K. Jordan, Tring; F. Silvestri, Napoli; T. Shiraki, Taihoku (Formosa); M. N. Rimsky-Korsakov, Leningrado; Y. Sjöstedt, Stokholm.

Las sesiones se celebrarán en el Museo de Ciencias Naturales, en el Auditorium de la Residencia de Estudiantes, en el I. N. de Física y Química y en el Instituto Escuela.

De intento hemos dejado para el final un nombre: don Cándido Bolívar y Pieltain. Bolívar es la continuación de su ilustre padre; con toda la cuajada sazón de aquél y los arrestos juveniles de éste se forma la unidad que, secundada por otros naturalistas, ha logrado para España la atención de los investigadores mundiales de la entomología. Al frente de la Secretaría general del Congreso, sus dotes organizadoras y sus iniciativas harán que esta interesante reunión científica sea un hito destacado en el renacer cultural que Keiserling pronostica para la península hispánica.

Manuel G. LLORENS

España, acordó fuese Madrid la sede del actual Congreso. En momento oportuno el Gobierno, por medio del ministerio de Estado, invitó oficialmente a los países interesados, y es tal el interés que existe entre los naturalistas, que todas las naciones han contestado enviando sus representantes, aun aquellas—Norteamérica entre otras—que no asistieron a las sesiones de París.

La presidencia de honor ha sido aceptada por el excelentísimo señor Presidente de la República, y la efectiva está a cargo del ilustre naturalista don Ignacio Bolívar, uno de los principales propulsores del renacer científico español.

Entramos en los laboratorios del Museo. Junto al silencioso estatismo del investigador, asomado por el binocular al maravilloso mundo microscópico, el dinámico ir y venir del personal auxiliar que ordena y matiza las ricas colecciones de insectos que serán en breve punto de convergencia de ojos acostumbrados a admirar estos tesoros de la Naturaleza. No intentamos detener a nadie en sus trabajos; así, pasando un tanto desapercibidos, curioseamos y anotamos

algunos detalles de lo que vemos y oímos:

Las colecciones de mariposas—lepidópteros—está formada por muchísimos cientos de millares de ejemplares. Solamente la de Seebold la forman 80.000, con cerca de 8.000 especies distintas. Se destaca la espléndida colección de mariposas españolas, y, por sus raras formas y brillante colorido, son dignas de anotar las de nuestra Guinea, de lujuriante policromía.

Los coleópteros—élitos brillantes y pulidos, pubescencias de calidad y tono inverosímiles—tienen como núcleo los 40.000 ejemplares reunidos por Pérez Arcas y las aportaciones valiosas de Martínez de la Escalera.

El recuerdo de Arias Encobet preside las colecciones de dípteros, actualmente a cargo del profesor Gil Collado, y en cuanto a los ortópteros, basta decir que es el orden estudiado preferentemente por don Ignacio Bolívar, quien, a través de su dilatada y provechosa vida científica, ha descrito cientos de especies y aun de géneros nuevos, cuyos tipos conserva el Museo amorosamente.

A los muchos géneros y especies que de todos los grupos y órdenes animales





## AHORA

Ante el Tribunal de Urgencia ha comenzado la vista contra los autores del atentado a dos jefes de la Compañía de Tranvías Muerte de un chofer herido por un pistolero



En la Sala de actos de la Cárcel Modelo, y ante el Tribunal de Urgencia, comenzó ayer mañana la vista de la causa con motivo del atentado en que fué muerto el jefe de Vigilantes de la Compañía de Tranvías, don Felipe de Pablo, y gravemente herido el jefe de Movimiento de la misma Empresa, don Carlos Gutiérrez. En la foto, el Tribunal juzgador

El conductor de "taxi" Agustín Manuel Plaza, que ha fallecido a consecuencia de la herida que le causó el pistolero Eugenio Tejedor al negarse el chofer a facilitar la fuga



Los procesados por el atentado contra los señores De Pablo y Gutiérrez de Luis en un momento de la vista



La señorita Victoria Kent, defensora del procesado Rafael García, conversando con su representado antes de comenzar el juicio

**Hueco grabado**  
RIVADENEYRA

CONFECCIÓN DE TARJETAS POSTALES,  
LÁMINAS, REVISTAS, CATÁLOGOS  
Y CARTELES. ESPECIALIZADOS  
EN PROPAGANDA MODERNA.

**RIVADENEYRA, S. A.**

PASEO DE SAN VICENTE, NUM. 20. - MADRID



El abogado señor Serrano Batanero, que interviene en la vista de la causa por el atentado contra los señores De Pablo y Gutiérrez de Luis con la doble representación de los procesados Claudio Martínez González y Andrés Navarro, cambiando impresiones con sus defendidos al terminar la sesión de ayer

(Foto Yusti)



AHORA

## Un hombre mata a su amante



María Barrús San Andrés, muerta de varias puñaladas en la calle de Villamil por su amante, Antonio Fuentes García. La víctima del suceso fué recogida de la calle y llevada en un "taxi" a la Casa de Socorro de la glorieta del Catorce de Abril, donde ingresó ya cadáver



Antonio Fuentes García, autor de la muerte de su amante, María Barrús San Andrés. Según ha declarado ante el juez, cometió el crimen exasperado por la infidelidad de su víctima

## Entierro de don Antonio Alesanco

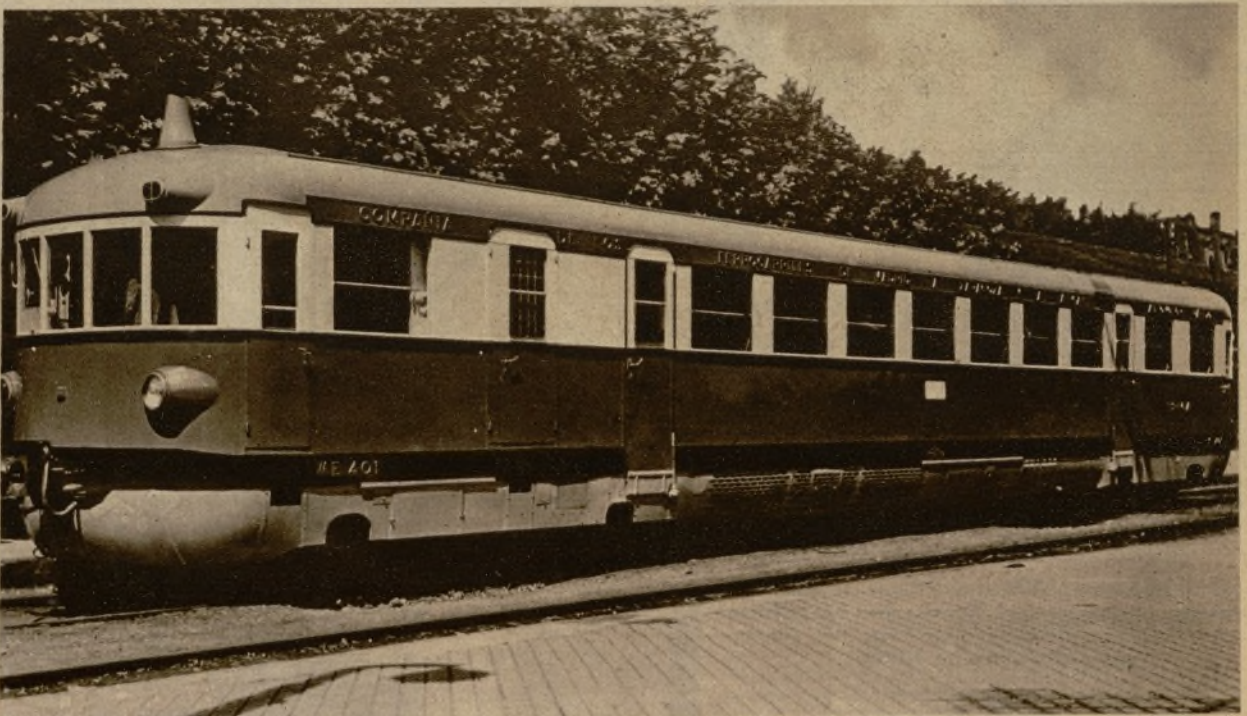


El féretro que contenía los restos del prestigioso comerciante madrileño don Antonio Alesanco al salir de la casa mortuoria. El sepelio del ilustre finado ha constituido una gran manifestación de duelo



La presidencia del duelo, en la que figura el ministro de Marina, señor Royo Villanova, en el entierro del prestigioso comerciante madrileño don Antonio Alesanco, muerto a consecuencia de un accidente de automóvil (Fotos Manzano y Yusti)

## Automotores para la Compañía de M. Z. A.



Modelo de automotor correspondiente a una serie de cuatro mandados construir por la Compañía de Ferrocarriles de M. Z. A., y que ha llegado ya a Madrid. Los citados coches, que constituyen uno de los tipos más interesantes que se emplean en Europa, serán puestos en circulación una vez realizados los ensayos convenientes y el acoplamiento del servicio



AHORA

# LA ACTUALIDAD TEATRAL



Una escena de la obra "Don Cascabeles", original de Alfonso Vidal y Planas, último estreno del teatro Eslava, por la compañía de Jaime Borrás



La bellísima y notable estrella del arte flamenco Rosario la Cartujana, cuya presentación en Madrid, en el teatro Maravillas, ha constituido un extraordinario éxito



Aurora Redondo y Valeriano León en una graciosa escena de la nueva obra de Muñoz Seca y Pérez Fernández "Marcelino fué por vino", estrenada en Bilbao



Grupo de aficionados de la colonia veraniega de Miraflores de la Sierra que, bajo la dirección de la señorita García Rubio, han representado varias funciones a beneficio del Hospital de aquella localidad



Los hermanos Quintero durante la lectura de una nueva obra a los notables artistas Milagros Leal y Salvador Soler Mari (Foto Manzano)



# INFORMACION DE PROVINCIAS

## La crítica situación del Ayuntamiento de La Rinconada

SEVILLA, 4.—El alcalde de La Rinconada visitó al gobernador, exponiéndole la difícil situación económica de aquel Ayuntamiento, empeorada por la resistencia del señor Sánchez Dalp a satisfacer la cuota que le corresponde por el reparto de Utilidades. En vista de esta actitud se había decretado contra él el correspondiente embargo, pero ha quedado en suspenso el procedimiento en virtud de una orden de Hacienda.

## Un golpe de mar arroja a la playa de Gandía un ballenato, que es extraído por dos marineros

### El cetáceo mide cerca de cuatro metros y pesa cuatrocientos kilos

VALENCIA, 4.—Dos marineros llamados José Sanchis Buster e Ignacio Lajxo, descubrieron, cuando paseaban por la playa de Gandía, un enorme bulto que se movía a unos dos palmos de la orilla. Dándose cuenta de que se trataba de un ballenato, probablemente arrojado a la playa por un golpe de mar, se aprovecharon de cuerdas, con las que lograron amarrar al pequeño cetáceo, consiguiendo sacarlo a la orilla. Mide tres metros y sesenta centímetros y su peso es de unos 400 kilos.

En la misma playa han rodeado al cetáceo de unos toldos, y el público acude a verlo mediante el pago de diez céntimos.

## Los radicales sevillanos y el homenaje al señor Lerroux en Barcelona

SEVILLA, 4.—En el despacho del gobernador se reunieron con el señor Sánchez Maestre, varios correligionarios radicales, con el fin de tratar del homenaje que el domingo se tributará en Barcelona a don Alejandro Lerroux. Se cambiaron impresiones y se acordó volver a reunirse, hoy a las seis, para ver en definitiva si se organiza o no un tren especial.

## El aviador vasco Martínez San Vicente proyecta para octubre un raid Londres-Sevilla-Buenos Aires, para crear una línea entre Vascongadas y Argentina

VITORIA, 4.—El aviador vitoriano Jesús Martínez San Vicente se propone en el próximo mes de octubre dar el salto del Atlántico, efectuando un "raid" Londres, Sevilla, Dakar, Natal, Buenos Aires, utilizando una avioneta de construcción inglesa, de un radio de acción de 2.582 millas.

Parece que el propósito del viaje es estudiar la creación de una línea aérea entre el país vasco y Buenos Aires, comunicando esta región por la vía del aire con las Repúblicas americanas de habla española, particularmente con la Argentina.

Debido al elevado costo de la avioneta, se proyecta abrir una suscripción para ayudar a sufragar los gastos al señor Martínez San Vicente. La Comisión organizadora que lleva a efecto esta suscripción está formada por destacadas personas del país vasco.

El aviador llevará en su viaje un mensaje firmado por los alcaldes de las tres capitales vascas a la colonia de la región en Buenos Aires.

Caso de que en octubre no estuviesen en condiciones los terrenos de Zalburu, donde se construye el aeropuerto de Vitoria, el "raid" se iniciaría en Londres, adonde ha de trasladarse el aviador vitoriano para hacerse cargo de la avioneta.

## EL SEÑOR MARTINEZ BARRIO ANUNCIA QUE EL PROGRAMA DE LAS IZQUIERDAS SE HARA PUBLICO EN LA SEGUNDA QUINCENA DE ESTE MES

SEVILLA, 4.—En el expreso ha llegado el señor Martínez Barrio, a quien acompañaban los diputados a Cortes señores González y Fernández de Labandera y Mateo Silva. Le esperaban en la estación numerosos amigos políticos y particulares.

Le hemos visitado en el domicilio de Unión Republicana y le hemos preguntado acerca del anunciado manifiesto, y nos contestó que no se le debía dar el nombre de manifiesto, puesto que no era tal, sino el compromiso de una obra de Gobierno a realizar desde el Poder y defender desde la oposición, suscrito por las tres organizaciones que coinciden en este programa legislativo, que son: Izquierda Republicana, Unión Republicana y Partido Nacional Republicano. Confirmó que el documento es muy extenso porque así lo requiere la índole de su contenido.

Un periodista le dijo que el señor Ventosa había afirmado que este documento no llegaría a publicarse, y el señor Martínez Barrio contestó:

—Se publicará, y ya puede usted anunciar la fecha; dentro de la segunda quincena de septiembre.

También se le preguntó si era cierto que había terminado la redacción del documento en Alcira durante su descanso, y contestó negativamente añadiendo que la redacción definitiva del documento se debe al señor Sánchez Román, que fué el encargado de coordinar los puntos de vista con cada ponencia. Dijo también que volverán a reunirse en breve cuando regrese de París el señor Azaña, cuyo viaje a dicha capital dependía de la terminación de su libro acerca de los sucesos de octubre en Barcelona, que acaso haya aparecido ya, y que se encuentre de nuevo en Madrid el señor Sánchez Román, que actualmente está en Villagar-cía.

### Aclaración de unas manifestaciones suyas en Alcira

Hablando el señor Martínez Barrio de la convocatoria electoral, de que vienen ocupándose algunos hombres representativos del actual Gobierno, dijo que le convenía aclarar unas manifestaciones que había hecho en Alcira y se habían interpretado erróneamente. Lo que dijo fué que la celebración de las elecciones se hallaba, a juicio suyo, subordinada a tres condiciones, ninguna de las cuales está todavía en camino de cumplirse, y que son: primera, aprobación y revisión del reglamento que desarrolle la ley de Bases de la Administración local, aprobada por la Cámara; segunda, reforma de la ley electoral, pues estima el señor Martínez Barrio, que mientras no se apruebe una reforma de esta ley, no se decidirá el Gobierno a convocar elecciones, y tercera, restablecimiento de la normalidad constitucional porque—dijo—con estado de alarma en muchas provincias, el de guerra en otras y el de prevención en las restantes, la tribuna mediaticada, la previa censura en funciones y los presos gubernativos en las cárceles, se daría lugar a sospechar que sólo iban a participar en las elecciones los que resulten beneficiados de estas medidas de excepción.

Sobre estas dificultades—siguió diciendo el señor Martínez Barrio—se ciernen los peligros engendrados por la situación internacional. Mientras ésta no se despeje, nadie puede aventurarse en el desarrollo de actividades políticas que agravarían aún más la situación enconada en que se encuentra el país.

### El señor Martínez Barrio hablará en Cádiz el domingo

SEVILLA, 4.—El señor Martínez Barrio marchará a Cádiz el próximo domingo para asistir a la inauguración de un Centro de Unión Republicana en la plaza de Castelar, en cuyo acto pronunciará un discurso. Se le preguntó si el dis-

curso tendría alcance nacional y contestó:

—Partidario yo de que los representantes autorizados de las organizaciones fijen la posición de sus respectivos partidos en vísperas de la reanudación de las Cortes, no he de dejar de hacerlo en cuanto al de Unión Republicana.

Se le preguntó si recogería las recientes manifestaciones del señor Gil Robles en el comicio de Santiago y contestó:

—Probablemente.

## LOS CONFLICTOS SOCIALES

### Se intenta conjurar el conflicto en las minas de azufre de Teruel

TERUEL, 4.—Preguntado el gobernador sobre el cierre de las minas de azufre de la cuenca, anunciado por la empresa para mañana, día 5, dijo que tenía noticias de que los obreros de la empresa de Sosos intentaban conjurar el conflicto, y de común acuerdo habían redactado unas nuevas bases de trabajo, que registrarán provisionalmente, a modo de prueba, durante la quincena actual. Al finalizar dicho plazo, la empresa explotadora resolverá definitivamente. En las minas tienen ocupación más de quinientos obreros.

### Reclamación contra el trabajo simultáneo de unos obreros en dos puntos distintos

SEVILLA, 4.—Una comisión de obreros del puerto se ha quejado al gobernador de que un capataz ha empleado a la misma cuadrilla de obreros en el mismo día en Sevilla y en San Juan de Aznalfarache, lo que ha dado lugar a que estos obreros cobren jornales dobles con perjuicio para los obreros que se hallan en paro forzoso. El gobernador les ha prometido enterarse del asunto y adoptar las medidas que procedan.

### Un conflicto de ebanistas en Tabernes de Valldigna

VALENCIA, 4.—El patrono de un taller del ramo de la Madera, del pueblo de Tabernes de Valldigna, se ha presentado al gobernador, acompañado de una comisión de obreros de la sección de ebanistería, para exponerle que, a consecuencia de la escasez de trabajo, y para no tener que despedir a nadie, había propuesto a los obreros que trabajasen por semanas alternas. A ello se oponen los ebanistas, que piden trabajar todos las semanas, aunque sólo sea tres días cada una de ellas.

El gobernador les dijo que mediten bien sobre el asunto, y que le lleven la solución la semana próxima, si es que llegan a ella.

### El director general de Minas visita una nueva explotación carbonera situada cerca del puerto del Musel

GIJON, 4.—El director general de Minas, acompañado del jefe de la Sección de Combustibles, señor Gamboa, y del ingeniero de Minas señor Fontanals, visitó la explotación minera "La Camocha", en la cercana parroquia de Caldoñes. Recorrieron las instalaciones acompañados por los iniciadores de la explotación, señores Felgueroso y conde de Argillo. Durante la visita fué extraído el primer vagón de carbón de la mina. El director general comprobó la importancia de la explotación, situada a seis kilómetros del puerto del Musel.

El director de Minas salió para Oviedo, donde se propone visitar el Orfanato Minero.

## Es detenido en Sevilla un conocido anarquista lituano

SEVILLA, 4.—En el Gobierno civil facilitaron a los informadores una nota que dice: "La brigada de Investigación criminal ha detenido en la mañana de hoy al súbdito de Lituania Henry Lusen, anarquista, expulsado por dos veces de España, que había quebrantado la orden de expulsión. Se le ha puesto a disposición del juez instructor decano, y ha ingresado en la cárcel para que cumpla la pena que le corresponde por el delito de quebrantamiento de expulsión. Cuando cumpla la condena será expulsado de España."

## La envenenadora de Granja de Escarpe piensa casarse con un condenado por robo

### La ampliación de declaraciones no aportó nada nuevo al sumario

LERIDA, 4.—La devolución de la causa contra la célebre envenenadora de Granja de Escarpe, Dolores Coit Vallés, y su madre, María del Pilar Vallés, desde la Audiencia al Juzgado de instrucción, para ampliación de declaraciones, fué, según parece, debido a la petición del abogado de la acusación privada, tan sólo para celebrar un careo entre Dolores y una mujer conocida por "Chepa la Ramona", sobre si las procesadas hablaron de los envenenamientos después de haber cometido los crímenes y lo oyó "la Chepa". La prueba no aportó nada nuevo al sumario.

Hemos visto hoy a Dolores Coit Vallés, quien desde que se halla en la cárcel ha aumentado de peso unos 25 kilos.

A nuestras preguntas expone que, efectivamente, desde hace tres meses sostiene relaciones con un recluso llamado José Arias Salué, al que conoció al ir a recoger el rancho, pues José es uno de los encargados del reparto.

Añadió que se carteaban hasta hace pocos días, que el director lo ha prohibido. Dice que con una pizarra que le regaló un periodista acabó de aprender a escribir. Así, ahora lo hace sin necesidad de valerle de nadie, no como anteriormente.

El novio de Dolores está divorciado y ésta tiene en su poder toda la documentación de José.

Por el contenido de las cartas cruzadas entre ambos, se desprende que los dos tienen el propósito de casarse muy pronto, lo que han de efectuar, necesariamente, en la cárcel.

## El Congreso de la Federación de Empleados y Obreros Municipales comienza su labor en Santander

SANTANDER, 4.—Con asistencia de cerca de cuatrocientos delegados se ha celebrado la primera sesión del Congreso de Federaciones de Empleados y Obreros Municipales, bajo la presidencia del señor Villa, de Córdoba. La sesión fué larga y laboriosa, quedando aprobada la Memoria de Secretaría, las cuentas y la gestión del Comité nacional. Las ponencias continúan sus trabajos para despachar los dictámenes pendientes.

Los congresistas han salido esta tarde de excursión a algunos puntos de la provincia.

## Es incendiada una masía en Alcoriza y detenido como autor del hecho un pastorcillo

TERUEL, 4.—En el pueblo de Alcoriza se incendió una masía propiedad de Joaquín Clemente, quemándose 6.606 kilos de paja y la techumbre del edificio.

Como supuesto autor ha sido detenido el pastorcillo Francisco Blasco, de doce años, que ha sido puesto a disposición del Juzgado.



# INFORMACION DE PROVINCIAS

## En Sevilla se suspende la vista de la causa por el doble asesinato en El Coronil

SEVILLA, 4.—La causa que había de verse hoy en la Audiencia, contra Francisco Alvarez Girón y José Barberana Fernández, por el doble asesinato cometido en El Coronil, fué suspendida por hallarse enfermo uno de los letrados defensores. Se verificará nuevo señalamiento.

## Por antiguos resentimientos dispara sobre su tío y le hiere gravemente

ALMERIA, 4.—Ha ingresado en el hospital Francisco Vargas García, vecino de Berja, con varias heridas contusas y otras por penetración en el ojo derecho, de pronóstico grave. Parece que cuando se dirigía a su domicilio, montando una caballería, le salieron al encuentro su sobrino José Vargas Jiménez y su cuñada Maravillas Jiménez, con los que tenía antiguos resentimientos. Maravillas excitó a su hijo a que disparara sobre su tío y éste recibió una perdigonada en la cara. El agresor ha sido detenido.

## El ministro de la Guerra sale de Azpeitia para Madrid

SAN SEBASTIAN, 4.—El ministro de la Guerra, señor Gil Robles, emprende el regreso a Madrid definitivamente a las diez y media, acompañado de sus familiares, desde Azpeitia.

## Las autoridades de Zaragoza se proponen dar gran brillantez a las fiestas del Pilar

ZARAGOZA, 4.—Esta noche, en un salón del teatro Principal, se reunieron las fuerzas vivas, el alcalde y los Cabildos de las catedrales zaragozanas. Asistió a la reunión el gobernador, señor Duero. Después de extensa deliberación se acordó realizar el mayor esfuerzo económico posible, con objeto de que los festejos religiosos y profanos con motivo del día del Pilar revistan una brillantez extraordinaria.

## Muere el popular comediógrafo catalán señor Poal Aregall

BARCELONA, 4.—Ha fallecido el popular comediógrafo don Miguel Poal Aregall, una de las primeras figuras del teatro catalán. La muerte le ha sorprendido en plena juventud. Dirigió la publicación "La Novela d'Ara", en la que colaboraron los mejores escritores catalanes, y deja algunas obras teatrales inéditas. Su muerte ha sido muy sentida.

## Llega la escuadra a Ceuta, donde se le preparan grandes agasajos

CEUTA, 4.—La división de cruceros, compuesta del "Cervantes", "Libertad", "Cervera" y "Méndez Núñez", mandada por el almirante Díez, llegó a este puerto a las once de la mañana de hoy, fondeando en dos muelles.

Al entrar el crucero "Cervantes", que enarbolaba la insignia almirante, la tripulación del "Sánchez Barcáiztegui", formada en cubierta, dió tres vivas a la República.

Concurrieron a recibir a la escuadra las autoridades civiles y militares, representaciones de entidades y numeroso público de todas las clases sociales. Las autoridades subieron a bordo del "Cervantes" a cumplimentar al almirante. Mañana empezarán los agasajos en honor de los marinos, con un baile de gala en el Casino Militar.

La escuadra permanecerá en este puerto hasta el día 10 del corriente.

## UN IMPORTANTE SERVICIO DE LA POLICIA DE BARCELONA QUE PERSIGUE A LOS ATRACADORES

### En un registro descubre un arsenal de armas y municiones

BARCELONA, 4.—Los agentes de Policía que trabajan a las órdenes del jefe del rondín para la persecución de atracadores ha practicado durante la pasada madrugada un buen servicio, que ha dado por resultado el hallazgo de buen número de armas y municiones en una casa de la calle de Nuestra Señora de Coll, lindante con el santuario de dicho nombre. El descubrimiento se hizo a raíz de las últimas detenciones llevadas a cabo en Alcañiz y Amposta, así como de los dos que se detuvieron últimamente procedentes de Zaragoza, y a los que se ocuparon sellos de cotización y cartas de elementos extremistas para sus compañeros de Barcelona. Con este motivo se supo que elementos de la F. A. I. habían comprado después de los sucesos de octubre una cantidad de armas, municiones y explosivos a los elementos que habían tomado parte en aquellos sucesos.

Con todos estos antecedentes se vino en conocimiento que un chofer llamado Pedro Avella, con una camioneta de la casa comercial donde presta sus servicios, había hecho varios viajes a una casa de la calle de Nuestra Señora de Coll. Dicha casa estaba habitada por Juan Pascual Pascual y su esposa, y se supo también que dicha casa era muy visitada. También se averiguó que en la misma vivía como realquilado o huésped un individuo llamado Juan Rochera Estellés. La Policía se presentó en dicha casa y practicó un registro, que fué presenciado por el Rochera, que fué detenido en el acto, y por la esposa de Pascual, que también se encontraba en la casa. El primer registro, no obstante ser muy minucioso, no dió resultado positivo alguno, en vista de lo cual se llevó a cabo un registro más a fondo, llegando incluso a derribar tabiques y a levantar el cielo raso de algunas habitaciones, lo que permitió el descubrimiento de un arsenal de armas y municiones. Lo encontrado fué trasladado a la Jefatura de Policía y, según nuestras noticias, es lo siguiente:

30 bombas, 15 de ellas cargadas, todas en forma de piña; 15 paquetes de dinamita de dos kilos y medio, tres pistolas, un revólver, una caja de detonadores, trozos de mecha, seis cargadores de pistola, seis rollos completos de mecha, una caja de municiones de rifle, un fusil maitser, de los utilizados por la Guardia civil, dos rifles más, 16 frascos conteniendo, al parecer, líquido inflamable, siete frascos llenos de una materia terrosa de la que se emplea para la fabricación de bombas, siete cajas con balines de los usados como metralla para bombas, gran cantidad de pólvora y dinamita e infinidad de cartuchos sueltos.

La Policía se personó inmediatamente en una fábrica de la calle Puig Martí, donde Pascual presta sus servicios como sereno, para proceder a su detención; pero, sin duda, le habían avisado la visita de la Policía y consiguió darse a la fuga. También se buscó inmediatamente al chofer Pedro Avella, el cual no se presentó a trabajar esta mañana en la casa donde presta sus servicios.

La Policía sigue sus investigaciones y ha recibido declaraciones al detenido Rochera, así como a la esposa del dueño de la casa.

## Por antiguos resentimientos, un bracero de Lucena mata a otro a tiros

LUCENA, 4.—A mediodía, cuando regresaba del campo Francisco Cobos Barro, de cuarenta y seis años, casado, bracero, fué muerto por Francisco Sánchez Osuna, de veintiséis años, también bracero, que estaba acechando a Cobos por el camino que había de recorrer. Al pasar le hizo cuatro disparos por la espalda: el primero cuando la víctima estaba de pie y los tres restantes cuando se hallaba en el suelo. Los cuatro balazos los recibió en la cabeza y le produjeron heridas mortales de necesidad. El herido fué trasladado a la Casa de Socorro, donde falleció. El agresor volvió el arma contra sí y se disparó en la cabeza el último balín. Fué trasladado al hospital y se teme que fallezca.

Parece que las causas del crimen han sido antiguos resentimientos entre ambos, y hoy se comentaba que ayer mismo se celebró un juicio de faltas por haberse apaleado los dos.

## La exportación de pescado vasco a Italia

BILBAO, 4.—El sábado se reunirán en San Sebastián las Gestoras de las Diputaciones de Guipuzcoa y Vizcaya, habiéndose invitado a dicho acto a los diputados de ambas provincias, para tratar de la contingentación del pescado de exportación a casas italianas.

## Robo en el domicilio de un guardia de Asalto

BILBAO, 4.—En el Gobierno civil dieron cuenta de un robo cometido en el domicilio del guardia de Asalto Baldomero Puertas. Los ladrones forzaron la puerta del piso y se llevaron varios cientos de pesetas.

## El general Goded visita los cuarteles de Pontevedra y Figueirido

PONTEVEDRA, 4.—Hoy llegó el general Goded, que pasó revista al regimiento de Artillería número 15 y visitó los cuarteles de Pontevedra y Figueirido, pasando luego al polígono de Janer de Marín.

## Los preparativos de las fiestas americanistas en Sevilla

SEVILLA, 4.—El alcalde dijo a los periodistas que acompañado de varios concejales había visitado los lugares de la Exposición, y especialmente en los edificios de la plaza, donde ante la proximidad de los festejos americanistas que han de celebrarse, se vienen realizando trabajos extraordinarios de limpieza, reparación y embellecimiento.

Dijo que había conocido por el delegado de Festejos los proyectos relacionados con la feria de San Miguel, con la partida de Iglesias al Amazonas, y también los del Congreso Americanista. Elogió las iniciativas del señor Bermudo.

Cambió impresiones el alcalde con el delegado de Festejos, para ver la manera de habilitar las instalaciones que relacionadas con la historia de América se encuentran en aceptable estado de conservación.

## La carretera de Alcalá de Guadaira a Huelva

HUELVA, 4.—El ministro de Obras Públicas ha comunicado al gobernador haber pasado a la Junta Superior Facultativa la instancia del Ayuntamiento de Manzanilla, solicitando sea incluida en el plan nacional de carreteras la de Alcalá de Guadaira a Huelva, que atraviesa dicho pueblo.

## Los arroceros de Priego protestan contra su inclusión en la Federación Sindical

PEGO, 4.—El alcalde ha dirigido al presidente del Consejo y a los ministros de Agricultura y Gobernación el siguiente telegrama: "Consecuencia inclusión Pego Federación Sindical Agricultores Arroceros, clases productoras, muestran indignadas hasta extremo pudiera alterarse orden por no concurrir villa circunstancias motivaron creación Federación, hallarse excluido Calasparra, Hellín, cultivan igual clase arroz lujo, quedando inferioridad condiciones mercado, piden haga llegar V. E. respetuosa, enérgica protesta, dictando normas quedé excluido Pego dicho organismo."

## El autor de un asesinato cometido en Morata de Jalón es condenado a veintiséis años de presidio

ZARAGOZA, 4.—En la Audiencia fué juzgado hoy Domingo Vela, que en Morata de Jalón dió muerte en febrero último a Jesús Aznar. El juicio duró varias horas. Esta noche se dictó sentencia, que condena a Domingo a veintidós años, seis meses y veintidós días de reclusión mayor, por asesinato, más cuatro años, nueve meses y once días, por tenencia ilícita de armas.

## Acción Nacionalista Vasca acuerda imprimir a su programa un sentido más socialista

BILBAO, 4.—La Asamblea de afiliados de Bilbao a la Acción Nacionalista Vasca aprobó en votación, por escasa diferencia, una modificación de programa, que significa una acentuación de las doctrinas socialistas. Se dice que algunas personalidades del partido se muestran disgustadas por el acuerdo y que se proponen darse de baja, actitud que secundaría una parte de los afiliados. El próximo día 29 se celebrará la Asamblea general del partido, en Elbar, para tratar del nuevo programa.

## En Barcelona es detenido el supuesto autor del incendio de un tranvía

BARCELONA, 4.—En el domicilio de don José Joro, en la ronda de San Pedro, se presentó hace días una mujer rogando que fuera recomendada a un amigo de la casa para ingresar como sirviente, cosa que facilitó el señor Joro. Esta mañana recibió una carta, firmada por un tal José Salvador Ibáñez, que se decía militante de la F. A. I., pidiendo que se le facilitara el paradero de la mujer citada, pues en caso contrario le mataría. El amenazado denunció el hecho a la Policía, la cual detuvo al firmante de la carta, quien en su declaración explicó que era el marido de la mujer en cuestión. Examinados los archivos policíacos se encontró que José Salvador está reclamado como supuesto coautor del incendio de un tranvía, por lo cual quedó detenido, a disposición del Juzgado.

## Los ladrones se llevan gran cantidad de puertas y ventanas procedentes de un derribo

LUCENA, 4.—Hace unos días se quedó con el derribo de un inmueble que recientemente se adjudicó al Banco Hipotecario, sito en una de las calles más céntricas de la población, un contratista de obras apellidado López, que fué almacenando puertas, ventanas y herrajes en una habitación de dicha casa. Anoche penetraron ladrones y se han llevado todo el material que allí estaba almacenado. La Policía busca a los ladrones.



# INFORMACION DE MADRID

## SUCESOS

Una camioneta que guiaba Enrique Díaz chocó en la carretera de Andalucía con el carro que conducía Josefa Jiménez Rodríguez y que ocupaba Aurora Ferraz, ambas domiciliadas en las inmediaciones de Villaverde. El carro volcó a consecuencia del encontronazo, resultando ambas mujeres con lesiones de pronóstico reservado.

En la calle del Pacífico una camioneta, cuyo conductor, al hacer un viraje, perdió la dirección, atropelló a Pablo Cañas Morcillo, de diez años, domiciliado en la calle de Morella, número 48 (Puente de Vallecas), causándole lesiones de pronóstico reservado.

### Auxiliares de Jurados mixtos

Terminados los ejercicios de las pruebas de aptitud a que, con sujeción a lo prevenido en el apartado b) de la base V de la ley de 16 de julio próximo pasado habían de someterse los auxiliares de Jurados mixtos del Trabajo, y teniendo en cuenta que, por diversas incidencias en la tramitación de las respectivas solicitudes no han podido actuar en el primer llamamiento alguno de los que lo habían solicitado, el Tribunal examinador ha acordado convocar a dichos auxiliares, a fin de que realicen el ejercicio teórico el martes próximo, día 10 del corriente, a las diez de la mañana.

### Banquetes y homenajes

Concedora la Junta de gobierno del Lar Gallego del homenaje, consistente en un banquete, que el próximo día 6 del corriente le será tributado al ilustrísimo señor don Joaquín Martín Martínez, secretario del excelentísimo Ayuntamiento de La Coruña, en atención a haber sido nombrado ponente de la nueva ley municipal, se pone en conocimiento de los socios de esta entidad que vería con sumo agrado que a dicho acto concurriera el mayor contingente de los mismos, sin perjuicio de enviar la Sociedad su representación oficial, pues se considera honradísima con la distinción de que ha sido objeto este socio de honor suyo y preclaro hijo de Galicia.

## BIBLIOGRAFIA

### LA GRAMATICA EN UN MES

Novísimo Método Intuitivo (primero y único en el mundo)  
Por D. Baldomero Sánchez, Presbítero. Verdadera revolución en la enseñanza!  
Todo asunto va tratado en lámina, prosa y verso  
Interesa y divierte como el mejor cuento

El autor se ha brindado al señor Ministro de Instrucción Pública para demostrar prácticamente, donde y cuando se le cite, que con su Método enseña en 21 horas a los más indoctos toda la Gramática

Rústica, 3 ptas. Cartoné, 3,50. Del mismo autor: "Ortografía de bolsillo en verso". Asombroso éxito. 50 céntimos. Por correo, a reembolso, 0,60 de aumento

De venta en las principales librerías y en casa del autor:

Calle de Cartagena, número 101 — Apartado 13.003 — Teléfono 57637 — MADRID

### GUIA DEL ESTUDIANTE DE BACHILLER

Apéndice con el programa de ingreso. Guía, 3. Apéndice, dos pesetas. JOSE PEREZ GOMIS, oficial del Instituto de Santander

### Motoristas, Carteros, Asalto, Carabineros, Guardia Civil, Guardas Forestales

Para ingresar en dichos Cuerpos adquiere las "Contestaciones" del INSTITUTO REUS, Preciados, 23, MADRID. Regalamos prospectos

TELEFONO DE "AHORA": 18340

## AYUNTAMIENTO

### LA GRAN VIA NORTE-SUR

El señor Baixeras ha presentado la siguiente proposición:

"En el deseo de que por el excelentísimo Ayuntamiento se realicen obras de urbanización y reforma interior que cumplan sus fines en los dos aspectos esenciales de saneamiento de zonas insalubres y de tráfico de la ciudad; teniendo presente que en los planos y anteproyectos realizados por la Sección de Urbanismo y aprobados por el excelentísimo Ayuntamiento existe la vía Norte-Sur del Oeste de Madrid, de cuya vía se ha desglosado el trozo comprendido entre la Puerta de Toledo y San Francisco, y teniendo, asimismo, en cuenta que la ejecución aislada de ese trozo no resolverá más que aspectos de saneamiento, quedando incompleto el de tráfico general asignado en el plan de reforma interior a la totalidad de la vía Norte-Sur, cuya vía, por otra parte, ha de servir para poder realizar de una manera definitiva el final de la avenida de Eduardo Dato, el gestor que suscribe tiene el honor de proponer a V. E.:

Primero. Que, sin perjuicio de la tramitación y de la subasta de las obras del tramo de vía San Francisco-Puerta de Toledo que se está llevando a cabo,

### Servicios de automovilismo y radiotelegrafía de la Dirección general de Seguridad

En la Dirección general de Seguridad facilitaron anoche a los periodistas la siguiente nota oficiosa:

"Terminadas las operaciones de revisión de documentaciones en tan gran número presentadas, en día próximo aparecerá en la "Gaceta de Madrid" la lista de los admitidos al concurso oposición, quienes deberán presentarse a reconocimiento médico en los locales de estos servicios, calle de Alvarez de Baena, 7, a partir del día 12 del corriente, practicándose dicho reconocimiento por orden alfabético de apellidos y en número que no excederá de ciento diariamente.

se declare, como proyecto preferente a realizar en primer lugar, la totalidad de la vía Norte-Sur señalada en el proyecto de reforma interior, que une la plaza de España con la calle Ancha de San Bernardo.

Segundo. Que se ordene a la Sección de Urbanismo, con el auxilio o las intervenciones que sean necesarias de las oficinas de Vías y Obras y de Arquitectura, la redacción del proyecto, con todos los documentos y elementos necesarios para la realización de las obras de la vía Norte-Sur antes citada.

Tercero. Que para confeccionar con toda urgencia dicho proyecto se le proporcione a la citada Sección el personal preciso para el levantamiento del plano parcelario y las tasaciones de las fincas que afecta dicha vía.

Cuarto. Que, una vez formados los documentos precisos para la tramitación al Ministerio de la Gobernación del citado proyecto, se someta a la aprobación del excelentísimo Ayuntamiento para que, interin se cumpla el trámite de aprobación de la superioridad, se termine la documentación necesaria para la subasta de las obras.

### En Granada un chofer logra detener a un pistolero que pretendía obligarle a que le trasladara a Madrid

El director general de Seguridad interior, señor Fernández Mato, recibió anoche a los periodistas, a los que dijo que la tranquilidad era completa en toda España.

Habló después de un nuevo rasgo de otro chofer ocurrido en Granada y de cuyo hecho le había dado cuenta la Comisaría de aquella ciudad andaluza. Parece que un sujeto llamado Francisco Navarro Avila, de veintidós años, amenazando con un revólver a un chofer de "taxi" le obligó a conducirlo a Madrid. El chofer accedió, pero cuando ya estaba en la carretera se cruzó con un compañero, del cual requirió auxilio, y entre los dos redujeron al sujeto en cuestión, trasladándole a la Comisaría de Granada. Se le encontró un revólver cargado y además se ha comprobado que se trata del mismo individuo que hace unos días atracó a otro chofer quitándole doscientas pesetas.

El señor Fernández Mato dió cuenta también a los informadores de que un grupo de guardias de Asalto encontró en uno de los barrios extremos de Málaga a un conocido y peligroso pistolero y atracador llamado Antonio García Álvarez (a) "el Chofer", reclamado por diversas autoridades. Al ser requerido por los guardias para que se entregase, el pistolero contestó con fuego de arma corta, dándose a la fuga. Los guardias salieron en su persecución y lograron detenerle, siendo necesario trasladarle a la Casa de Socorro, donde le apreciaron heridas de pronóstico reservado. En calidad de detenido ingresó en el Hospital Provincial.

### Una ponencia de Acción Popular

Ayer se ha reunido nuevamente la ponencia de Acción Popular encargada del problema triguero, habiendo terminado la primera etapa de sus trabajos, dando por concluso un anteproyecto de organización de la producción triguera, de la que forma parte fundamental la creación de un Banco Agrícola para "el servicio de los agricultores", cuyos trabajos serán elevados al ministro de Agricultura y al Gobierno y de los que se darán amplia cuenta en la Asamblea magna que tiene en proyecto celebrar en Madrid dentro del mes actual.

### Los auxiliares de oficinas

El señor Otero terminó ayer tarde la lista del personal obrero y de ordenanzas que, por prestar servicio como escribientes desde primero de enero de 1934, pasará a formar parte del Cuerpo auxiliar de oficinas.

## SOCIEDAD

### Capítulo de bodas

En la Iglesia del Seminario de San Carlos, en Zaragoza, se ha celebrado la boda de la señorita María Josefa Izuzquiza y Galindo con el joven licenciado en Ciencias y maestrante de Zaragoza don Ramón de Pedro y San Gil.

El templo estaba adornado con flores y luces. Bendijo la unión el presbítero don Luis Latre, pariente de los contrayentes, y fueron padrinos don Ramón Izuzquiza, padre de la novia, y doña Asunción San Gil, madre del novio.

Entre la numerosa concurrencia figuraba la marquesa de Artasona, abuela del novio; marqueses de Ballestar, Castejón, Corpa y Nibllano; condes de Sobradriel y Ruiz de Castilla; señoras viudas de Escudero y de San Cristóbal; señoras, señoritas y señores de Pascual de Quinto, De Pedro y Musitu, Arróspide, Martín Montalvo, Urzáiz, Briz, Galtán de Ayala, Martín de Tudela, Jordán de Urries y muchos más.

Los invitados fueron obsequiados con un almuerzo y los recién casados salieron de viaje para Montserrat, Lourdes y Bélgica.

Según anuncian de Londres, el matrimonio del duque de Gloucester—tercer hijo de los reyes de Inglaterra—con lady Alicia Montagu-Douglas Scott, se celebrará en la abadía de Westminster en la primera decena del próximo mes de noviembre.

La prometida del duque de Gloucester procede de una antiquísima familia escocesa emparentada con la casa real desde el año 1663, en que Ana, condesa de Bouccleuch, casó con un hijo de Carlos II.

Es hija de lord John Charles Montagu-Douglas Scott, séptimo duque de Bouccleuch, noveno duque de Queensberry, marqués de Dumfriesshire, conde de Drunlanrig-Bouccleuch, etc., y de lady Margarita Bridgeman, de la casa de los condes de Bradford.

Nació lady Alicia en Londres el 25 de diciembre de 1901; cumple, pues, próximamente treinta y cuatro años. Tiene tres hermanos y cinco hermanas. Es de una espléndida belleza y posee un espíritu muy cultivado en distintas disciplinas del saber. Practica con pasión todos los deportes y particularmente la equitación. Es gran aficionada a la pintura.

### Nacimientos y bautizos

En Palma de Mallorca se ha celebrado el bautizo de la primogénita de los señores de March Servera (don Juan). A la neófita le fueron impuestos los nombres de Leonor María, y actuaron como padrinos la abuela materna, doña Isabel Roses de Delgado, y el abuelo paterno, don Juan March.

En Fuenterrabía ha dado a luz felizmente un niño la marquesa de Miravallés, hija de los condes de Aguilar de Inestrillas.

También en Hendaya, la señora de don Estanislao de la Quadra Salcedo, nacida María Gayarre, ha tenido una niña.

### Viajes

Ha marchado a Alhama de Aragón el conde de los Villares.

Se han trasladado: de Bruselas a Hoesegor, doña Concepción Dato de Zulueta; de Karlsbad a Zurich, el marqués de Castañar; de Suiza a San Sebastián, el marqués de Casa-Valdés; de Dijonne les Bains a Berna, la marquesa viuda de Vistabella; de Bad-Nauheim a San Sebastián, el marqués de la Guardia; de Los Molinos a Sevilla, los barones de Bénédris; de Comillas a El Espinar, el conde de Sástago; de Barcelona a San Sebastián, doña Rafaela L. de Bosch-Labrus; de Cádiz a Avila, el marqués de Almuña; de Santander a Palencia, don Eugenio del Olmo Salinas.

### Exámenes de ingreso en la Universidad

Los exámenes de ingreso en la Universidad comenzarán el próximo lunes, día 9 del actual, a las nueve de la mañana.

Los alumnos que tengan admitida la inscripción podrán enterarse del tribunal, ante el cual hayan de comparecer, consultando las listas por orden alfabético, que estarán expuestas al público a partir del jueves día 5.



**LA FARSA**

PUBLICA TODOS LOS SABADOS UNA OBRA TEATRAL DE GRAN EXITO, PRIMOROSAMENTE EDITADA CON ILUSTRACIONES Y CUBIERTA EN COLORES - 50 CENTIMOS





## LA RADIO AL DIA

PROGRAMA PARA EL  
JUEVES 5 SEPTIEMBRE  
1935

MADRID. EAJ 7. 274 m., 3 kw., 1.095 kiloc. — 8,00: Diario hablado de Unión Radio "La Palabra". — Información de todo el mundo. — Dos emisiones de treinta minutos: a las 8,00 y 8,30. — 9,00: Informaciones diversas de Unión Radio. — Cotizaciones de Bolsa. — Gacetas. — Calendario astronómico. — Sanctoral. — Bolsa de Trabajo. — Programas del día. 9,30: Fin de la emisión. — 13,00: Campanadas de Gobernación. — Señales horarias. — Boletín meteorológico. — "El cock-tail" del día, por Perico Chicota. — Música variada. — 13,30: Sexteto de Unión Radio: "Petite suite", Debussy: a) En la bateau; b) Cortejo, c) Minuetto, d) Ballet; "El caballero de la rosa" (valse), R. Strauss. 14,00: Cartelera. — Cambios de moneda extranjera. — Música variada. — 14,30: Sexteto de Unión Radio: "Canción y danza rumanas", Volpatti; "Cancioneta del concierto romántico", Godard; "Danza danubiana", Granados; "La chula de Pontevedra" (fantasía), Luna y Brú. — 15,00: Música variada. — 15,15: "La Palabra". Diario hablado de Unión Radio. — Noticias de todo el mundo recibidas hasta las 14,50. — 15,30: Sexteto de Unión Radio: "Thais" (fantasía), Massenet; "Cavalleria rusticana", Mascagni: a) Preludio y siciliana, b) Intermedio; "Marcha turca", de Mozart. — 15,50: Eventualmente: Noticias de última hora. — 16,00: Fin de la emisión. — 17,00: Campanadas de Gobernación. — Música ligera. — 17,30: "Guía del viajero". — Continuación de la música ligera. — 18,00: Relación de nuevos socios de la Unión de Radioyentes. Concierto de orquesta (instrumentos españoles): "Villanesca" (danza), Granados; "Danza quinta", Granados; "Pavana capricho", Albéniz; "Romance del pescador", de Falla; "Danza del molinero", Falla; "Bayadera", R. del Villar; "La revoltosa" (dúo), de Chapí; "La bruja" (jota), Chapí. — 18,30: Cotizaciones de Bolsa. — "La Palabra". — Diario hablado de Unión Radio. — Información de todo el mundo. — Noticias recibidas hasta las 18,20. — Recital de canto: "Orfeo" (che faro senza Euridice), Gluck; "El profeta" (Ah mon fils), Meyerbeer; "Maroufa" (la caravana), Rabaud; "Lucía de Lammermoor" (tu che a Dio spiegasti), Donizetti. — 19,00: Transmisión, desde el Queen's Hall, de Londres, del concierto de la Orquesta Sinfónica de la B. B. C., dirigido por sir Henry Wood, y con la colaboración de Jan Van Der Gucht (tenor) y Lionel Tertis (viola); "Leonora" (obertura nú-

## ¿DESEA GANAR DINERO?

Adquiere a plazos o contado la sexta edición de nuestra obra de 2.000 Secretos y Patentes para fabricar 400 artículos de consumo diario, sin experiencia ni gran capital. Se vende en 32 naciones. Es única en el mundo. Fue premiada, 1.028 páginas, interesa a la industria y a todos los hombres. Pide catálogo gratis y se convencerá.

PROCEDIMIENTOS INDUSTRIALES A. FORMOSO. La Coruña

**Señora: ¿CONOCE YA LAS FAMOSAS PERLAS FEMI?**  
ES EL UNICO PRODUCTO EFICAZ PARA EL FIN QUE HA SIDO CREADO DE VENTA EN FARMACIAS

Se remiten discretos, por correo certificado, enviando pesetas 14,50 a Dr. VILADOT, C/o. Cien, 303 Sección FEMI - BARCELONA

**PEDISAN**  
EL PEDICURO DEL HOGAR  
Higiénico y curativo de  
**PIES**  
sensibles, doloridos, cansados, ardientes, sudorosos, hinchados, con durezas, callosidades y sabañones

No encontraré nada mejor que un baño con  
**PEDISAN**

VENTA: FARMACIAS, DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

Las esquelas mortuorias se reciben hasta las dos de la mañana en la Administración de AHORA

Paseo de San Vicente, 18  
Teléfono 18340

Precio de este tamaño  
**50 pesetas**

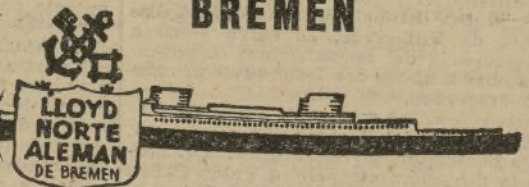
mero 3), Beethoven; "Rondó arlequinesco", Busoni (tenor solo, Jan Von der Gucht); "Suite para viola y orquesta", Vanghan Williams. — 19,30: Jueves infantiles de Unión Radio (sesión dedicada a los pequeños radioyentes). Un cuento breve, por Antonio rrobes. — Actuación de pequeños amiguitos de Unión Radio. — Sorteo de juguetes entre los niños radioyentes. — 20,15: "La Palabra". — Diario hablado de Unión Radio. — Noticias recibidas hasta las 20,00. — Recital de piano, por Amparo Fuster: "La Puerta del Sol de Toledo", Turina; "El faro de Cádiz", Turina; "Aragonesa", Fella; "El príncipe", F. Bridge; "Juegos de agua", Ravel. — 20,45: oCncierto por el Sexteto de Unión Radio: "Freischütz" (obertura), Weber; "Los maestros cantores" (fragmentos), Weber. 21,15: II Curso de divulgación de Medicina e Higiene infantil, organizado por Unión Radio, con la cooperación de la Asociación de Médicos Puericultores de España: "El niño vomitón", por el doctor García Palacios, médico puericultor. — Continuación del concierto por el Sexteto de Unión Radio: "Prometheus" (ballet), Beethoven; "Mandolinata", Söller; "Minuetto", Bolzoni; "Tarde de verano", Grieg; "Mirentxu" (preludio del acto primero), Gurioi. — 22,00: Campanadas de Gobernación. — 22,05: "La Palabra". Diario hablado de Unión Radio. — Información de todo el mundo. — Noticias recibidas hasta las 21,45. 22,30: Transmisión del concierto que ejecutará, en el paseo de Rosales, la Banda Municipal de Madrid, bajo la dirección del maestro Martín Domingo. — 23,45: "La Palabra". — Diario hablado de Unión Radio. — Resumen de noticias de todo el mundo. — Última hora. Noticias recibidas hasta las 23,30. — 24,00: Campanadas de Gobernación. — Cierre de la estación.

BARCELONA. 795 kiloc., 377,4 m. — 7,15: Primera edición de "La Palabra". — Diario hablado de Radio Barcelona. — Discos. — 8,00: Campanadas horarias de la Catedral. — Lección de gimnasia radiada a cargo de la Federación de Gimnástica. — 8,20: Segunda edición de "La Palabra". — Diario hablado de Radio Barcelona. — Edición dedicada a las comarcas catalanas. — Discos. — 9,00: Campanadas horarias de la Catedral. — Notas necrológicas facilitadas por "La Veu de Catalunya". — 11,00: Campanadas horarias de la Catedral. — Servicio Meteorológico de la Generalidad de Cataluña. — 12,00: Campanadas horarias de la Catedral. — Sección femenina. — Música selecta en discos. — 12,30: "Plato del día" del restaurant Tivoli. — Continuación del programa de discos. — 13,00: Carnet de "La Veu de Catalunya".



HACE EL RIZA-PESTANAS  
**FRYXYL**  
MORENO. 6. QUEVEDO, 5

## NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN



## LLOYD EXPRESS

de Barcelona a  
FILIPINAS - CHINA - JAPON  
Y PUERTOS INTERMEDIOS

### PROXIMAS SALIDAS

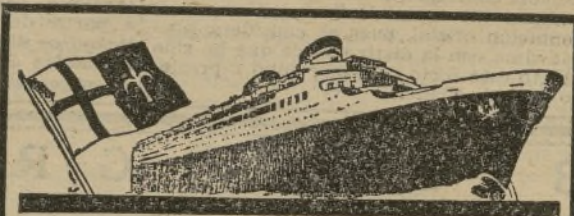
de los nuevos y grandes transatlánticos construidos expresamente para este servicio de los trópicos, llevando primera y clase de turista, con el máximo de comodidades en las dos clases:

**"SCHARNHORST"** 13 de Octubre  
**"POTSDAM"** 17 de Noviembre  
**"STUTTGART"** 15 de Diciembre

y en adelante, sobre mediados de cada mes, de Barcelona, para Génova, Port Said, Colombo, Penang, Singapoore, Manila, Hong Kong, Shanghai, Yokohama y Kobe

Pídanse las plazas con la mayor antelación posible. Duración del viaje de Barcelona a Manila, sólo 21 días. Magníficas ocasiones para hacer viajes de recreo y estudio al Extremo Oriente. Duración del viaje de ida y vuelta, sólo 8 semanas

Para toda clase de informes diríjanse al  
**LLOYD NORTE ALEMAN**  
AGENCIA CENTRAL DE MADRID:  
Carrera de San Jerónimo, 33. Teléfono 13515



BARCELONA-BUENOS AIRES  
**"AUGUSTUS"**  
13 SEPTIEMBRE DE BARCELONA  
**"CONTE GRANDE"**  
10 OCTUBRE DE BARCELONA  
Escalas: RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES

BARCELONA-VALPARAISO  
(VIA PANAMA)  
**"ORAZIO"**  
22 SEPTIEMBRE DE BARCELONA  
Escalas: VENEZUELA, COLOMBIA, PANAMA, ECUADOR, PERU

Línea de gran lujo de GIBRALTAR para NORTE-AMERICA, SUDAMERICA y SUDAFRICA  
Línea mensual para MANILA (Via Hong Kong)  
Servicio mensual para AUSTRALIA

Billetes especiales de ida y vuelta, con validez limitada, para todas las líneas, a precios muy reducidos

PIDANSE INFORMES  
**"ITALIA"** -- (Flotas Reunidas)  
Agencia General:  
BARCELONA: Rambla Santa Mónica, 31-33  
Oficina de MADRID: Alcalá, 45

AHORA 5-9-1935

Estos anuncios se reciben en **LIBRERIA PUEYO** -- Arenal, 6 y Puerta del Sol, 1



# INFORMACION DEPORTIVA

**Ayer en Bilbao se disputó la carrera en cuesta de Castrejana**

**No se batieron los records, pero hubo animación**

BILBAO, 4.—Se ha celebrado hoy, con asistencia de numeroso público, la XI Carrera en cuesta de Castrejana, organizada por la Peña Motorista Vizcaya. Los records de Aranda y Moxó quedan en pie, pero, sin embargo, se registraron algunas performances notables. El francés Cora realizó el mejor tiempo de la jornada. Boesch, otro francés, venció en dos categorías.

Resultados:

**Clasificación de corredores regionales**

250 c/c.

1, Calvo, 1 m. 31 s. 4/5; 2, Royuela, 1 minuto, 56 s. 2/5; 3, Cardenal, 2 m. 14 segundos 3/5.

350 c/c.

1, Landaburu, 1 m. 24 s. 1/5; 2, Rubio, 1 m. 26 s. 1/5; 3, Estefanía, 1 m. 36 segundos 3/5.

**Categoría libre**

1, Landaburu, 1 m. 22 s. 3/5; 2, Rubio, 1 m. 23 s. 3/5; 3, Corcuera, 1 m. 30 segundos 3/5; 4, Guizarro, 1 m. 49 segundos 1/5.

**Sidecars**

1, Arteche, 1 m. 36 s.

**Clasificación internacional**

250 c/c.

1, Boesch, 1 m. 18 s. 1/5; 2, Bartche, 1 m. 19 s. 3/5; 3, Gobetti, 1 m. 22 segundos 1/5; 4, Flores, 1 m. 25 s. 1/5.

350 c/c.

1, Boesch, 1 m. 13 s. 3/5; 2, Flores, 1 m. 24 s.; 3, M. Gómez, 1 m. 27 segundos 3/5.

**Sidecars**

1, Aymami, 1 m. 39 s. 3/5.

**Fuerza libre**

1, Cora, 1 m. 10 s. 3/5; 2, Lafont, 1 minuto, 12 s. 3/5; 3, Boesch, 1 m. 14 segundos 2/5; 4, L. Gómez, 1 m. 21 segundos 3/5; 5, V. Riva, 1 m. 22 s. 3/5; 6, Flores, 1 m. 25 s. 4/5; 7, M. Gómez, 1 m. 26 segundos 4/5.

La carrera se dió con un tiempo espléndido y sin que se registrase incidente alguno.

**Cambio de fecha en el campeonato mancomunado astur-galaico**

GIJON, 4.—De acuerdo con los demás clubs que participan en el campeonato mancomunado del primer grupo, el Stádium Avilesino y el Deportivo de La Coruña han cambiado el orden de los encuentros en que les corresponde enfrentarse.

Por lo tanto, el partido del próximo día 22 entre ambos se celebrará en el terreno de Riazor, jugándose el del día 27 de octubre en Las Arobias.

**El campeón de España amateur pierde en Ceuta**

MELILLA, 4.—Se celebró un partido de fútbol entre el Ceuta Sport y el Sevilla amateur, venciendo el Ceuta por tres a dos.

**DEJEMOS DESCANSAR UN POCO AL "ESPIRITU DE EQUIPO"**

Estamos viviendo en España una de las temporadas más fecundas en el deporte ciclista. Por todas partes se organizan "Vueltas" y "Grandes Premios" y es una bendición del cielo esta superabundancia de actividad organizadora, cuyos frutos —crecimiento del núcleo de corredores, mejoramiento general de la "clase"—no se harán esperar. No podemos hacer otra cosa que elogiar la actividad y la modernidad de pensamiento de esos Ayuntamientos y de esos entusiastas clubs que han hecho posible este florecimiento de un sport tan útil y tan bello.

Naturalmente, todas esas "Vueltas" obtienen siempre un gran éxito. Nosotros estamos obligados a proclamarlo, porque es verdad, pase lo que pase. Y lo que pasa es que multitudes enormes y entusiasmadas presencian el paso de los corredores y que en los finales de etapa esas multitudes son todavía más densas y su entusiasmo es todavía mayor y más desbordante, mientras el ganador recibe un ramo de flores de manos de la "miss" de la localidad y la banda municipal lanza las notas briosas de un himno o de una marcha. Así es como se viene realizando una magnífica labor de propaganda del deporte ciclista.

Muy bien. Pero hemos de esperar que no tarde en completarse la educación deportiva de esas multitudes; hemos de anticiparnos a que tal suceda y a que no baste ya, ni sirva para nada, ofrecerles el espectáculo del "paso de unos hombres montados en bicicleta". Porque, naturalmente, esto no es nada; desde luego, no es sport ciclista en su concepción real y grandiosa.

La carrera ciclista es fundamentalmente un deporte individual, de lucha. Una carrera ciclista no es una cabalgata, ni un paseo más o menos largo entre amigos. Como en todo sport de carreras, es fundamento del ciclismo por carretera que cada participante salga "a hacer todo lo posible por defender su propia probabilidad". Cualquier falseamiento de este espíritu es severamente penalizado. Lo saben bien los jockeys "complacientes" que cada día reciben sanciones en todos los hipódromos del mundo. Y no lo ignora el menos versado en la reglamentación del ciclismo, que persigue severamente la "combina". En muchas y muy importantes carreras españolas se ha registrado el caso de penalizaciones nada suaves a ilustres ganadores y a sus "ayudantes".

Pero la evolución del pensamiento de Henri Desgrange en las sucesivas ediciones de esa formidable obra que es la Vuelta a Francia, cambió el rumbo de las cosas. En un tiempo, el espíritu de la Vuelta a Francia estribaba en colocar a cada participante "en la situación del hombre aislado, que utilizando una sola máquina y por sus propios medios emprendiera un viaje en bicicleta por el recorrido de la carrera". Pero luego ese espíritu se modificó... quizá porque era muy difícil, por muy seriamente que se aplicara el reglamento, perseguir y castigar la "combinación" entre corredores. Entonces Desgrange inventó los equipos y el "espíritu de equipo", con toda su secuela de combinaciones sinceramente declaradas y ayudas y "jefaturas" y "domesticidades". La Vuelta a Francia nada ha perdido con esta nueva fórmula, tanto más cuanto se ha tenido el acierto de hacer que esos equipos representen no a marcas, ni a clubs, sino nada menos que a naciones!

Pero los autores de reglamentos de grandes pruebas por carretera, que han plagado más o menos el código de Desgrange, no siempre tienen en cuenta si en la carrera a que lo destinan pueden encontrar una aplicación adecuada. ¡Espíritu de equipo! Bien. Pero ¿y si no hay más que un equipo, o a lo sumo dos?

Siendo lo más difícil de la función crítica en deporte el "pronóstico", resulta sencillísimo señalar antes de la mayoría de estas "Vueltas" quién va a ganar. Ganará uno "del equipo". El que más convenga a la perspicacia comercial del manager: el más popular en el momento, el más popular en la región, quizá el que está en mejor forma.

No hay que añadir que uno de los fundamentos del atractivo del sport, "la incertidumbre"—calificada de "gloriosa" por los ingleses—, ha quedado destruida. Ningún reproche tenemos que dirigir a quienes al defender sus intereses comerciales no hacen nada que no sea lícito ni reglamentario. El reglamento—ese "reglamento", que es el mismo y único en todas las "Vueltas"—es el que hay que reformar.

Dejemos descansar "el espíritu de equipo"... hasta que haya "equipos" y pruebas de suficiente envergadura que justifiquen su respeto.

Volvamos a la carrera ciclista de "cada uno contra todos". Apliquense las disposiciones del reglamento de carreras que persiguen la combinación y la "entente" entre corredores.

Devolvamos al sport ciclista por carretera todo su prestigio de "sport" individual, de lucha cruel, que lo equipara al boxeo, o al tenis, o a la pelota vasca.

Sólo así se salvará de la monotonía y de la mistificación.

Que una prueba ciclista por carretera no es precisamente el desfile de "una cabalgata de hombres-anuncios montados en bicicletas".

A. DIEZ DE LAS HERAS

**LOS EQUIPOS CATALANES PARA LOS CAMPEONATOS DE NATACION DE ESPAÑA**

BARCELONA, 4.—La Federación Catalana de Natación ha remitido a la Federación Española los documentos de inscripción oficial de los equipos catalanes que tomarán parte en los campeonatos de España que se celebrarán el sábado y el domingo en Valencia. Los inscritos son:

2.000 metros mar: Salvo y Onolla.  
1.500 metros, los mismos.  
400 metros libres, Lepage y Carulla.  
100 metros libres, Sabater y Sabata.  
100 metros espalda: Brull y Martí.  
200 y 400 metros braza: Sapés y Sabater II.

Un equipo para la carrera de 3 por 100 metros y otro para la de 2 por 200 metros.

Salto de trampolín: Muntané y Artal.

Salto de palanca: Foz y Herbolzheim. Para los campeonatos femeninos presenta la Federación Catalana a Carmen Soriano, Enriqueta Soriano y Mary Bernest.

Han salido anoche para Valencia en el expreso los saltadores Artal y Montané, y hoy por la mañana han salido los demás nadadores seleccionados, los delegados y federativos.

**Lo que va quedando de la "escisión"**

A la Sociedad Gimnástica Española le interesa hacer públicas estas manifestaciones:

"Aun habiendo retirado la inscripción del equipo representativo de esta Sociedad en los campeonatos de natación organizados por la Unión de Clubs no federados, hemos visto que en algunas relaciones de periódicos se dan en las clasificaciones, equivocadamente, el nombre de esta Sociedad, confusión que creemos es debida a que hay un equipo que toma parte con el nombre de Español Gimnástico, el cual no tiene que ver en absoluto nada con la Sociedad Gimnástica Española."

**En Marruecos se bate un record francés**

CASABLANCA.—En esta piscina municipal ha batido ayer el record de Francia de los 50 metros, libre, el campeón marroquí Gerard Gárdex. Este triunfo ha sido debidamente homologado por la Federación Marroquí de Natación.

El nuevo record de los 50 metros queda establecido en 26 segundos 9/10. Antiguo record, del sordomudo Talmoné, de Niza, 27 segundo 2/10.

FRONTON MADRID.—4,45, Maruja y Cell contra Lolita y Angelita. Mendi y Elena contra Lumi y Gloria. 10,15, Alegria y Marichu contra Lumi y Aureli. Edu y Angelita contra Lolita y Gracia.

**No se celebró el combate Ara-Logan anunciado para anoche**

**El filipino rebasó el límite de peso convenido**

BARCELONA, 4.—A última hora ha sido suspendida la velada de boxeo anunciada para esta noche en la Plaza de Toros de Las Arenas, en la que debían contender Ignacio Ara y Luis Logan. La suspensión obedece a que en el pesaje Logan arrojó un peso de 77 kilos, cuando el límite máximo a que se había concertado el combate era de 75.

Ignacio Ara, que no es todavía un semipesado "cuajado", ha hecho bien en no admitir el combate con tan temible enemigo sino a un límite "razonable". Si Logan puede descender a ese peso, las fuerzas pueden estar más equilibradas. Entretanto, Ara puede aprovechar el interregno para completar su entrenamiento. No le vendrá mal, seguramente.

Nuestro campeón del mundo, viaja

**Se anuncia que Sangchili irá a Nueva York**

ARGEL.—El manager del campeón del mundo, Shangchili, ha manifestado que su pupilo combatirá el día 15 de septiembre en Casablanca contra Young Pérez.

Después, Shangchili y Primo Rubio partirán para Nueva York.

El campeón del mundo deberá disputar cuatro combates bajo la organización de Madison Square Garden antes de ser opuesto a Lou Salica, el reciente vencedor de Sixto Escobar, a quien se reconoce en Nueva York como campeón del mundo del peso gallo para la atribución definitiva del título actualmente detentado "in partibus".

**Jean Aerts y Luciano Montero en una gran carrera internacional en el Parque de Barcelona**

BARCELONA, 4.—La sección ciclista de la Unión Sportiva de Sans ha logrado la firma del belga Jean Aerts, campeón del mundo, y del español Luciano Montero, subcampeón, para presentarlos al público de Barcelona el día 11 del actual en el Parque de la Ciudadela.

La habilitación de este Parque ha sido autorizada excepcionalmente por el Ayuntamiento en atención a esas dos grandes figuras del ciclismo mundial.

**La I Vuelta Ciclista a La Mancha**

**ESCURIET GANO DESTACADO LA CUARTA ETAPA, ALCAZAR DE SAN JUAN-CUENCA**

**Salvador Cardona, indispuesto**

CUENCA, 4.—A la una y media de la tarde comenzaron a llegar los corredores que participan en la I Vuelta Ciclista a la Mancha, en su cuarta etapa, Alcazar de San Juan-Cuenca.

La calle de la Carretería, donde el Cuenca Sporting Club instaló la meta, estaba abarrotada de público, en número superior a 12.000 espectadores. Frente a la meta se levanta una tribuna, que ocuparon las autoridades, representaciones deportivas locales y Prensa.

El primero en llegar fué Escuriel, con una ventaja sobre su más inmediato seguidor de tres minutos quince segundos. La Banda Municipal interpretó el Himno a Cuenca, mientras un grupo de señoras entregaba a Escuriel un magnífico ramo de flores, coreado con "as aplausos de los espectadores".

El orden de llegada a la meta fué el siguiente: 1, Escuriel, los 149 kilómetros en 5 h. 16 m.; 2, Molina, 5 h. 19 m. 15 s.; 3, Montes, igual tiempo; 4, Castro, 5 h. 19 m. 25 s.; 5, López (Sabañón), 5 h. 19 m. 27 s.; 6, Erba, 5 h. 19 m. 29 s.; 7, Pujalte, 5 h. 19 m. 29 s.; 8, Antonio García, 5 h. 19 m. 35 s.; 9, Mir, 5 h. 19 m. 37 s.; 10, Ballón, 5 h. 19 m. 50 s.; 11, Cardona, 5 h. 19 m. 55 s.; 12, Estévez, 5 h. 20 m.

Cardona ha tenido un mal día, pues ha sufrido frecuentes vómitos y dolores du-

LEA TODOS LOS LUNES LA GRAN REVISTA DEPORTIVA EN HUECOGRABADO

AS





rante la etapa, por lo que se ha retrasado bastante.  
La clasificación general no presenta gran variación, continuando Escuriel, Cardona y Molina en los tres primeros puestos.

### Clasificación general

CIUDAD REAL, 5.—La clasificación general de la Vuelta Ciclista a la Mancha, después de las cuatro primeras etapas, es la siguiente:

- 1, Escuriel, 18 h. 24 m. 59 s.
- 2, Cardona, 18 h. 30 m. 45 s.
- 3, Molina, 18 h. 48 m. 49 s.
- 4, Erba, 18 h. 52 m. 55 s.
- 5, Pujante, 18 h. 57 m. 39 s.
- 6, Ballón, 18 h. 57 m. 54 s.
- 7, J. M. García, 18 h. 59 m. 33 s.
- 8, Bernardo de Castro, 19 h. 0 m. 18 s.
- 9, Ruiz, 19 h. 4 m. 7 s.
- 10, Mir, en el mismo tiempo; 11, "Sañón", 19 h. 9 m. 16 s.; 12, Arias, 19 horas, 13 m. 3 s.; 13, Esteve, 19 h. 13 m. 37 segundos; 14, Montes, 19 h. 20 m. 7 s.; 15, A. García, 19 h. 20 m. 48 s.; 16, Navarro, 19 h. 21 m. 27 s.; 17, Tuero, 19 horas, 22 m. 36 s.; 18, Granados, 19 h. 26 minutos, 59 s.; 19, Piqueras, 19 h. 51 m. 49 segundos; 20, Clement, 19 h. 52 m. 47 s.; 21, Moreno, 20 h. 8 m. 42 s.; 22, Calzada, 20 h. 15 m. 3 s.; 23, Mora, 20 h. 17 minutos, 23 s.; 24, Esteve-Rivera, 20 h. 20 minutos 33 s.; 25, Olmos, 20 h. 24 m. 15 s.; 26, Hernández, 20 h. 26 m. 11 s.; 27, Pérez, 20 h. 33 m. 43 s.; 28, Bibiloni, 20 horas, 47 m. 22 s.; 29, Sánchez, 20 h. 49 minutos 45 s.; 30, Atienza, 21 h. 0 m. 29 s.; 31, Jardín, 21 h. 4 m. 35 s.; 32, Chafé, 21 horas 20 m. 35 s.

Hoy descansarán los corredores en Cuenca para seguir la carrera el viernes con la etapa Cuenca-Almansa (206 kilómetros).

### La IV Fiesta del Pedal asturiana se celebrará el domingo en La Felguera

GIJÓN, 4.—Organizada por la Ciclista Asturiana Gijonesa se celebrará el domingo próximo en La Felguera la IV Fiesta del Pedal, a la que acudirán caravanas ciclistas de toda la provincia, preparándose con tal motivo un programa extensísimo de actos.

### Una carrera regional para el Gran Premio de Tomelloso

El Ayuntamiento de Tomelloso organiza una gran carrera ciclista, para el 13

## LOS CAMPEONATOS OBREROS DE ATLETISMO DE LA REGION CASTELLANA

En la primera jornada de estos campeonatos, organizados por la F. C. D. O., se registraron los siguientes resultados:

#### 1.500 metros (final)

- 1, José Fernández, 4,35; 2, José Granero; 3, Emilio Bernán; 4, Fermín López; 5, Jesús Seguí; 6, Eustaquio Escuriel; 7, Antonio Olmo.

#### Longitud (final)

- 1, José Román, 5,94; 2, Leonardo F. Berroeta, 5,64; 3, Santiago Gudino; 4, Luis Relafios; 5, Aurelio Palencia.

#### Altura (final)

- 1, Mariano Sánchez, 1,61; 2, Santiago Gudino, 1,61; 3, José Román; 4, Leonardo F. Berroeta; 5, Felipe Valverde.

#### Disco (final)

- 1, Mariano Sánchez, 32,90; 2, José Román; 3, Ignacio Maroto; 4, Félix Flández; 5, Antonio Gómez.

#### 100 metros (semifinal)

- 1, Berroeta; 2, Valverde; 3, Medina; 4, Román; 5, Palencia; 6, Sánchez; 7, Merchán; 8, Serrano.

#### 400 metros (semifinal)

- 1, Medina; 2, Valverde; 3, Palencia; 4, Merchán; 5, Flórez.

#### 83 metros vallas (semifinal)

- 1, Fernández; 2, Barroeta; 3, Gudino; 4, Flórez; 5, Román; 6, Maroto; 7, Valverde; 8, E. Fernández.

#### 800 metros (semifinal)

- 1, Granero; 2, Maroto; 3, Relafios; 4, Vidal; 5, García; 6, Guzmán; 7, Gómez; 8, Muñoz; 9, Gomis; 10, J. Fernández.

de septiembre de 1935, reservada a los corredores de la región y a los de la provincia de Albacete, autorizada por la U. V. E. El recorrido es el siguiente:

Tomelloso, Socuellamos, Ossa de Montiel, Ruidera, Argamasilla de Alba, Tomelloso a la carretera que va de Villarrobledo a Ossa de Montiel, Ruidera y Tomelloso (206 kilómetros).

Premios: 1.º, 350 pesetas; 2.º, 225; 3.º, 100; 4.º, 75; 5.º, 50; y 6.º, 25.

Inscripciones, hasta el día 12 de septiembre, a las dos de la tarde, D.º Víctor, núm. 70 (Tomelloso).

#### 200 metros (semifinal)

- 1, Palencia; 2, Serrano; 3, Valverde; 4, Mediha; 5, Gil García; 6, Román.

#### Relevos olímpicos (final)

- 1, Gráfica Sport, 3,53; 2, B. C. P. C.; 3, Amaikak; 4, Lagartos.

### Clasificación por equipos al terminar la primera jornada

- 1, Gráfica Sport, 52 puntos; Amaikak Mutillak, 22 puntos; B. C. P. C., 20 puntos; Lagartos, siete puntos; Avance, siete puntos; Betis, cero puntos.

### Pruebas femeninas

#### Altura (final)

- 1, Jesusa Pozuelo, 1,05; 2, Benilde López; 3, María Ortiz.

#### Peso (final)

- 1, Jesusa Pozuelo, 5,41; 2, Benilde López; 3, Mercedes Mur; 4, Anita Gramaje; 5, Lola Alvarez.

#### 80 m. (final)

- 1, Mercedes Guzmán, 12 s.; 2, Esperanza Alamin; 3, Benilde López.

#### 150 m. (semifinal)

- 1, Nieves Alvarez; 2, Esperanza Alamin; 3, Lola Alvarez.

### Manuel Cañada ganó la prueba de neófitos de la Cultural Deportiva

Se celebró la carrera pedestre organizada por la Agrupación Cultural Deportiva para corredores neófitos, sobre 3.000 metros. Se dió la salida en la prolongación de la Castellana, estando la meta de llegada en el mismo lugar.

Participarán 101 corredores, clasificándose 90.

El orden de la llegada fue el siguiente:

- 1, Manuel Cañada, 10 m. 20 s.; 2, Pablo Pérez, 10 m. 20 s. 2/5; 3, Santiago Solá, 10 m. 22 s.; 4, Luis Hidalgo, 10 m. 25 s.; 5, José Polenciano, 10 m. 30 s.; 6, Miguel Calvo, 10 m. 35 s.; 7, Eduardo Martínez;

- 8, G. Miguel Grangé; 9, Angel Martín; 10, José Mencías; 11, Agustín García; 12, Antonio García; 13, Ramón Ruiz; 14, Alfredo Navarro, y 15, Teófilo Pollos, etc.

### Montañismo

### El día 15 se disputará la marcha de las X Horas, de la S. E. A. Peñalara

Como en años anteriores, la S. E. A. Peñalara celebrará el próximo día 15 su ya clásica marcha de las X Horas, con paso obligado por la cumbre patronímica de dicha sociedad.

En esta prueba, abierta a todos los amantes de la sierra, han sido siempre muy numerosas sus inscripciones por el apoyo que le prestan todas las entidades serranas.

Las normas por que se rige desde un principio esta prueba de regularidad por parejas son ya de sobra conocidas para detallarlas nuevamente. No obstante lo cual en las oficinas de la S. E. A. Peñalara, avenida de Pi y Margall, 5, se facilitarán informes sobre dicha organización al mismo tiempo que los que lo deseen podrán inscribirse en la lista abierta a este efecto. Tanto los socios como los que no ostenten esta condición que deseen pernoctar en el chalet de La Fuenfria la noche anterior al día de la prueba, deberán adquirir en la mencionada oficina el correspondiente vale de cama, habiendo dispuesto esta Sociedad se dé igual trato y condiciones a todos los participantes en general.

La salida se efectuará desde el chalet de La Fuenfria el día 15 del corriente, a las siete y treinta de la mañana.

Habiendo acordado la directiva de la S. E. A. Peñalara la acuñación de un nuevo modelo de la medalla social que se concede a todo participante que entre dentro del tiempo máximo de diez horas, se complace en ponerlo en conocimiento de los marchadores, bien entendido que por la existencia actual de medallas del modelo antiguo se entregarán de esta clase hasta su terminación, principalmente a los participantes que todavía no hayan obtenido dicho premio.

## Lea usted ESTAMPA

Revista en huecograbado

EJEMPLAR: 30 CENTIMOS

## OPOSITORES A AGENTES DE POLICIA

No os dejéis sorprender adquiriendo TEMAS sin garantía. Nuestros TEMAS COMPLETOS, ajustados exactamente al nuevo Programa, están redactados por el ILUSTRISIMO SEÑOR DON MARIANO MOLINA, abogado, ex comisario general y licenciado. Clases tarde y noche.

## ACADEMIA MARTINEZ PITA Esparteros, 3 La mejor instalada de Madrid

INGENIEROS DE CAMINOS  
INGENIEROS INDUSTRIALES  
INGENIEROS AGRONOMOS

HAY INTERNADO  
Plaza de la  
Lealtad, 2.  
Madrid

ACADEMIA KRAHE  
ACADEMIA KRAHE  
ACADEMIA KRAHE

## BORRACHOS

CURACION SEGURA DEL VICIO  
NO SE ENTERAN NI PERJUDICA. MANDAMOS  
INFORMACION RESERVADA GRATIS. CLINICA  
BASTE. PLAZA REPUBLICA. 2. — BARCELONA

## ORINA, RIÑONES O VEJIGA

tome HERBORINA-BOFILL y curará rápidamente todas sus molestias. Evita sondajes y operaciones. Venta farmacias. Caja de prueba, 1 peseta. Bote, 6 pesetas. Concesionarios: PRODUCTOS SANITARIOS DE LEVANTE — VALENCIA

## GRATIS

Envío reservadamente catálogo de los irrompibles PRESERVATIVOS que vende Ortopedia Ingla 44, Victoria, 3, Madrid (12)

## REGALAMOS

Preservativo americano, esterilizable, irrompible, garantizado 5 años, en calidad propaganda, enviando 0,75 en sellos Correos para franqueo al Apartado 1.087 — Madrid

## LA FARSA

ha publicado

## LA MILLONA



DE ALTA CALIDAD  
Fabricación francesa  
20 meses de crédito  
FALTAN AGENTES  
que compren un  
modelo  
Buena comisión  
CASA "ALICANTE IMPORTADOR"  
Apartado 86. — Alicante

## HERNIA

EL VENDAJE SUPER-NEO-BARRERE  
SIN PALAS NI ACEROS

El más recomendado por millones de médicos de todos los países por su comodidad y eficacia. FAJAS MEDICAS. Casa Sobrino. Infantas, 7, Madrid. (No confundirse con la Farmacia de al lado.)



## 1.000 MAQUINAS PARA ESCRIBIR

De todas las marcas, de todos los precios, nuevas y de ocasión. Ventas al contado y alquiler. Máquinas de 75 ptas. Máquinas de ocasión, garantizadas, a 300, 400 y 500 ptas. Máquinas nuevas de las marcas más acreditadas, a 600 ptas. Lo sabe todo el mundo; vendemos muchas máquinas porque tenemos mucho donde elegir y las damos muy baratas. Además, a nuestros clientes en todo tiempo les cambiamos la máquina por otra o se la volvemos a comprar. Máquinas sumadoras, calculadoras y multicopistas, nuevas y de ocasión, a precios muy económicos. Cintas, a 3 ptas. Papel carbón, a 8 ptas. caja. Se remiten por correo a reembolso, aumentando el franqueo

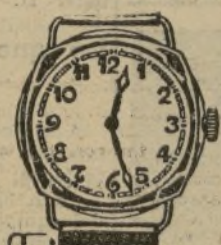
## ENRIQUE LOPEZ

PUERTA DEL SOL 6

MADRID

LEA USTED LOS LUNES "AS" — 25 CTS.

## RELOJ DE PULSERA



PESETAS 12,50  
¡4 REGALOS!

Enviamos por correo contra reembolso: Un reloj de pulsera, níquel cromado, fabric. suiza, cristal irrompible, marcha exacta, garantizada por 5 años.

Regalamos por cada pedido: 1) Una pulsera de cuero para el reloj. 2) Una cadenita dorada. 3) Una cruz de piedrecitas para la cadena. 4) Una sortija de caballero, para sello, de oro americano, o con piedras, para señora.

Devolvemos el dinero caso de no gustar. Pedidos: RELOJES "METEOR". Sec. 2 Pelayo, 1 — BARCELONA



## El atraco del Retiro

## Ha muerto el conductor del "taxi"

No obstante los auxilios prestados por la ciencia y la especialísima atención que le han prodigado los médicos encargados de su asistencia, ayer, a las ocho y minutos de la mañana, falleció en el Equipo Quirúrgico el desventurado chofer Agustín Manuel Plaza, alevosamente herido días pasados por unos pistoleros en la calle de O'Donnell.

El cadáver fué trasladado, por orden de la autoridad, al Depósito judicial, donde hoy le será practicada la autopsia.

## Dice el ministro de la Gobernación

A primera hora de la tarde recibió a los periodistas el ministro de la Gobernación, a los que manifestó que esta mañana, como se temía, falleció el chofer Agustín Manuel Plaza, que, como se sabe, resultó herido al negarse a secundar los planes de unos atracadores.

—Realmente—añadió el señor Portela—deja tras de sí una estela de respeto y buen ejemplo para todos los ciudadanos.

La entereza que demostró al cumplir con su deber fué verdaderamente extraordinaria.

## Una nota de la Dirección general de Seguridad

En la Dirección general de Seguridad facilitaron ayer la siguiente nota:

"Los sombríos vaticinios que se habían hecho con referencia al estado de salud del chofer don Agustín Manuel Plaza, herido por unos pistoleros en la calle de Alcalá el día 28 de agosto último, han tenido triste confirmación en la mañana de hoy. Ante el fallecimiento de este ciudadano ejemplar, la Dirección de Seguridad expresa públicamente a los familiares del muerto su profunda condolencia y la certeza de que el Poder público no ha de dejar desamparados a quienes en estos instantes sufren el dolor intenso de una pérdida tan irreparable. Pero al mismo tiempo quiere hacer constar la ejemplar conducta y virtudes ciudadanas de este obrero modestísimo, que tan eficaz y decididamente ayudó a los mantenedores del orden público, evitando que el servicio se frustrase gracias a su arrojo y valentía. Sin tal comportamiento no hubieran sido inmediatamente detenidos los autores de los execrables hechos. Esta conducta, que merece ser exaltada y que hace acreedor a don Agustín Manuel Plaza de la gratitud general, impone al mismo tiempo la más profunda repulsa contra los que de manera vil y cobarde han convertido las ideas en un arma criminal, amparadora de toda suerte de odiosos delitos, frente a los cuales la sociedad opone un sentimiento unánime de protesta tan hondo como la ambición de justicia que siente.

Al expresarlo así esta Dirección general, rinde tributo de admiración y respeto para el caído, que tan brillante lección de ciudadanía hubo de ofrecer con su ejemplarísima conducta."

## El intrusismo en Odontología

En virtud de las denuncias presentadas en la Subinspección Provincial de Odontología han sido condenados por los Tribunales de esta capital por ejercer ilegalmente dicha profesión dieciocho denunciados.

Nuevamente esta Subinspección ruega al público en general le siga prestando su colaboración, comprobando en los casos de duda si el que interviene en el tratamiento odontológico es titulado o no, pues en la actualidad se viene haciendo una intromisión desaprensiva por individuos que, careciendo de títulos que le faculte para ello, y por tanto sin conocimientos científicos para poder realizar intervenciones odontológicas, están amparados en un impudencia absurdo e incomprensible, ejerciendo la profesión odontológica con el peligro constante de la salud pública.

Siendo deseo de esta Subinspección el cortar de una manera radical estos casos de intrusismo en Odontología, rogamos que, dando una prueba de ciudadanía y demostrando con ello un concepto elevado de la sanidad pública, se nos denuncien todos aquellos casos que sean conocidos en la Subinspección Provincial de Odontología, Fernanfior, 4.

Teléfono de AHORA: 18.340

## INFORMACIONN TAURINA

## La novillada extraordinaria de ayer en Madrid

## UN MANO A MANO PERICAS - RAFAELILLO

El peligro de los "mano a mano" es que se los pase la gente "mano sobre mano" en prolongado aburrimiento. De veinte veces, quince la animación que precede a una de estas competiciones termina en desilusionado cansancio. Y es que realmente es difícil mantener el lucimiento en progresión a lo largo de la lidia de seis bichos, sin más variantes que las de dos diestros, y apuntando un buen tanto por ciento de probabilidades a la fatiga física y a la del ánimo que supone mantener la vibración sin pausa durante hora y media por lo menos. Si con todo esto los bichos ofrecen de vez en cuando dificultades, lógico es que estas competencias terminen en una vulgar conformidad por una y otra parte, y en un desencanto del público. Esto es lo general. Ahora bien; cuando el "mano a mano" se mantiene en tensión durante toda o casi toda la corrida; cuando la labor de los toreros va en esfuerzo ascendente y en acrecentada disputa..., entonces es el plato más sabroso que puede servir a la afición. Por eso mismo de que es tan difícil sazónarlo de cabo a rabo.

Ayer hubo un "mano a mano" de los buenos, de los soñados, porque tuvo en su brillante proceso la rara virtud de dejar al público más animado que entró. ¡Y eso que después de la novillada del pasado jueves se esperaban cosas de un frente a frente Rafaelillo-Pericás!

Hubo, además, un complemento: el de la distinta personalidad artística de los dos toreros, que es condición indispensable de toda competencia. Junto a la bravura de Rafaelillo, a sus lances emocionantes con el capote, a su aguante y su maestría con la muleta, la finura, los movimientos de seda, las filigranas brillantes de Pericás, su pureza de estilo, su corte clásico. Si entusiasmo despertaba el uno en sus características y emocionantes manifestaciones, el otro arrancaba el ole profundo y hacía batir al público ovación tras ovación en cada quite, en cada pase de muleta, lleno de suavidad y de graciosa señoría. Toreros de personalidad definida como éstos dan siempre animación, color y fuerza a una corrida, porque al poner la nota original propia llevan garantizado el contraste, y con el contraste, la discusión, y con ella, el apasionamiento, que es y ha sido siempre la base de la fiesta. No había hecho más que empezar la corrida, no habían puesto los muchachos más que dos notas distintivas en su actuación, y ya en el público había surgido la división temperamental. Quien aplaudía y se entusiasmaba con las arrogancias del pequeño valenciano, que de modo tan singular crece ante los bichos; quien, ante la solera y gracia del mallorquín, que dibujaba encajes en los lances de capa. Y ya estaba la caldera a presión y el ánimo dispuesto a la entusiasmada contienda por uno y otro bando.

Como los toreros, siempre que los novillos les dejaron, mantuvieron el tono, la corrida, que fué una ovación muchas veces repetida, terminó con un fervoroso homenaje a los dos diestros, después que el novillo que cerró plaza había sido llevado al desolladero. El público, al fallar con esta igualdad, aquilataba los méritos y llegaba a una suma pareja. ¿Qué cosa mejor, para el duelo tan brillantemente mantenido, que este empate de méritos? ¡Y qué mayor satisfacción para el aficionado que tener que dilatar su decisión hasta otra liquidación de cuentas?

El ganado, de Coquilla, se mostró, en general, pobre de codicia, sobre todo en el tercio final, y fué necesario el esfuerzo y la insistencia de los toreros para hacerle pasar. En compensación, no ofreció dificultades de otro orden, y aun hubo dos novillos, el tercero y el sexto, muy suaves y que después de estar bravos con los caballos conservaron para la muleta gran docilidad y temple. En cada uno de ellos culminó el éxito de los toreros. En el que abrió plaza dió Pericás unos lances finos y suaves, tirando del bicho, que quería irse del capote, y remató con media verónica magnífica. Con la muleta realizó una faena tranquilla y dominadora, con ayudados por bajo perfectamente rematados, y cuando se hizo con el animal, abriolló notablemente el muleteo con otros por alto superiores, un molinete tan apretado, que arrancó un grito de emoción en el público; dos naturales y un pase de pecho tirando del animal y pasándose por

delante desde los pitones a la culata. Mató de dos pinchazos y media superior y fué ovacionado calurosamente. El tercio de la tarde, que empezó sosón y receloso, cobró gas y se creció con los caballos, arrancándose de largo, y permitiendo a Pericás aprovechar las alegres embestidas en cuatro verónicas y media de magnífica calidad y en unas soberbias chicuelinas, girando simplemente sobre los pies y sin cambiar un centímetro el terreno. Inició el muleteo con un gran pase por alto y seguidamente dió dos naturales haciendo con mucho temple la reunión. Continuó con unos ayudados por bajo suavísimos y dos molinetes soberbios para volver a los naturales y al de pecho. Mató de una estocada delanterilla, entrando con decisión, y el entusiasmo del homenaje público correspondió a la excelencia de la faena. No quiso el presidente conceder la oreja, que pedía la gente, y ello valió para que la ovación, entreverada con las protestas al "usía", se multiplicara. Al quinto novillo, muy manso, lo muleteó cerca por ayudados. Mató con menos brevedad de la deseada. En quites hizo Pericás verdaderas filigranas, especialmente en uno por faroles y en otro al sexto de la tarde con el que cerró su brillante actuación, por verónicas de rodillas, llevando al animal toreadísimo.

Rafaelillo dió durante toda la tarde el acostumbrado curso de valor. De ese valor que no debe caberle en el cuerpo y que lo traerá de suplemento en la espuesta de los capotes o qué se yo dónde. Mucho debe llevar para que no se le agote, con el lujo con que lo gasta. No tuvo suerte con su primero, que cortaba el viaje y se quedaba por delante. Pero al valenciano le daba igual. Metía el capote en la cara del novillo, tiraba de él y se lo sacaba limpiamente, obligándole a seguir el viaje. Así una y otra vez hasta rematar con media verónica con olor a árnic. Se agotó mucho el de Coquilla, y esto, unido a su natural mansedumbre, hizo que la faena no pudiera ser más que valiente. Pero tanto que, a pesar de que dió para matarlo cinco pinchazos y media estocada, porque tenía que entrar a toro desigualado, le aplaudieron nutridamente. El tercio de quites del cuarto bicho fué una sucesión de ovaciones para los dos toreros contendientes y el público les hizo salir al tercio a recibir conjuntamente el tributo del palmoteo. A pesar de que el de Coquilla llegó a la muleta achuchando por el lado izquierdo, Rafaelillo se empeñó en torarlo por naturales, y a trueque de peligrosos achuchones logró sacarle cinco. Siguiéron unos ayudados por bajo, haciendo doblar al novillo, y mató de media delantera, un pinchazo y una estocada hasta la mano. Donde armó el alboroto fué en el sexto. Se dejaba torrear el bicho, pero el valenciano le duplicó la codicia, llevándolo metido en la muleta con mucho temple, con mucha quietud y con un aguante extraordinario. ¿Cuántos naturales dió? Perdidos la cuenta. Cuando el de Coquilla se negó a seguir embistiéndole lo llevó, paso a paso, con la muleta en la izquierda, atravesando la plaza de tercio a tercio, hasta que el novillo dió con la cola en las tablas y no tuvo más remedio que embestirle. Rafaelillo aguantó de modo impresionante y le sacó dos naturales, en los que todo el toro le pasó rozando la taleguilla. Igualó el animal y el valenciano ganó, por voto unánime y entusiasmado, la oreja al completar la faena con media estocada, que tiró al bicho patas arriba.

¿Con que "mano a mano"? Como éste... los que ustedes quieran...—L. C.

## EN MERIDA

## Simao da Veiga, Ortega y Armillita

MERIDA, 3.—Con una gran entrada se celebra la primera corrida de feria.

Se lidian dos toros de José de la Cova para Simao da Veiga, y seis de Murube para Ortega y Armillita. Hay muchas palmas en el paseo para los dos matadores.

Simao da Veiga fué ovacionado al torrear a caballo a sus dos toros. Clavó rejonas en todo lo alto y banderilleó a caballo superiormente. El novillero López Lago despachó los dos bichos valientemente.

Primero. Armillita lanca superior-

mente. Luego en el quite torrea visto-samente y es ovacionado igualmente que Ortega. Después de banderilleado, el mejicano hace una faena por naturales, de pecho y en redondo, que se ovacionan. Termina de un pinchazo y un descabello a pulso. (Gran ovación.)

Segundo. El bicho es manso y Ortega le torrea de capa superiormente. Los dos matadores son ovacionados en los quites. Ortega hace una gran faena con pases de todas las marcas, que se jalean. El público, entusiasmado, sigue con interés la portentosa faena de Ortega. Mete media estocada buena y descabella. (Gran ovación, oreja y vuelta.)

Tercero. Armillita da unas verónicas colosales. En quites son ovacionados los dos matadores. Pone tres pares superiores a los acordes de la música. Luego, como el bicho llega a la muleta muy quedado, trastea el mejicano con inteligencia y valentía y mata de un pinchazo y media estocada. (Muchas palmas.)

Cuarto.—Ortega da unos lances muy eficaces para sujetar al bicho, que tiende a la huida. En las varas el toro cojea visiblemente y se arma un escándalo por parte del público. Ortega realiza una faena adecuada a las condiciones del bicho y da algunos rodillazos, tocando los pitones, y se le ovaciona. Coloca un sombrero de un espectador en un cuerno. (Música.) Sigue toreando artístico y valiente y acaba de una estocada entera. (Gran ovación, orejas, rabo, pata y vueltas.)

Quinto.—Armillita le saluda con unos lances que se aplauden. Hay un quite de Armillita superior y dos puyazos de Pinto enormes. Banderillea el mejicano y coloca tres pares con su peculiar estilo y escucha tres ovaciones. Brinda al público y Armillita muletea valiente, intercaldando algunos pases que se ovacionan con entusiasmo. Mata de dos pinchazos y media. (Muchas palmas.)

Sexto.—Ortega lo recoge con unos lances buenos. A duras penas toma las de reglamento. el novillero López Lago es ovacionado en un quite vistoso. Ortega brinda desde el centro del anillo y derrocha ciencia para sujetar al manso. Cuando lo ha dominado torrea adornado y sueña la música. Y ejecuta Domingo una gran faena torerísima, con rodillazos y otros desplantes. No tiene suerte al matar y tiene que entrar cuatro veces y descabella y pierde el éxito. (Gran ovación a la faena.)

## EN BENASAL

## Novilladas de fiestas

En nuestra media plaza se han celebrado las novilladas de fiestas con ganado de Lozano, y actuando de único matador el valiente "Chato de Valencia", que estuvo acertadísimo tanto con el capote como con las banderillas y regular con el estoque. El ganado, defectuoso.

## EN SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

Toros de Arribas, buenos. Señorito, bien en sus toros, escuchando palmas.

José Cabo, superior con capote y muleta en sus dos toros, dando pases de todas marcas. Mató sus dos toros de dos estocadas, cortando orejas y rabos.

## Félix Colomo, a Colombia

El valiente matador de toros Félix Colomo ha sido contratado ventajosamente para cuatro corridas de toros en Bogotá (Colombia), en la temporada oficial, que empezará el primer domingo de la segunda quincena del mes de enero. Está, además, en negociaciones con la empresa de Lima.

## OTRAS NOVILLADAS

MOLINA DE ARAGON.—Celebrose novillada de feria con ganado de Pacheco, bravo.

Antofe Iglesias fué ovacionadísimo tanto toreando con capote y muleta como matando. Cortó orejas.

Magritas (hijo), al que había gran expectación por ver, realizó grandes faenas, coronándolas con sendas estocadas. También cortó orejas. Ambos diestros banderillearon superiormente sus novillos. Salieron en hombros.

SANTISTEBAN DEL PUERTO.—En Castellar de Santisteban se celebró una novillada con reses de don Tomás Pérez Padilla, que resultaron bravas.

Palmeño II estuvo bien en su primero, que mató de un volapié. En su segundo estuvo valiente y lucido con el capote y muleta. Cortó las orejas y salió en hombros.

Actuó de sobresaliente Jáuregui, muy eficaz en su breve intervención.



# INFORMACION FINANCIERA

## Bolsa de Madrid

### Notas de la sesión

Como la jornada precedente se desarrolló no por la mañana, según es corriente en esta época veraniega, sino por la tarde para atender a conveniencias de la liquidación de fin de mes, resulta que la sesión de ayer aparece alicortada de órdenes, y en consecuencia, con una negociación bastante más endeble y obscura que de ordinario, a pesar de que no resplandecían ni se distinguieron tampoco las sesiones anteriores por una acumulación grande de negocio.

No obstante, hay que reconocer que no puede hablarse en términos desfavorables de ninguno de los cursos, que han lucido en el curso de la media hora, a veces escasa, a que en toda su intensidad queda reducida la negociación bursátil.

Entre los fondos públicos, el sostenimiento de precios es un hecho, manteniéndose ausente de la cotización—cosa natural, desde luego—el extinguido Amortizable de Villaverde.

La Deuda perpetua interior se hace al entero 80 en todas las series, excepción hecha de las consabidas G y H, que sin razón fundamental alguna—tienen el mismo interés y las mismas consideraciones que las demás—se mantienen con tres enteros de diferencia en menos al hacerse a 77. Y entre los Amortizables, lo corriente es la mejora de cursos o, en el peor de los casos, el mantenimiento de los precios anteriores.

En valores municipales hay una ligera flexión, y el corro opera, desde luego, sin la fortaleza de días atrás.

Las Villas nuevas mantienen el cambio de la par; pero, en cambio, los Erlander dan un salto atrás y abandonan cinco puntos de un solo golpe al quedar operados a 123.

Las Mejoras urbanas contrataban a 96,25, y los títulos de 1929, a 90,50.

En el grupo de cédulas campea un poco la irregularidad. No obstante, entre las hipotecarias, la hegemonía corresponde a los movimientos ascensionales, si tuándose la tendencia, por lo que afecta al grupo de las locales, en un punto equidistante.

De las primeras avanzan las al 5 y 6 por 100, y de las últimas mejoran las 5 por 100, descienden las al 6 por 100 y se mantienen sin modificación alguna las del 5,50 por 100.

Muy poco negocio, muy poco interés. Este es el comentario general del corro de títulos industriales.

Todo a pesar de que, tanto Barcelona como Bilbao, pero de una manera singular el mercado catalán, venían muy bien dispuestos, este último por consecuencia inmediata de la situación de la Chade, que en Zurich aparece ágil y veloz, empujada, al parecer, por vientos de la mejor dirección.

Lo que no deja de tener interés es el ritmo alcista que marcan hoy las acciones del Alicante, decididamente en alza, pues operan al contado a 174, con mejora, por consiguiente, de dos enteros. Los mismos, por cierto, que pierde el Norte, que no logra remontarse por encima de 206. A pesar de haber comenzado la negociación a 208.

Los eléctricos, sin embargo, actúan en mejor ambiente, y aunque las Guadalquivir y sus cédulas no hacen más que limitarse a repetir precio, la Hidroespañola y el Alberche, en cambio, suben tres y dos enteros y medio, respectivamente.

Nada de destacar en lo que concierne a U. E. Madrileña, que se limita a salir del paso, pues a eso equivale la ratificación del cambio anterior.

Del resto de los valores de dividendo, las Minas del Rif pierden una unidad en las acciones nominativas, quedando fuera de la negociación oficial las portadoras. En cambio mejoran en muy parecida proporción la Campsa y los Tabacos, que avanzan tres y medio y dos enteros, respectivamente.

Los Petrolillos pierden el entero 27 y con él un cuartillo, pues cierran a 26,75, y los Explosivos, que sólo logran consignar oficialmente un cambio, se publican a 651, con una peseta de diferencia en menos.

Mayor negocio en obligaciones, pero pocas diferencias y escaso interés en lo que atañe a movimientos de cursos.

Teléfono de AHORA: 18.340

## COTIZACIONES OFICIALES

BOLSA DE MADRID			BOLSA DE MADRID			BOLSA DE MADRID		
Precte.	Día 4		Precte.	Día 4		Precte.	Día 4	
Serie Interior 4 %			Madrid, 1931, s/1 5,50 %			Sid. Ponferr. 6 %		
F. 50.000 ptas.	80	80	Sevilla, 6 %	80	100	Const. Naval, 5 %	86	
E. 25.000 —	80	80	Valores con garantía			Idem 6 %	47	
D. 12.500 —	79 95	80	Estado			Idem 5 1/2 %	40	
C. 5.000 —	80	80	Hidro. Ebro 6 %	101 50	101	Idem 6 % (1932)	44	75
B. 2.500 —	80	80	Transt. Mayo 1925	95		Idem bonos 6 %, 1.ª	95	
A. 500 —	80	80	5 1/2 % Nov. 1925	95 50	95 50	Idem id. 6 %, 2.ª	95	
G. y H. 100 y 200	77	77	Idem 1926, 6 %	97 75		Ferroc. 1.ª	55 25	
Exterior 4 %			Idem 1928, 5 %	91 50		Norte, 3.ª	55 25	
F. 24.000 ptas.	98 85	99	Patr. Turismo, 5 %	95		4.ª	61	
E. 12.000 —	98 75	99	Emprest. 15 %	100 50		5.ª	60	
D. 6.000 —	98 85		Majén 18 %	104 50		Asturias, 3 %	58 25	
C. 4.000 —	98 75		Ferr. Tángier-Fez, 6 %	105 25	105 25	3.ª	53	
B. 2.000 —	98 85		Empa. Austriaco, 6 %			Alar - Santander, 5 %	82	80
A. 1.000 —	98 80		Cédulas			Espec. Almansa, 4 %	299	
G. y H. 100 y 200	96		Banco	98 50		Alsasua, 4 1/2 %	72	
Amortizable 4 % c/1			Hipot.	92 75		Huesca-Cañfr., 4 %	63	
F. 25.000 ptas.	90 75		4 % (100 pts.)	101	101 50	Norte, 6 %	90	90 25
E. 12.000 —	90 75		5 %	110 25	110 50	Pamplona, 3 %	57 65	
D. 6.000 —	90 75		5 1/2 %	104 75	104 75	Prior. Barcelona, 3 %	64 25	
C. 5.000 —	90 75		6 %	101	100 80	Seg. Medina, 3 %	50	
B. 2.500 —	90 75		6 1/2 %	96		Valencia-Utiel, 3 %	54	
A. 500 —	90 75		7 %	99 50	99 75	Valenc. Norte, 5 1/2 %	88 50	88 50
Amort. 5 % 1900 c/1			Local	103	103 75	Villalba-Segovia, 4 %	63 50	
F. 50.000 ptas.	100		6 % Id.	107		3.ª	244	244
E. 25.000 —	100		6 1/2 % 1932	109 50		3.ª, 2.ª	401	
D. 12.000 —	100		5 1/2 % lotes	103	103 25	3.ª, 3.ª	353 50	
C. 5.000 —	100		5 % Id.	103		4.ª	69 50	
B. 2.500 —	100		Efec. Púb. Extranj.			4.ª	60	60
A. 500 —	100		Empr. Argentino	102	102	5.ª	55 25	
Amort. 5 % 1917 c/1			Costa Rica	320		6.ª	58 50	
F. 50.000 ptas.	99 90	99 90	Idem Marruecos	96 50		7.ª	59 75	
E. 25.000 —	99 90	99 90	Cédulas Argentinas	1 50		8.ª	70	
D. 12.500 —	99 90	99 90	Acciones			9.ª	82 50	
C. 5.000 —	99 90	99 90	Banco España	600	600	10.ª	77	
B. 2.500 —	99 90	99 90	Exterior	80		11.ª	82	
A. 500 —	99 90	99 90	Hipotecario	285	285	12.ª	73 50	
Amort. 5 % 1926 s/1			Central	89		13.ª	244	
F. 50.000 ptas.	100 75		Central	89		14.ª	83 75	
E. 25.000 —	101		Esp. de	233		15.ª	10 75	
D. 12.500 —	101		Crédito	233		16.ª	14 50	
C. 5.000 —	101		Hispano Americano	198		17.ª	97 25	
B. 2.500 —	101		López Quesada	200		18.ª	100 50	
A. 500 —	101	101	Prev. De 25 ptas.	68		19.ª	102	108
Amort. 5 % 1927 s/1			Porv. De 50 ptas.	68		20.ª	108 50	
F. 50.000 ptas.	101 20	101 20	Sainz	100		21.ª	105 50	105
E. 25.000 —	101 20	101 20	Esp. Rio	85		22.ª	86 25	
D. 12.500 —	101 20	101 20	Plata	106	106	23.ª	87	
C. 5.000 —	101 20	101 20	Canal. Guadalquivir	106		24.ª	87	
B. 2.500 —	101 20	101 20	Idem id. cédulas	20	20	25.ª	74 25	
A. 500 —	101 20	101 20	Cooperativa A	174		26.ª	88 50	
Amort. 5 % 1927 c/1			Electra B	174		27.ª	97 25	
F. 50.000 ptas.	99 60	99 60	Hidro. Española	191	194	28.ª	100	
E. 25.000 —	99 60	99 60	Chade, A, B, C	416 50	416 50	29.ª	62 25	
D. 12.500 —	99 60	99 60	serie D	410		30.ª	82	
C. 5.000 —	99 60	99 60	serie E	430		31.ª	80	
B. 2.500 —	99 60	99 60	Mengemor	149 50		32.ª	94 25	
A. 500 —	99 60	99 60	Alberche ordinarias	53 50	54	33.ª	92 50	
Amortizable 3 % s/1			Alberche fundador	12		34.ª	89	
H. 250.000 ptas.	79 80		Sevillana Electricidad	92 25		35.ª	87	
G. 100.000 —	83 25		Unión Eléc. Madrileña	118	113	36.ª	87	
F. 50.000 —	83 50	83 25	Telefónica preferentes	114	114 25	37.ª	74 25	
E. 25.000 —	83 50	83 25	Telefónica ordinarias	125	127	38.ª	88 50	
D. 12.500 —	83 50	83 50	Minas Rif, port.	336 50		39.ª	97 25	
C. 5.000 —	83 75	83 50	f. c.	336 50		40.ª	100	
B. 2.500 —	83 75	83 50	f. p.	325	324	41.ª	62 25	
A. 500 —	83 75	83 50	nominal	41	41	42.ª	82	
Amortizable 4 % s/1			Duro Felguera	41		43.ª	80	
H. 200.000 ptas.	88		f. c.			44.ª	94 25	
G. 80.000 —	94		f. p.			45.ª	92 50	
F. 40.000 —	99 80		Los Guindos	233	232	46.ª	89	
E. 20.000 —	99 80		C. Fosforos	142		47.ª	87	
D. 10.000 —	99 80	99 80	Monopolio Petróleos	150	153 50	48.ª	87	
C. 4.000 —	99 80	99 80	C. Tabacos	246	248	49.ª	87	
B. 2.000 —	99 80	99 80	Unión y Fenix Español	172	174	50.ª	87	
A. 400 —	99 80	99 80	Ferroc. Alicante	171		51.ª	87	
Amort. 4 1/2 % s/1			Metro Madrid	140	138	52.ª	87	
F. 50.000 ptas.	100 25	100 30	Cédulas fundación	250		53.ª	87	
E. 25.000 —	100 25	100 30	Ferroc. Norte	208	206	54.ª	87	
D. 12.500 —	100 25	100 30	Sociedad	208		55.ª	87	
C. 5.000 —	100 25	100 30	Madrileña de	114 25		56.ª	87	
B. 2.500 —	100 25	100 30	Tranvías	100		57.ª	87	
A. 500 —	100 25	100 30	Alcoholera	85		58.ª	87	
Amort. 5 % 1929 s/1			Altos Hornos Vizcaya	38		59.ª	87	
F. 50.000 ptas.	100 60	100 60	Azuc. G. España	27	26 75	60.ª	87	
E. 25.000 —	100 60	100 60	Española	27		61.ª	87	
D. 12.500 —	100 60	100 60	de			62.ª	87	
C. 5.000 —	101 10	101 10	Petróleos	652	651	63.ª	87	
B. 2.500 —	101 10	101 10	Explosivos	652		64.ª	87	
A. 500 —	101 10	101 10	f. c.			65.ª	87	
Bonos oro Tes. 6 %			f. p.			66.ª	87	
A. 1.000 ptas.	240		Obligaciones			67.ª	87	
B. 10.000 —	240		Coop. Electra, 4 %	90		68.ª	87	
Oblig. Tesoro			Elect. Lima 4 1/2 %	86 50		69.ª	87	
Abril 1935, al 4 %	101 45	101 50	Valle Lecrin 1.ª, 6 %			70.ª	87	
Octub. 1933, al 5 %	100 60	100 75	Valle Lecrin 2.ª, 6 %			71.ª	87	
Abril 1934, al 5 %	101 75	102	Gas Madrid, 6 %	111		72.ª	87	
Julio 1934, al 4,50 %	102		H. Española, 5 %	100		73.ª	87	
Nvbre. 1934, al 4,50 %	102 50		Idem 5 %, serie A	100		74.ª	87	
Bonos Fomt. Ind.			Idem 5 %, serie B	99		75.ª	87	
Serie A, B, C			Idem 5 %, serie C	97 75		76.ª	87	
Deuda ferroviaria			Idem 5 %, serie D	99 50		77.ª	87	
5 % s/1			Idem 5,50, serie E	105	105	78.ª	87	
A. 500 ptas.	100 85	100 85	Chade, 6 %	108 50		79.ª	87	
B. 5.000 —	100 85	100 85	Idem, 5 1/2 %	106		80.ª	87	
C. 25.000 —	100 85	100 85	Mengemor, 5 %	95		81.ª	87	
Id. id. 4,50 % 1923 s/1			Duro 6 1/2 %	107 75	107 50	82.ª	87	
A. 500 ptas.	99 60		Riegos de Levante	100 75		83.ª	87	
B. 5.000 —	100 25		Alberche 1.ª, 6 %, 1930	103 50		84.ª	87	
C. 25.000 —	99 59		Alberche 2.ª, 6 %, 1931	103 75		85.ª	87	
Id. id. 4,50 % 1929 s/1			C. Sevillana, 5 %, 3.ª	91		86.ª	87	
A. 500 ptas.	100 05	100 05	Idem 6 %, 9.ª	103		87.ª	87	
B. 1.000 —	100 05	100 05	Unión 5 %	102 75		88.ª	87	
C. 25.000 —	100 05	100 05	Eléc. 6 % (1923)	107 50	107 50	89.ª	87	
Ayuntamientos			Madri- 6 % (1926)	110 50	107 50	90.ª	87	
Madrid, 1868, 3 %	128	123	leña 6 % (1930)	108		91.ª	87	
— 1909, 5 %	99		Telefónica, 5 1/2 % (1934)	103 80		92.ª	87	
— 1913, 5 %	92		Minas 6 %, serie A	105 50		93.ª	87	
— 1918, 5 %	91		Rif 6 %, serie B	89		94.ª	87	
— Mej. Urb., 5,50 %	96 25	96 25	Duro- 6 % (bonos), C	85		95.ª	87	
— Subsuelo, 5,50 %	98		Felguera 1904	85		96.ª	87	
— 1929, 5 %	91	90 50	5 %	77	77 50	97.ª	87	



# INFORMACION ECONOMICA

## FUERA DEL CUADRO EL EXITO DE LA CONVERSION DE DEUDA INFORMACION FINANCIERA

Además de los valores que figuran en el cuadro fijo, ayer se negociaron en el mercado madrileño los siguientes títulos: Cupones Mengemor, a 23 pesetas; Hidro-Española E., a 105; Duro Felguera, 1806, a 85, y 1928, a 77,50; Alar Santander, a 80.

**Valores con más de un cambio**  
Nortes, a 207 y 206.

### La sesión en Bilbao

BILBAO, 4.—En Bolsa comenzaron hoy a bajar las acciones navieras, cosa que entre los elementos desapasionados se estima muy natural, porque el alza había obedecido a una ilusión sin fundamento alguno.

Las Sotas se han hecho hoy a 465 contra 470 el cambio anterior; Marítimas Unión, a 247,50 contra 265; las Navieras Euzkera, a 25 contra 26; Navieras de Bilbao, a 40,60, y Mundaca, a 33 contra 35. No alteraron sus cambios las Marítimas Nervión, que se han hecho a 505; Navieras Amaya, a 190, y Navegación de Vizcaya, a 30, cambio igual al anterior.

### Impresiones de Barcelona

BARCELONA, 4.—El mercado se ha presentado hoy con tendencia estacionaria, manteniendo simplemente sus cambios en espera del definitivo desenlace de la cuestión internacional. Los Chades mejoran un poco. En cambio, siguen abandonados en este mercado los "ferros", pero se cree que volverán a tener movimiento cuando alguno se dedique, cosa no difícil, a desviar una pequeña maniobra existente para deprimir los cambios de estos valores.

En la liquidación de fin de mes, que tuvo lugar ayer, se cree que se negociaron unos 11.000 títulos. Desde luego se desarrolló con toda normalidad.

### Bolsines de cierre

MADRID (última hora).—A última hora la especulación catalana se anima y los cambios progresan en términos generales.

Explosivos se contratan a 650 y 653 y quedan pedidos a 652, con papel a 654. En alza se cotizan a 660 y salen después compradores a 661, con papel distanciado. Se tratan los Alicante a 172 y continúan pedidos. Para Nortes sale dinero a 203, con oferta a 206, y las Rif portador se pagan a 336, con papel a 338. Bonos Azucarera de interés preferente, pedidos a 62, con oferta a 63.

## COTIZACIONES DEL EXTRANJERO

### Bolsa de París

Día 4.—Banque de París, 902; Banque de l'Union, 428; Société Générale, 999; Société Générale Electricité, 1347; Peñarroya, 209 1/2; Riotinto, 1291; Wagon Lits, 45; Etablissements Kuhlmann, 539; Electricité et Gaz du Nord, 407; Suez Nouveaux, 17,940; Nord, 1129; Cia. Tabacos de Portugal, 280.

### Bolsa de Nueva York

Día 4.—General Motors, 42 1/8; U. S. Steels, 43; Electric Bond Co., 12 3/8; Radio Corporation, 6 3/4; General Electric, 30 7/8; Canadian Pacific, 10 1/8; Baltimore and Ohio, 15 3/8; Pennsylvania

Debemos felicitarnos todos, por España y por el régimen, del éxito que ha logrado el señor Chapaprieta en la conversión de la Deuda. Se ha iniciado un camino, que va a continuarse con rapidez, tras el cual halla un alivio considerable el contribuyente y el productor o comerciante puede encontrar un dinero más barato por la regulación que del interés de los fondos públicos hace el Estado. Si la labor del señor Chapaprieta es utilizada debidamente desde los departamentos que rigen la economía nacional, podremos entrar en el camino de la reconstitución económica.

El éxito de la operación de ahora nos confirma en lo que muchas veces hemos sostenido: las conversiones no necesitan sólo de técnica, sino de ambiente propicio. Cuando se pone en litigio el derecho de propiedad, se hacen endémicas las agitaciones, no se tiene fe en la estabilidad política, no se pueden hacer conversiones. Estas son plantas que buscan la normalidad y huyen de la demagogia.

El señor Chapaprieta ha demostrado su respeto para con el tenedor de valores; no ha salido de sus labios una conminación ni una amenaza; no se ha lanzado a la aventura de conversiones cuantiosas y de una vez, sino que ha preferido pulsar el mercado y ver hasta dónde llega su capacidad de digestión; y como ha coincidido todo ello con un verano tranquilo, de autoridad respetada, la conversión se ha hecho con tal holgura y tan favorable disposición del público, que en vez de agotarse con ello las disponibilidades se encuentra estímulo para continuarla.

Como antes decimos, se favorece con ello de modo directo al presupuesto y de modo indirecto a la moneda; pero no será hora de intensificar la labor económica del Gobierno? Es preciso sincronizar esto con la financiera que lleva a cabo el ministro de Hacienda si se quiere alcanzar la máxima utilidad. Y eso urgentemente.

Railroad, 27 1/8; Anaconda Copper, 18 3/4; American Tel. & Tel., 136 5/8; Standard Oil N. Y., 45 3/8; Consol Gas N. Y., 27 1/2; National City Bank, 28 3/4; Internat. Tel. & Tel., 10 1/4.

### Bolsa de Berlín

Día 4.—Chade Aktien A-C, 278; Gessfüll Aktien, 124 3/8; A. E. G. idem, 38 3/4; Farben idem, 153 3/8; Harpener idem, 108 3/4; Deutsche Bank & Diskontoges, 90 1/2; Dresdener Bank, 90 1/2; Reichsbank Aktien, 182 1/2; Hapag Aktien, 16 1/4; Siemens und Halske, 173 1/2; Siemens Schuckert, 124 3/4; Reinische Braunkohle, 212 1/2; Berliner Kraft & Licht, 143 1/2.

### Bolsa de Zurich

Día 4.—Chade, series A, B, C, 860; idem D, 168; idem E, 169 1/2; Bonos nuevos, 39; Acciones Sevillanas, 180; Donau Save Adria, 30 3/4; Italoargentina, 106 1/2; Elektrobank, 414; Motor Columbus, 134; L. G. Chemie, 405; Brown Boveri, 64.

### Bolsa de Nueva York

U. S. Steels, 43 3/4; Electric Bondshare, 13 7/8; Radio Corporation, 6 7/8; General Electric, 31 1/8; Canadian Pacific, 10 1/4; American Teleg & Telephone, 137; Consolidated Gas N. Y., 28; Pennsylvania Railroad, 27 3/8; Anaconda Copper, 19 1/8; Inter Teleg & Teleph., 10 5/8.

### Bolsa de Milán

Navig. Gen. (Rubattino), 68; S. N. I. A. Viscosa, 353; Miniere Montecatini, 175; F. I. A. T., 359 1/2; Adriática, 166; Edison, 764; Soc. Idro-Elett. Pien (S. I. P.), 51 1/4; Elettrica Valdarno, 164; Terni, 234; 3 1/2 % Conversione, 68,15; Banca d'Italia, 14,20.

### Bolsa de Londres

Acciones.—Chade shares, 10; Barcelona Traction ord, 11 3/4; Brazilian Traction, 7 3/8; Hidro Electricas securities ord., 3 3/4; Mexican Ligth and power, ordinarias, 1; idem id., preferentes, 3; Sidro, ordinarias, 3 1/2; Primitiva Gaz of Baires, 10 5/8; Electrical Musical Industries, 25 3/4; Sofina, 1 5/16.

Obligaciones.—Empréstito de Guerra 5 por 100, 105 1/4; Consolidado inglés 2,50 por 100, 83 (ex cupón); Argentina 4 por 100, 99 1/2; 5,50 por 100 Barcelona Traction, 64; United Kingdom and Argentine 1933 Convention Trust cert.

C 3 por 100, 78 1/2; Mexican Tramway ordinarias, 1/4; Whitehall Electric Investments, 24 3/4; Lautaro Nitrate 7 por 100, pref., 6 1/2; Midland Bank, 91 1/2; Armstrong Whitworth ord., 5; Idem idem 4 por 100 Dehent, 1; City of Lond. Elect. Ligth ord., 38; Idem -6 por 100, preferentes, 31 1/2; Imperial Chemical, ordinarias, 34 3/4; Idem deferent, 8 3/8; Idem 7 por 100, pref., 32 3/4; East Rand Consolidated, 10 1/2; Idem Prop Mines, 49 3/4; Union Corporation, 7 13/16; Consolidated Main Reef, 3 13/32; Crown Mines 12 5/8.

## CAMBIO INTERNACIONAL

### París

Milán, 123,80; Bruselas, 254,70; Londres, 75,15; Nueva York, 15,15; Madrid, 207,20; Buenos Aires, 406.

### Zurich

París, 20,255; Londres, 15,22; Nueva York, 3,07; Madrid, 42; Berlín, 123,25.

### Nueva York

Madrid, 13,68; París, 6,60; Londres, 4,955; Milán, 8,16; Zurich, 32,58; Berlín, 40,23; Amsterdam, 67,65.

### Londres

Madrid, 36,23; París, 75,06; Nueva York, 49,506; Amsterdam, 73,275; Bruselas, 29,4825; Milán, 60,68; Copenhague, 22,40; Oslo, 19,9037; Zurich, 15,2125; Berlín, 12,315; Estocolmo, 19,395; Buenos Aires, 18,45; Río de Janeiro, 2,54; Viena, 26,18 p.; Bucarest, 631 p.; Istambul, 615 p.; Praga, 119,68; Canadá, 4,975; Uruguay, 19,75; Venezuela, 19,20; Perú, 20,75; Lisboa, 110,12; tipo de descuento de Londres para letras a tres meses, 5/8; operaciones en dólares, a plazo (un mes), 9/32, 29/32; operaciones en francos franceses, a plazo (un mes), 1/4, 15/16; operaciones en liras, a plazo (un mes), 1 1/2, 4 3/4; operaciones en pesetas, a plazo (un mes), 5/32, 5/8.

## Bolsa de metales de Londres

### COTIZACIONES DE AYER

Cobre	
Disponible .....	32 13/16 d., 32 7/8 p.
Tres meses .....	33 1/4 d., 33 5/16 p.
Tendencia .....	flojo
Estaño	
Disponible .....	219 3/4
Tres meses .....	209 1/8
Tendencia .....	flojo
Plomo	
Disponible .....	15 9/16
Tres meses .....	15 5/8
Tendencia .....	flojo
Cinc	
Disponible .....	14 15/16
Tres meses .....	15 1/4
Tendencia .....	flojo
Cobre elect.	
Disponible .....	36 3/4
Tres meses .....	37 1/4
Oro	
Disponible .....	140/4
Plata	
Disponible .....	29 1/8
Tres meses .....	29 1/16

## Los reembolsos de Bonos oro propiedad de extranjeros

El gobernador del Banco de España, que se encontraba en el despacho del ministro, habló con los periodistas, manifestándoles que hasta ayer se habían presentado al reembolso 16 millones de pesetas, en bonos oro de Tesorería, propiedad de extranjeros.

Teniendo en cuenta que hay de 39 a 42 millones, en estas circunstancias, la marcha que lleva la operación es satisfactoria, ya que la primera consecuencia que de esto se deduce es que en el exterior sigue arraigada la confianza en el crédito público español, circunstancia que es más de destacar teniendo en cuenta la situación crítica por que atraviesa la cuestión internacional, situación que más que otra cosa parece aconsejar una preferencia por las divisas oro amonedadas, dejando en un segundo plano el papel del Estado.

Manifestó, por último, que a pesar de haberse publicado que los reembolsos sólo se efectuarían en Madrid, Barcelona y Bilbao, esta operación se efectuará en virtud de un acuerdo recientemente adoptado en todas las sucursales del Banco de España.

Agregó también que hoy jueves se efectuarán los pagos de todos los pedidos de reembolso presentados hasta el martes.

## Nuevas cédulas hipotecarias en circulación

Han sido puestas en circulación por el Banco Hipotecario 1.000 cédulas hipotecarias, al 5 por 100, de 500 pesetas nominales cada una, de la emisión de 31 de octubre de 1930, señaladas con los números 1.561.791 a 2.070, 1.562.081 a 290, 1.562.301 a 350, 1.562.361 a 600, 1.562.611 a 650, 1.562.661 a 690 y 1.562.701 a 850, así como 1.000 cédulas hipotecarias, al 5,50 por 100, de 500 pesetas nominales cada una, de la emisión de 12 de enero de 1934, señaladas con los números 202.101 a 203.100.

A los efectos de la cotización oficial, la Junta Sindical de la Bolsa de Madrid las incluye en el "Boletín de Cotización Oficial", entre los efectos públicos.

## Resumen de pesetas nominales negociadas

Durante la jornada oficial de ayer se negociaron en el mercado madrileño efectos por valor de 4.983.675 pesetas nominales, cuya distribución, por grupos de valores, es la siguiente:

Grupos de valores	Pesetas nominales
Valores del Estado y Tesoro	3.607.800
Otros efectos púb. españoles	302.200
Valores emi. con garantía del Estado español	45.500
Efectos públicos extranjeros	10.500
Efectos púb. extranjeros garantía Estado español	5.000
Cédulas del Banco Hipotecario de España	125.000
Cédulas del Banco Crédito Local de España	158.000
Acciones de Soc. industriales	361.900
Oblig. y Bonos Soc. industr.	367.775
<b>Total</b>	<b>4.983.675</b>

El negocio, como se ve, es de escasa amplitud, a pesar de que los fondos del Estado no pierden "ripio".

## LA ORIENTACION DEL DOLAR EN LOS MERCADOS MUNDIALES

**El señor Morgenthau piensa venir a Europa y detenerse en España para estudiar la estabilización de los cambios internacionales**

WASHINGTON, 4. — Después de una entrevista con el presidente Roosevelt, el señor Morgenthau ha declarado que tie-

## LA BAJA DE TRIBUTOS AUMENTA LOS INGRESOS

Al señor Chapaprieta, que anda a vueltas con la recaudación, sin dejar vivir a los delegados de Hacienda, con el legítimo y noble afán de reforzar los ingresos del Tesoro, le brindamos el ejemplo de lo que ha hecho M. Laval en Francia.

Nuestro ministro ha dicho que no piensa ni crear impuestos nuevos ni aumentar los existentes. En Francia, el señor Laval va más lejos: para aumentar los ingresos y acercarse con ello más al equilibrio del Presupuesto—problema vital y apremiante allende el Pirineo—, lo que hace es decretar desgravaciones fiscales.

Ahora se ha empezado con los derechos reales en la transmisión de bienes inmuebles y de valores mobiliarios. Después seguirán otras rebajas de contribuciones.

Y esto se hace simultáneamente a una intensa deflación en los gastos públicos! ¿Por qué? Pues, sin duda, porque el señor Laval—y con él su triunvirato de consejeros técnicos: Dautry, Rueff y Gignoux—ha estimado que es una gran verdad la ley económica que dice se aumenta el valor de una cosa con las transmisiones de dominio que se hacen de ella, y el incremento del valor se refleja en el total de la economía nacional y en las arcas del Tesoro público.

Comprendemos que sería mucho pedir el que ahora se estudiase y modernizase la estructura anticuada de nuestros impuestos clásicos y demasiado arcaicos; pero no es tampoco asunto que deba demorarse, ya que, como se ve, lejos de contrariar la deflación de gastos lo que hace es contribuir a que se alcance la finalidad que con ello se persigue.

Brindamos la idea al señor Chapaprieta. Mejor dicho: se la brinda M. Laval.



ne la intención de "hacer un viaje de placer" a Europa.

Se cree en general que el viaje tiene por objeto estudiar las perspectivas de estabilización de los cambios internacionales.

El señor Morgenthau no irá más que a Portugal y a España, pero en los círculos financieros se hace observar que los financieros de París y Londres pueden trasladarse fácilmente a Lisboa o Madrid si desear entrevistar con el hombre que manipula un fondo de estabilización de dos mil millones de dólares, destinado a orientar el dólar en los mercados mundiales.

En dichos círculos se opina que estas entrevistas no serían contrarias a la política de los Estados Unidos relativa a la estabilización, ya que, en mayo pasado, el señor Morgenthau anunció "que el mundo debía saber que, cuando se esté dispuesto a estabilizar, Washington no pondría obstáculos".

Circulan rumores según los cuales habrá durante el otoño nuevos adelantos en materia de estabilización. Por otra parte, los señores Morgenthau y Hull no disimulan la importancia que, a sus ojos, tiene la estabilización para regenerar el comercio mundial.

Sin embargo, un factor desfavorable para la estabilización es la amenaza de una guerra italoabisinia, lo mismo que la incertidumbre del tipo de estabilización, pero los observadores opinan que este obstáculo podría ser rebasado si el señor Morgenthau conferencia con las autoridades oficiales extranjeras.—Fabra.

## El Gobierno de Roma declara que las medidas adoptadas en Bolzano no afectan a títulos extranjeros admitidos en Bolza en Italia

MILAN, 4.—Para descartar toda mala interpretación sobre la orden relativa a la cesión de créditos extranjeros y la conversión de títulos extranjeros, se declara oficialmente que estas medidas, adoptadas en Bolzano, por el Consejo de ministros, no se refieren a los títulos extranjeros admitidos en Bolza en Italia, y que para los extranjeros, de paso en el país, no hay obligación alguna de entregar los títulos en su poder o de renunciar a los créditos que les han sido concedidos.—Fabra.

## ¡Cuidad de los niños!

En la Casa de Socorro de Tetuán de las Victorias fué asistido el niño de quince meses Jerónimo Pascual Moral, que vive con sus padres en la calle de Valeriano Torres, 15, de la mencionada barriada, de extensas quemaduras de primero y segundo grado en la pierna derecha, que se las produjo involuntariamente su padre al dejarle caer encima un puchero de agua hirviendo.

En la misma Casa de Socorro le fué prestada asistencia al niño Dionisio Romero Navarro, de cuatro años, domiciliado en la calle de Portillo, 5 (Huerta del Obispo), que al caer en un descuido de su madre se produjo la fractura completa del brazo izquierdo. Pronóstico grave.

El niño José Cabañas Carrión, de diez años, que habita en la calle del Doce de Abril, 6, fué atropellado en la avenida de la Libertad, de Tetuán de las Victorias, por una bicicleta que montaba Vicente Ras Cuevas, resultando con lesiones en la cabeza y piernas, de las que fué asistido en la Casa de Socorro de Tetuán.

## BANDA MUNICIPAL

Programa del concierto que celebrará la Banda Municipal hoy jueves 5 del actual, a las diez y media de la noche, en Rosales.

"Las provincias" (pasodoble), V. y A. Terol.

"Capricho español": a), Alborada, Variaciones, Alborada; b), Escena y canto gitano; c), Fandango asturiano. R. Korsakow.

"Rienzi" (obertura), Wágner.

"Fantasía española", Villa.

"A orillas del Sebaou" (canto árabe), Sellenick.

"La rosa del azafrán" (selección), Guerrero.

# INFORMACION TEATRAL

## Los estrenos de mañana

### "Aquella noche...", en el Victoria

Para mañana, viernes, se anuncia en el teatro Victoria el estreno de "Aquella noche...", del autor húngaro Lajos Tihay, versión española de Magda Donato. Se trata de una obra interesantísima, con factura de alta comedia dramática, dentro del género policiaco, y cuyo interés empieza desde los animados cuadros del primer acto, se acrecienta a través de las escenas de emoción de los actos segundo y tercero y culmina, en fin, en el "coup de théâtre" del acto cuarto.

La excelente compañía del Victoria ensaya con el mayor entusiasmo "Aquella noche...", bajo la dirección experta, inteligente y minuciosa del ilustre Manuel París, cuyos méritos de "animador" están a la altura de su prestigio artístico.

Existe en Madrid una expectación extraordinaria por conocer esta obra curiosa, de intriga y emoción.

### "Curro Gallardo", en el Ideal

El viernes, 6 del corriente, a las diez y media en punto de la noche, se celebrará en el teatro Ideal la inauguración oficial de la temporada 1935-36, con el estreno de la zarzuela en tres actos, divididos en seis cuadros, original y en verso, libro y música del maestro Penella, "Curro Gallardo".

Damos a continuación el reparto de la obra, en la que intervienen todos los artistas de la compañía Sagi Vela:

Rocío, Conchita Panadés; Agustina, María Téllez; Doña Tecla, Amparo Bori; Catalina, Natividad Piñero; Fernando, Marcelino del Llano; Curro Gallardo, Luis Sagi Vela; El Duque, Vicente Gómez Bur; Bonete, Eladio Cuevas; Curro, el jardinero, Francisco Arias; El Deán, Francisco Ruiz; El Barón, Rafael Gallegos; Juanelo, Manuel Codeso; coro general, banda de música, decorado nuevo de García y Ros, sastrería nueva de Humberto Cornejo. La acción en Sevilla, a principios del siglo XIX. Dirigirá la orquesta el maestro Manuel Penella.

## Inauguración de la temporada de circo en Price

La inauguración del circo es siempre una gran fiesta a cuya alegría nadie podría sustraerse. ¡Otra vez el circo! ¡Otra vez se ilumina en blanco para su espectáculo propio el edificio de peculiar arquitectura que fundara aquel mister Price, empresario circense del siglo pasado, que vino a afincarse en este Madrid y que ha dejado memoria imperecedera en este monumento rocoso y en las viejas "Guías" matritenses y en las referencias de las novelas de final de siglo, en las que damas de "boa" de plumas y caballeros de "monocle" dialogan alguna vez "en un palco de Price".

El encanto se inicia con las primeras notas de la estridente "sinfonía". Luego, toda la "troupe" desfila, presentada por el señor Rexach, muy puesto de fraque negro, ayudado por el señor Valdever muy puesto de fraque verde. En seguida el veterano Machuca y la familia Abellardi hacen sus primeras travesuras de payasos modestos.

Y el espectáculo, variado y brillante, ya no languidece. Madame Roxea, "jongleuse". Los 14 perros malteses de los señores Christian; selecta colección de inteligentes y monísimos "chuchos" que desarrollan sus números sin necesitar la más leve indicación, ni halagos, ni amenazas; las tres Ethor, acróbatas rubias y robustas como marineros; el ventrílocuo español D'Anselmi, que ameniza el trabajo clásico del género con trucos inéditos; un terceto extraordinario de focas equilibristas y cantantes que presenta el señor Guerre, vestido de oficial de Marina, como es natural. Descanso...

Pompo, Thery y sus jóvenes vástagos, que progresan de día en día en el difícil oficio, llenan casi la segunda parte con sus parodias, sus músicas, sus extravagancias. Han afinado quizá sus "entradas" y el público se lo agradece con sus ovaciones. El escalofrío nos lo da la presentación de la leona "Lea"; su domador, mister Kemmerich, la sienta a su lado. La sirve una cena opipara. La permite que le beee. No es un número de "dressage", bajo la amenaza del látigo, del pincho y de los disparos. Es

un "tête a tête" entre una fiera y un hombre sin otra defensa que su mirada... Unas patinadoras alemanas dan al final una nota de arte, de gracia y de armonía... El público, que llenaba la sala en la noche inaugural, desfila contento de haber vuelto a encontrar "su circo".

## GACETILLAS

ESPAÑOL.—(Xirgu-Borrás.) Última semana. Tarde y noche, el extraordinario éxito cómico "La dama boba". Butaca, 3 pesetas.

ESLAVA.—Breve actuación de Jaime Borrás. Hoy, tarde y noche, "Don Casca-beles", el último éxito de Alfonso Vidal y Planas.

TEATRO MARTIN.—Hoy, primer jue-

## CARTELETA MADRILEÑA

ESPAÑOL.—(Xirgu-Borrás.) Última semana. 6,30 y 10,30. La dama boba (extraordinario éxito cómico). Butaca, tres pesetas.

VICTORIA.—(Tel. 13458.) 7 y 11. El misterio de la Quinta Avenida (últimas representaciones). Butacas, a 3 pesetas. Viernes, Aquella noche (estreno sensacional).

COMICO.—(Loreto-Chicote.) Inauguración sábado, 10,45 noche, Diálogo y La niña calamar.

ALCAZAR.—El sábado, inauguración de la temporada, Idolos de Buenos Aires (producción argentina por Olinda Bózan y Francisco Canaro).

ZARZUELA.—Grandes espectáculos Rambal. 6,45, El conde de Montecristo; 11, El misterio del "María Celeste". Butaca, 3 pesetas.

CHUECA.—(Hortensia Gelabert.) 6,45 y 10,45. La Papirosa. (Butacas, a 1,50.)

FUENCARRAL.—6,45. La chulapona; 10,45. La del manojito de rosas.

PARDINAS.—6,45. La rosa del azafrán; 10,45. El cantar del arriero. (Butaca, 1 peseta; general, 0,50.)

CIRCO DE PRICE.—A las 6,30, grandiosa y primera matinee infantil de la temporada. Pompo y Thery. Las focas cantantes. "Lea", la leona domesticada. Exito. 10,30, gran función. Triunfo enorme de todo el programa, integrado por atracciones.

IDEAL.—(Compañía Sagi-Vela.) 6,45, La del manojito de rosas; 10,45. La viejecita y Bohemios. Exito de clamor. Butacas, 3 y 2 pesetas.

COLISEVM.—Mañana, viernes, 10,45, inauguración. Compañía de Celia Gámez con El baile del Savoy. (Reformado.)

ESLAVA.—A las 6,45 y 10,45, Don Casca-beles, de Vidal y Planas, por el primer actor Jaime Borrás y su compañía.

COMEDIA.—A las 6,45 y 10,45, compañía de varietés: Carmen Flores, Lolita Astolfi, Barón Rinaldo, Tito, Aguilar, And Cases y otras formidables atracciones. Butaca, tres pesetas.

MARTIN.—Primer jueves de moda. 6,45 y 10,45. Las de armas tomar.

AVENIDA.—6,45 y 10,45, Enemigos íntimos (Jack Holt, Edmund Lowe, Bele Lugori). Butaca, tres pesetas.

CINE DE LA PRENSA.—(Teléfono 19900.) 6,45 y 10,45, Música en el aire (éxito de Gloria Swanson y Jhon Boles).

CINE DELICIAS.—6,30 y 10,30 (programa doble). Pareja de baile (James Dunn) y Esclavitud (en español, por Dorothy Jordan).

CINE GENOVA.—(Tel. 34373.) 6,30 y 10,30 (butacas, una peseta). Recien casados (Janet Gaynor) y Camarotes de lujo (Edmund Lowe y Lois Moran).

CARRETAS.—Continúa, una peseta. Sucesos mundiales Paramount 52 (riguroso estreno). Vacaciones tranquilas (cómica), Capricho imperial (Marlene Dietrich, en español).

CINEMA CHAMBERI.—(Siempre programa doble.) A las 6,30 y 10,30, El buque de los misterios (por Noah y Astrid Allyn) y Aniakhak (en español, documental).

SAN CARLOS.—A las 6,45 y 10,45. Paso a la juventud (por Martha Eggerth y Jan Kiepura).

SALON DEL CINE SAVOY.—(Guzmán Bueno, 15. Teléfono 46365.) 6,45 y 10,30, La princesa de la Czarda (por Martha Eggerth) y otras. Precio único, 0,75.

TERRAZA DEL CINE SAVOY.—(Andrés Mellado, 14.) El mismo programa de la sala. 8,15, 30 céntimos; 10,45, 50 céntimos. Precio único.

CINE DE LA FLOR.—Yo, tú y ella (por Catalina Bárcena) y otras. Mañana y pasado, el mismo programa. Precios populares de verano: butacas, 0,40.

ves de moda; tarde y noche, la triunfal revista "Las de armas tomar". Exito de locura.

VEA LAS ULTIMAS REPRESENTACIONES de "El misterio de la Quinta Avenida" en el Teatro Victoria. Viernes, "Aquella noche" (estreno), adaptación de Magda Donato.

CELIA GAMEZ, EN COLISEVM. "EL BAILE DEL SAVOY", con Amparo Miguel Angel, Terol, Castrito, Casaravilla, Arteaga. 40 vicetiples bailarinas. 13 boys bailarines. Mañana, noche, inauguración.

COMEDIA.—La gracia desbordante de Carmen Flores, el arte inconfundible de Lolita Astolfi, el enigmático Barón Rinaldo, la formidable pareja de bailes Aguilar And Cases y otras originalísimas atracciones llenan diariamente, tarde y noche, la Comedia. Butaca, tres pesetas.

PLEYEL CINEMA.—(Mayor, 6.) Continúa desde las 4,15. Viaje de novios (Albert Prejean-Briggitte Helm). El pequeño gigante (E. G. Robinson). Butaca, una peseta.

BARCELO.—6,45 (salón), 10,45 (salón y terraza), el superfilm de espionaje El es inocente.

SAN MIGUEL.—6,30, 10,30, Amantes fugitivos.

FIGARO.—(Refrigerado. Teléfono 23741.) 6,45 y 10,45, La ronda de media noche (policiaca) y Andrajos de la opulencia (Lionel Atwill).

CAPITOL.—(Teléfono 22229.) 6,45 y 10,45, Paul Lukas en el papel del famoso detective Philo Vance en El crimen del Casino (film Metro Goldwyn Mayer. Atmósfera fresca. Precios de verano, 3 pesetas butaca).

PROGRESO.—6,45 y 10,45, Volando hacia Río Janeiro.

TIVOLI.—A las 6,30 y 10,30, Qué semana (por Adolphe Menjou, Mary Astor y Dick Powell) y Una aventura nupcial (por Kate de Naggi y Lucien Baroux).

ACTUALIDADES.—(Refrigerado.) 11 mañana a 1,30 madrugada, continúa; butaca, 1 peseta. Vincenzo Vellini (documental sinfónico), El humo que atruena (documental en español), Revista femenina. Sombra de un Imperio (viajes, en español), Taller de reparaciones (dibujo Walt Disney), Mickey Mousse, Eclair Journal (con las últimas noticias de la semana), Noticia de última hora. El trágico accidente con la muerte de la reina Astrid de Bélgica.

ROYALTY.—(Tel. 34458.) 6,45 y 10,45, Desfile de candilejas (Joan Blondell y James Cagney) y Viaje de ida (William Powell y Kay Francis). Exito enorme. Butacas, una peseta.

PANORAMA.—(Continúa de 11 mañana a 1 madrugada.) Revista Paramount número 52, La mar y los peces, Oficio imperecedero. Diez minutos de radio, Todo por la corona.

MEROPOLITANO.—6,45 y 10,45, Fuegos humanos (en español).

CINE MADRID.—5 continúa; butaca, una peseta. Madame Dubarry y Piratas de Shanghai.

MADRID-PARIS.—(Refrigerado.) Continúa desde 11 mañana. Grandioso éxito. Princesa por un mes (por Sylvia Sidney).

CINE TETUAN.—7,15 y 10,45 (fémica), Tarzán y su compañera.

VELUSSIA.—(Refrigerado.) Sección continúa. El hombre y el monstruo (por Fred March y M. Hopkins). Butaca, 1 peseta.

CINE DOS DE MAYO.—(Tel. 17453.) 6,45 y 10,45, Secreto de madame Blanche.

CINEMA ARGUELLES.—(Teléfono 35155.) 6,45 y 10,45, El perfume de la dama enlutada.

PALACIO DE LA MUSICA.—(Teléfono 16209.) 6,45 y 10,45, Vanessa (por Robert Montgomery (éxito inmenso)).

MONUMENTAL CINEMA.—(Teléfono 71214.) 6,30 y 10,30, Busco millonario.

PROYECCIONES.—6,45 y 10,45, Paso a la juventud (con Martha Eggerth y Jan Kiepura). Próximo lunes: Joan Crawford y Clark Gable en Alma de bailarina.

CINE DE LA OPERA.—(Tel. 14836.) 6,45 y 10,45, Mademoiselle Zaza (grandioso éxito).

FRONTON MADRID.—Todos los días, tarde y noche, grandes partidos a raqueta por señorías.

TRIANON SEVILLA.—(Magdalena, 23.) Tarde y noche, varietés. 20 artistas frívolas. Consumición, 1 peseta. Souper tango hasta madrugada.

VISITAD Exposición Permanente de la Construcción. Carrera San Jerónimo, 32. Entrada gratis.



# ANUNCIOS POR SECCIONES

**Corrientes.**—Diez palabras, 1,50; siguientes, a 30 céntimos.  
**Bolsa del trabajo.**—Diez palabras, 1 pta.; siguientes, a 10 céntimos.  
 Más 0,10 ptas. por inserción, en concepto de timbre.

## ANUNCIOS Y SUSCRIPCIONES

**MADRID.**—P.º SAN VICENTE, 26.—Administración. T. 18340.  
**LIBRERIA PUEYO.** Arenal, 6. T. 14837, Puerta del Sol, 1. T. 10490.  
**GLORIETA CUATRO CAMINOS.** 1.—Estanco.—T. 43703.  
**TORRIJOS, 74.**—Estanco.—T. 59899.  
**GLORIETA DE ATOCHA.**—Lotería.  
**PUNTE DE VALLECAS.**—Avenida República, 9. Estanco.—T. 73734.  
**QUIOSCO ALCALA** (esquina Barquillo).—T. 13217.  
**RAFAEL MARTINEZ, Ferraz, 72.** Librería. T. 34412.  
**Av. EDUARDO DATO, 10.**—Estanco.—T. 27066.  
**QUIOSCO A. GARCIA.**—Alcalá-Goya.—T. 50249.  
**BARCELONA.**—E. ESTAMPA, Unión, 9.—T. 20559.  
**SAN SEBASTIAN.**—PUBLICIDAD DEL NORTE, Fuenterrabía, 3.—T. 14652.  
**VALENCIA.**—L. G. FAYOS, Pascual y Genís, 4.—T. 11230.

## AGENCIAS

**DETECTIVES; VIGILANCIAS** reservadísimo, in v estigaciones familiares garantizadas; divorcios. Instituto Internacional (fundado 1918). Preciados, 50, pral.

## ALMONEDAS

**NOVIOS. CASA COMPLETA:** alcoba, comedor y recibimiento, 550, 850 y 1.200. Fernández de los Ríos, 31. Garrido.

**LIQUIDACION MUEBLES,** enormes rebajas en la primera quincena de septiembre, alcobas, comedores, despachos, tréssilos, camas, muebles en general. Flor Baja, 3.

**AUSENCIA URGENTE VENDO** comedor moderno magnífico, despacho, tréssilos cuero y terciopelo, mesa una pata, sillones, vitrinas y cama isabellinas, arañas, alfombras, cuadros, objetos arte. Velázquez, 30, primero izqda.

## ALQUILERES

**SIA. INFORMACION GRATUITA** pisos desahucados.

**PARA ARRENDAR RAPIDAMENTE** un piso, dirigirse a la SIA.

**LA SIA. ESTA ABIERTA** actualmente al público de 10 a 1 de la mañana para informar sobre arrendamientos de locales, pisos, hoteles, etc.

**SIA. SECCION DE INFORMACION** de arriendos del Banco General de Administración. Eduardo Dato, 32. Teléfonos 26404-26405.

## CASA SOTOCÁ

única que alquila muebles de todas clases, precios especiales para pisos completos. Plaza Celenque, 1. MADRID

**SE ALQUILAN MAGNIFICOS** tienda, almacenes, oficinas y sótanos. Francisco Giner, 7. Agencia Studebaker.

**ESPACIOSOS PISOS, CASA** todo lujo, dos baños, calefacción central, de 450 a 575. Paseo Castellana, 51, duplicado.

**BONITOS EXTERIORES** orientación Mediodía, baño, calefacción central, 40 duros. Eloy Gonzalo, 21.

**BAJOS INTERIORES CON BAÑO,** 16 duros. Hermosilla, 3.

**ESPACIOSOS LOCAL PROPIO** industria, 40 duros; tienda con vivienda, 25. Goya, 56.

**TIENDAS, ESPACIOSAS CUEVAS,** casa nueva, 15-25 duros. Blasco Garay, 20.

**EXTERIORES ESPLENDIDOS** todo confort, 38 duros. Blasco Garay, 20.

**CONFORT 9 PIEZAS, VISTAS,** sol, 250 pesetas. General Orzá, 56.

## AUTOMOVILES

**ENSEÑANZA. CARNET** garantizado. Lecciones ilimitadas. Todo, 100 pesetas. Preciados, 23. Teléfono 21779.

**ESCUELA ZACARIAS, LA MEJOR.** Garantiza obtención carnet. Luchana, 37. Garaje. Teléfono 44433.

**ZACARIAS MATEOS** enseñará a conducir automóviles y motocicletas. Marqués Riscal, 7. Academia Laureano.

**ENSEÑAMOS CONDUCIR** Automóviles, Código, 49 pesetas. Niceto Alcalá Zamora, 56.

**RECAUCHUTADOS BADALS** por integrales; lo mejor de lo mejor; cubiertas ocasión, todas medidas. Madrazo, 9.

**BAJA DE TARIFA ALQUILER** automóviles 1935 a peseta hora; viajes, 0,20 kilómetro; servicio permanente. Blasco Garay, 12. Teléfs. 47174-60006.

**¿DESEA ESTRENAR** Automóvil estupendo? Alquileres 2 pesetas hora. Viajes 0,25 kilómetro. Servicio permanente. Torrijos, 20. Telé. 61261.

**CAMIONETAS CHEVROLET** y coches 8 caballos, desde 1.000 pesetas, toda prueba. Abascal, 23. Garaje.

**ACADEMIA AUTOMOVILISTA** La Hispano. Coches europeos, americanos, nuevos. Santa Engracia, 6.

**CHRYSLER IMPERIAL 5 PLAZAS,** descapotable. Arapiles, 5.

**CAMION MERCEDES, VASCULANTE,** 5 metros, toda prueba. Gran ocasión. Arapiles, 5.

**CITROEN ONCE, CONDUCCION,** sin matricular. Arapiles, 5.

**HISPANO CONDUCCION, TIPO** Paris, siete plazas. Arapiles, 5.

**VARIOS COCHES OCASION,** reparados procedentes de cambios. Arapiles, 5.

**CITROEN ONCE, LIGERO, M.** 53.000, conducción, baratísimo. Arapiles, 5.

**AUTOMOVILISTAS: "TOALLA** Purmaan" sólo vale 3,90 y dura mucho tiempo. Venta: Agencia Ford Barceló. Barceló, 13.

## COMADRONAS

**NARCISA. CONSULTAS** profesionales, hospedaje embarazadas. Conde Duque, 44; junto bulevares.

**SISINIA MARTIN, ANTIGUA** comadrona. Consulta diaria. Corredora Alta, 12, pral.

**PROFESORA PARTOS.** Consulta reservada embarazadas. Médico especialista. Alcalá, 157, principal.

**EMBARAZO, FALTAS** menstruación. Consulta médica gratuita. Provincias, sello. Hortaleza, 61.

**NORBERTA. CONSULTAS** Reservadas gratuitas. Especialista. Rodríguez San Pedro, 58. 45450.

**PARTOS SANTA CLARA.** Hospedaje, consultas. Gran parque. Apodaca, 6. Teléfono 13095.

**EXPROFESORA MATERNA.** Consultas. Médico especialista. Plaza Lavapiés, 4. Teléfono 70603.

**PAZ ISCAR. CONSULTAS** Reservadas, hospedaje. Médico especialista. Glorieta Bilbao, 7.

**PROFESORA PARTOS.** Consulta diaria; hija médico Salguero. Fuencarral, 55. Columba.

## COMPRAS

**COMPRO MAQUINAS** Escribir, sumar, calcular. Enrique López. Puerta Sol, 6.

**IMPORTANTISIMO: PARTI-** cularmente compro mobiliarios, ropas, objetos plata, por celanas. Hidalgo, 74330.

**COMPRO MUEBLES, OBJETOS,** porcelanas, trajes caballero, condecoraciones, cuadros. Adolfo, 52776.

**PAGO ORO LEY 5,85 GRAMO,** y fino, 8,90; peso exacto. Ventas de alhajas. Ocasión verdad. Dolidán. Preciados, 34, entresuelo. Teléfono 17353.

**INTERESANTE: JESUS PAGA** espléndidamente mobiliarios, ropas, condecoraciones, plata, antigüedades, menudencias. 74883.

## CONSULTAS

**MATRIZ. RECONOCIMIENTO** en b razadas, menstruación. Consulta Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Diez-una, tres-siete.

**SECRETAS, URINARIAS, SEXUALES,** matriz, consulta particular. Hortaleza, 30; tres-seis.

**CURACIONES PRONTAS, ALIVIO** inmediato venéreo, sífilis, purgaciones, debilidad, impotencia, espermatorrea. Clínica especializada Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Diez-una, tres-nueve. Provincias, correspondencia.

**EMBARAZO. FALTAS** menstruación. Consulta médica gratuita. Provincias, sello. Hortaleza, 61.

**ALVAREZ GUTIERREZ.** Consulta vías urinarias, blenorragia. Preciados, 9. Diez-una, siete-nueve.

**CONSULTORIO ESPECIALIZADO** vías urinarias. Fuencarral, 6. Piel, venéreo, sífilis, blenorragia. Diez-una, cinco-nueve.

**SIFILIS EN TODOS SUS GRADOS,** curación radical, sin molestias, sin mercurio, arsénico u otros venenos, siempre perjudiciales, por tabletas Neocrom. Resultados seguros y duraderos, particularmente cuando inyecciones no logran efectos o son inaplicables. Especifico asombroso. Único medicamento entre los no inyectables que emplea las sales cálcicas, tan importantes como vehículos de los medios curativos. Miles de dictámenes favorables sobre los éxitos obtenidos. Farmacia, 630 pesetas. Contra reembolso por el farmacéutico elaborador, 630 pesetas. Apartado 227. Sevilla.

**MEDICO TOCOLOGO, MATRIZ,** embarazo, esterilidad, impotencia. Jardines, 13; incluso domingos.

## ENSEÑANZAS

**MECANOGRAFIA TACTO** rapidísima, 6 pesetas. Taquigrafía, cultura general. Instituto Taquimecanográfico. Emilio Menéndez Pallarés, 4 (junto Fuencarral, 59).

**POLICIA, CONDUCTORES,** bachillerato, taquimecanografía, contabilidad, cultura, reforma letra. Clases Blasco. Montera, 9.

**ADUANAS EXCLUSIVAMENTE.** Academia Cela. Fernandor, 6.

**MECANOGRAFIA, SIETE** pesetas. Taquigrafía, ortografía, diez. Academia especializada. Montera, 7.

**SEÑORITAS. GRAN** Academia Nacional de corte, confección; clases mañana, tarde. Damos título profesional. Avemaría, 6, principal.

## FINCAS

**CASAS EN MADRID** VENDO y cambio por rústicas. Brito. Alcalá, 94. Madrid.

**COMPRARIA CON FACILIDAD** hotelito barato tenga hipoteca Banco. Escribid Sr. Blanco, Fuencarral, 63. Anuncios.

**SOLAR 10.500 PIES, ANTONIO** López, junto nuevo mercado, vendo. Eduardo Marqués. Encarnación, 5.

**NECESITO FINCA CON** Estable, vivienda, pueblos entre Madrid Sierra Guadarrama. Diríjanse Pablo Cruz. Hotel Guadarrama. Cercedilla.

**TIENDA CENTRICA** BARATISIMA. Razón: León, 24, primero; de 2 a 4.

**VENDAMOS CASAS** MADRID, permutamos por solares, hacemos hipotecas. Ancha, 56.

**DISPONEMOS CASA** CHAMBERI sin hipotecas permutamos solar bien situado. Consorcio. Ancha, 56.

**DISPONEMOS DINERO** HIPOTECAS desde seis ciento interés anual. Consorcio. Ancha, 56.

## HOSPEDAJES

**HABITACIONES** ECONOMICAS, confort. Dato, 27. Atico.

**GOYA, 75, ENTRESUELO** Izquierda, particular cede hermosa habitación exterior.

**HOTEL NORTENA, 7** PESETAS pensión completa, aguas corrientes, calefacción. Espoz Mina, 6.

**EXTERIORES MAXIMO** confort, teléfono, excelente mesa. Conde Aranda, 3.

**PENSION ANTONIA,** Confortable; estables desde 6,50; teléfono, baño. Barquillo, 36, segundo izqda.

**HABITACION CONFORT,** Matrimonio, señor, con pensión. Viriato, 11, cuarto dcha.

## MUEBLES

**ALMACENES** REÑESES, Mesas de plancha, clases superiores. Nicolás Salmerón, 2.

## PELUQUERIAS

**SILLONES, SECADORES,** permanentes, plazos. Manuel Toriosa. Covarrubias, 12. Teléfono 44164.

## PERDIDAS

**PERDIDA DE RELOJ** SABADO día 3, noche, entre Glorieta San Bernardo y cine Proyecciones. Se gratificará a quien lo devuelva en Glorieta San Bernardo, 8. Señores de Kihl. Teléfono 48533.

## PRESTAMOS

**DINERO 6 % TODA** ESPASA, con, sin hipoteca. Reyes, San Jerónimo, 16.

## TRASPASOS

**TRASPASO TIENDA** EN LO más céntrico de Madrid, con instalación moderna perfectamente conservada, por el costo de ésta. Sr. Gómez. Teléfono 21430. De 2 a 4. Absténganse intermediarios.

**TIENDA DOS GRANDES** HUECOS, grandísimo local, alquílase. Hortaleza, 96.

## VARIOS

**ENFERMOS ESTOMAGO,** HIGADO, intestinos. Antibilioso Drak. Tres reales tubo. Farmacias.

**SEÑORAS. SUS** BOLSOS arregla y tiñe Rodríguez. Atocha, 35, entresuelo.

**PARA EMPAPELAR** HABITACIONES, Aduana, 15; concedo facilidades pago. Teléfono 11973.

## BOLSA DEL TRABAJO

### NECESITAN TRABAJO

**GRATUITAMENTE** PROPORCIONAMOS cobradores, dependientes, ordenanzas, criados, porteros. Fuencarral, 88. 25225.

**PRACTICANTE 45 AÑOS,** Experto curas cirugía, procedente Hospital Dóker Melilla, ofrécese hospital, clínica particular, pueblos importantes Madrid y Empresas fabriles. Juan Muñoz. Rafael Olmo, 5. Campamento, Madrid.

**VIAJANTE** MATRICULADO, clientela propia, próxima salida 10 septiembre, visitando todo Norte, capitales, pueblos, cuatro veces año, gremios bazares, mercaderías, papelerías, curtidors. Apartado 10020. Madrid.

**CHOFER MECANICO,** PARTICULAR, camioneta, tricars. 3 a 4. Teléfono 15715. Aranda. Calle San Vicente, 8.

**OFRECESE** CHOFER MECANICO electricista joven, informes, cualquier jornal. Ventosa, 18. Conde.

### OFRECEN TRABAJO

**MUTUA SEGUROS** ACCIDENTES desea delegados en provincias. Mayor, 10. Madrid.

**PRECISAMOS** INSPECTORES prácticos producción, viaje pagado, importantes comisiones, Seguros Vida, Incendios. Apartado 260. Sevilla.

**CORREDORES** AMPLIACIONES ganaréis mucho dinero vendiendo vuestra cuenta magníficos trabajos y marcos. Soliciten precios. Calles. Hortaleza, 41. Madrid.

**NECESITAMOS** PERSONAS interesadas representación radiogramas. "Superboy". Apartado 9021. Madrid.

**COLOCACIONES** TODAS CLASES, pagando después. Isabel Católica, 17; tardes.

**SUS ESCRITOS Y** CORRESPONDENCIA puede hacerlos usted mismo a máquina baratísimos. Hispania. Puerta Sol, 6.

**MANICURA PRACTICA** SEÑORAS, caballeros. General Alvaraz de Castro, 12, primero derecha.

**TESOROS, MINAS,** YACIMIENTOS y demás riqueza oculta en tierra o muros puede localizarse con aparatos de radio. Pida informes. Utilidad. Apartado 159. Vigo (España).

**SOLICITAN** MADRINA SOLDADOS Luis Palomo, Ramón Bravo. Primera Escuadrilla Aviación, Sevilla.

**SOLICITAN** MADRINA CABOS Santiago Vicente, Gonzalo Agón, Jacinto Hernández. Artillería. Medina del Campo.

**BILIOSOS, DISGUSTADOS,** preocupados, opositores. Antibilioso Drak. Tres reales tubo. Farmacias.

## VENTAS

**TUBOS, VIGAS, CHAPAS** MARGÁN. General Ricardos, 3.

**ENCICLOPEDIA** ESPASA. Verdadera ocasión García Rico y Compañía. Desengaño, 13. Madrid. Catálogos gratis.

**DOS MAQUINAS** PORTABLES Remington. Underwood, nuevas, último modelo, 500 pesetas. Andújar. Claudio Coello, 73.

**VENDENSE** DOS CUADROS antiguos. Colonia del Manzanares, Hotel 138.

**ARTICULO NUEVO, VENTA** extraordinaria, precio reducidísimo, solicitamos agentes capitales y pueblos, grandes beneficios sin precisar capital. Apartado 163. Zaragoza.

**BUEN SUELDO** PERCIBIRAN residentes pueblos, provincias, trabajándose. Apartado 494. Madrid.

**GANARA MUCHO DINERO** trabajando ahincadamente catálogo muestras gratis. Malepuz. Valencia.

**GANARA MUCHO** VENDIENDO bisutería en pueblos. Diríjase Apartado 240. Madrid.

**AFICIONADOS** CINEMATOGRAFICOS que deseen buen porvenir. Escriban Cinematográfica Nacional. Aranjuez.

**COMISIONES** INTERESANTES obtendrá vendiendo entre sus conocimientos relojes de Fábricas Suizas Reunidas. Hernani (Guipúzcoa).

**FALTAN** REPRESENTANTES venta sumadoras "Ve-Po-Ad", bolillo; "Addometer", portátil. Moyá-Flaquer, Artá (Mallorca).

**PARIS-ARTISTIQUE, MAYOR,** 59, Madrid, solicita representantes residenciados provincias para vender entre particulares sus joyas con fotoesmalte.

**NECESITAMOS** AGENTES tengan clientela establecimientos comestibles, nuevo producto consumo diario, formidable éxito. Apartado 118. Barcelona.

**PRECISAMOS** INVENTORES con inventos prácticos. Monreal. Salud, 14.

**NECESITAMOS** CORREDORES en toda España venta oficinas cintas, máquinas y papel carbón. Apartado 5033. Barcelona.

**AGENTES** PROVINCIAS solicito, regalando reloj, estilográfica. Convénzanse escribiendo Apartado 10005.

**DOÑA MANOLITA DE PABLO**

remite a provincias y extranjero para todos los sorteos, desde un décimo en adelante. Tiene ya para la Cruz Roja y Navidad. Admón. n.º 5. Pi Margall, 9 (Gr. Vía). Madrid

Lea usted LA FARSA Ejemplar, 50 céntimos



# turismo

Rutas estivales de España

## AL PIRINEO ARAGONES

Ansó - Roncesvalles - El Roncal

Hicimos punto la semana pasada, cortando el sabroso relato de Aralarko Adiskideak (Ibon del Ruso), contenido en las interesantes epístolas de viaje al Pirineo aragonés, remitidas por Sabino A. Micón sin intención de que vieran la luz pública. Llegaba Aralarko, con sus compañeros, a la garganta de Aisa, alcanzando el punto más alto del desfiladero. El gran excursionista y escritor vasco continúa así sus impresiones:

"La visión, desde tal altura, es imponente. El pico de Aisa, de 2.700 metros de altura, nos parece inaccesible. A pesar de todo, el tolosarra Agote y el irunés Luis Boada, sin ningún preparativo, tientan la aventura. Arriesgando temerariamente todo, a las dos horas llegan a la cúspide. ¡Bravos! ¡Han salvado el honor de los demás expedicionarios!... A media tarde bajamos, ahora de frente, a Candanchú. Un compañero, en su diario, resume el día con la siguiente anotación: "Montes. Peñas a cuatro pies. Nieve. Sol. Carabineros"... Todavía le queda a Agote humor suficiente para, después de cenar, improvisarnos algunos números circenses, acompañado del bil-

bre sólo porque se adentre en las latitudes vecinas. Seguiremos considerándolo aragonés por aquello de que "aragoneses y navarros, primos hermanos", una verdad indiscutible, y de que tanto monta, por tanto, Navarra como Aragón...

"Te vuelvo a escribir desde Leiza, donde sigo descansando de mis trotes en "auto", para mandarte mi impresión sobre el Pirineo navarro. El resumen mío de la ruta pirenaica hasta hoy es éste: Roncesvalles y Ordesa, Roncesvalles, con sus bosques decorativos, de iluminación casi teatral, bosques que se extienden

hasta Burguete (tres kilómetros), y Ordesa, con su fisonomía brava y sincera, encerrado su valle entre alturas montañosas de imponente majestad y, al parecer, inaccesibles. Después, en un orden inferior, siguen Benasque y Candanchú, de situación mucho más placida y de más suave paisaje, de una belleza que es como un remanso para las anteriores emociones... El Pirineo navarro propiamente dicho, aunque sea continuación del aragonés, cuenta con tres puertas que son otros tantos pasos a Francia: Otchondo, Errazu y Roncesvalles. En los dos primeros, la línea divisoria está en el paso mismo; en el último, veinte kilómetros más abajo, en la vertiente Norte... El puerto de Otchondo tiene esa amplitud visual de "nuestro" puerto del León; es de fácil acceso y suaves pendientes; desde su altura se divisan San Juan de Luz y Biarritz; mejor dicho, te los imaginas... ¡Ah!, la frontera, contra lo que te he dicho antes, se halla también en la vertiente francesa... Se llega a Otchondo, desde San Sebastián, por el bellísimo valle del Baztán, o, desde Pamplona, por el maravilloso puerto de Velate, de espléndida vegetación. El último pueblo para llegar a Otchondo es Elizondo, situado en un valle amplio y de magníficas perspectivas."

"Siguiendo la carretera en dirección al

puerto antedicho hay una bifurcación que conduce a Errazu, donde se halla establecida la Aduana para pasar por el puerto de ese nombre, distante de la villa unos quince kilómetros. El camino es pintoresco, pero difícil y pesado. De su importancia comercial, baste decir que apenas cubre con los ingresos de tránsito el gasto de los funcionarios. La carretera llega a Saint Etienne por la parte francesa... La falta de caminos interpirenaicos; es decir, la falta de la verdadera "ruta del Pirineo" que una las cabezas avanzadas de las carreteras que mueren al pie de las estribaciones, hace que para ir de Elizondo a Roncesvalles se economice, por la parte francesa, un recorrido de más de cuarenta kilómetros... Como te digo, la carretera desde Errazu hasta Saint Etienne de Baygorry es muy deficiente, tanto en el recorrido español como en el francés, pero se puede perdonar todo por el acortamiento de la distancia y la belleza de los paisajes... Atravesando Arnégui, el pueblo fronterizo después de St. Jean Pied de Port, se llega a Valcarlos, primero de España por esa carretera, o sea la de Roncesvalles. Y comienza la ascensión por revueltas de aspecto maravilloso, de vegetación exuberante y abundantes caídas de agua... Así, hasta llegar al pueblo de Ibañeta, o de Roncesvalles, donde hallamos el monumento a Roldán, con su campana gigantesca que hace sonar el turista para oír el potente eco de sus vibraciones, repetido hasta el infinito por las montañas circundantes..."

"Y a escasa distancia del puerto, en un descenso no muy rápido, aparece el monasterio o abadía de Roncesvalles, estampa exótica de inclinadas pizarras, sobre las que la nieve se posa y deshíela... Desde aquí hasta Burguete se extiende el bosque de que antes te hablaba. Burguete es también un pueblo de exótica

## Calendario de turismo

### El éxito de un viaje

El primero de los desplazamientos colectivos organizados por la nueva Agencia madrileña Viajes Urbis a Portugal, ha sido un verdadero éxito. Hoy leemos la Prensa de Oporto, de la que extrañamos los párrafos siguientes:

"Es Oporto visitado durante estos últimos tiempos por un elevado número de extranjeros, merced a la gran propaganda hecha a favor de nuestro país y de sus excelentes condiciones turísticas: admirables paisajes de Minho, Douro, Beiras y Alentejo, monumentos y playas, que se extienden por la costa desde lo alto de Minho al extremo de Algarve. Hoy, al comienzo de la tarde, llegó una excursión de Madrid, organizada por la Agencia Viajes Urbis. Dirige la excursión la culta y simpática señorita Maruja López Luzzatti, que, confiando al reportar sus impresiones de viaje, se mostró bellamente impresionada del pueblo portugués por su aspecto limpio y su hospitalidad. Estos excursionistas salieron de Madrid el día 21 y han visitado ya Lisboa, Estoril, Cintra, Coimbra y Figueira da Foz. Del grupo excursionista forma parte el ingeniero agrónomo don Federico Bajo Mateos, secretario del Ministerio de Agricultura de España." (De "O Comercio do Porto" del 31 de agosto último.)

En parecidos términos se expresa el "Jornal de Noticias", también de Oporto, y ambos diarios insertan fotografías de los excursionistas madrileños.

### Excursión sensacional

Lo será, sin duda, la organizada por la Agencia de Viajes Sommariva, de Madrid, para asistir a Roma con motivo de la boda de don Juan de Borbón.

Sommariva, con sus características de seriedad y celo por los intereses de sus favorecedores, está recibiendo un gran número de inscripciones para ir a la bella capital de Italia.

La excursión, admirablemente dispuesta en su conjunto y en los más mínimos detalles, promete ser un éxito sin precedentes en esta clase de viajes.

## Para los excursionistas del domingo a los alrededores de Madrid

### Servicio especial de trenes

#### Madrid-Cercedilla

Tren A. A. 1.—Salida de Madrid, a las 7,15. Llegada a Cercedilla, a las 8,45.  
Tren A. A. 7.—Salida de Madrid, a las 9,10. Llegada a Cercedilla, a las 10,40.  
Tren A. A. 5.—Salida de Madrid, a las 8,25. Llegada a Cercedilla, a las 10,6.

#### Madrid-Segovia

Tren A. A. 5.—Salida de Madrid, a las 8,25. Llegada a Segovia, a las 11,10.

#### Madrid-El Escorial

Tren A. A. 3.—(Diario.) Salida de Madrid, a las 8,15. Llegada a El Escorial, a las 9,20.

Tren A. A. 7.—Salida de Madrid, a las

## Indice de las páginas de turismo publicadas en AHORA

1935

25 de enero: "Nieves y sol en las sierras de Castilla" (Guadarrama-Gredos).  
1 de febrero: "La Costa del Sol" (Costa Brava).

8 de febrero: "La Costa del Sol" (Sitges-Tarragona).

15 de febrero: "La Costa del Sol" (Litoral levantino).

22 de febrero: "Una excursión de Carnaval a los Monasterios de Yuste y de Guadalupe".

1 de marzo: "La Costa del Sol" (Alcánte-Murcia).

8 de marzo: "Una excursión Madrid-Valencia a las fallas de San José", (El itinerario, La ciudad del Turia.)

15 de marzo: "Una excursión Madrid-Valencia a las fallas de San José". (La ciudad del Turia. Excursiones. La fiesta de las fallas.)

23 de marzo: "Madrid-Mérida-Sevilla".

29 de marzo: "Madrid-Mérida-Sevilla". (La ciudad del Betis. Excursiones.)

5 de abril: "Sevilla-Córdoba-Madrid".

12 de abril: "Una excursión de Semana Santa a las Batuecas".

19 de abril: "Excursiones del domingo". (A San Lorenzo de El Escorial.)

26 de abril: "Excursiones del domingo". (Al Monasterio de Piedra.)

4 de mayo: "Excursiones del domingo". (A El Toboso.)

10 de mayo: "Excursiones del domingo". (A Alcalá de Henares.)

17 de mayo: "Excursiones del domingo". (A Cuenca y la Ciudad Encantada.)

24 de mayo: "Excursiones del domingo". (A Segovia.)

31 de mayo: "Excursiones del domingo". (A El Pardo.)

7 de junio: "Excursiones del domingo". (A Arenas de San Pedro y Candelada.)

15 de junio: "Excursiones del domingo". (A La Granja.)

22 de junio: "Excursiones del domingo". (A Ávila, la ciudad mística.)

28 de junio: "Excursiones del domingo". (A Aranjuez.)

5 de julio: "Excursiones del domingo". (Al Monasterio de El Pául.)

11 de julio: "Una excursión a Toledo, Museo hispano".

18 de julio: "Una excursión a Toledo, Museo hispano". (Conclusión.)

25 de julio: "A las playas del Norte". (Madrid-Burgos.)

1 de agosto: "A las playas del Norte". (Burgos-Santander.)

8 de agosto: "A las playas del Norte". (Excursiones desde Santander.)

15 de agosto: "A las playas del Norte". (Madrid-San Sebastián.)

22 de agosto: "A las playas del Norte". (Excursiones desde San Sebastián.)

29 de agosto: "Al Pirineo aragonés". (Benasque-Ordesa-Candanchú-Ansó.)

9,10. Llegada a El Escorial, a las 10,30.

#### Segovia-Madrid

Tren D. Y. 2.—Salida de Segovia, a las 18,20. Llegada a Madrid, a las 21.

#### El Escorial-Madrid

Tren E. I. 2.—(Diario.) Salida de El Escorial, a las 20,30. Llegada a Madrid, a las 21,35.

Tren A. J. 2.—Salida de El Escorial, a las 20,50. Llegada a Madrid, a las 22,10.

## PORTUGAL

Excursión colectiva desde el 18 al 30 de septiembre, en la época más propicia del año.

1.ª Clase, 590 pesetas. 2.ª, 440 pesetas.

"VIAJES URBIS". Avenida Eduardo Dato, 4. Teléfono 21809.

Viajes a "forfait". Excursiones. Bodas

baño Campanal. Agote imita perfectamente al "cánguro", como él dice. Luego, nos confiesa que en su vida no ha visto uno, en cuyo caso pudiera ocurrir que todos los "cánguros" anduvieran imitándole a él... El día ha sido fuerte, y hoy, en "la leonera", se duerme que es una bendición.

"El lunes se sube, por Arañones, al Ibon de Ip y la Collarada. Dicen los que han ido que ha sido mucha más breve y agradable la excursión de hoy. (Yo no he ido por treinta "razones", y, sobre todo, porque estaba cansado de ayer.) Los que hemos quedado en Candanchú, pasamos el día bañándonos en los varios lagos que hay por aquellas alturas y conversando con los numerosos pastores que hablan el "patois" y maldicen en castellano... El martes, es día de descanso general. Un excursionista escala La Raca contra reloj y contra... lo que todos creían, en sesenta y cinco minutos. Agote, que a la hora de comer ha visto cuatro carabineros en la sopa, nos divierte con una sesión de baile flamenco "o así". ¡Lástima que sea de Tolosa!... El miércoles, día de Iñaki Deuna, oímos, como buenos guipuzcoanos, nuestra misa. Son las cuatro de la mañana. A las cinco, se sale para el lago de Estanés, con objeto de subir al Bisaurin. Nos dicen que al pico más alto sólo ha llegado el bilbaíno Campanal. ¡Valiente!..."

"Se atraviesa la rica selva de Oza y se llega a la villa de Hecho, donde Juanito Aguirre y yo le esperamos con el autocar y una docena de cohetes. (También hoy tenemos "razones" de sobra para no molestarle a esa "señora Bisaurin", que tiene la cresta demasiado alta. Hemos preferido jugar un partido de pelota en Jaca y bañarnos en la piscina municipal...) No nos ruboriza decir que no nos atrevemos con los montes "en serie". La ascensión a La Raca debió ser para nosotros como el canto del cisne, que sueña una sola vez y muere... Y, en un día de Iñaki Deuna, de regreso a nuestros lares, atravesamos como un ejército victorioso los hermosos campos de Navarra, nuestra hermana mayor..."

Hasta aquí las pintorescas descripciones de "Ibon el Ruso", que sirven como complemento de las de Micón, más documentales... Ahora, seguiremos a nuestro querido amigo y compañero precisamente a través de esas tierras navarras, en las que continúa el Pirineo aragonés, al que no nos atrevemos a mudar de nom-

## ¿PIENSA USTED IR A ROMA

para asistir a la boda de D. Juan?

ANTES DE DECIDIRSE,

pida y consulte los programas de VIAJES SOMMARIVA, que organiza los mejores itinerarios con los precios más reducidos. Detalles: Av. Pi y Margall, 12 Madrid.

traza, con sus tejados rojizos. Todas las carreteras, menos la de Errazu, magníficas, contrastando con el abandono de las de Aragón. Sólo me ha faltado, como ves, conocer Ansó y el Roncal, pero me quedé sin cubiertas cuando más las necesitaba. Cuando vengas, que ya estará de sobra el coche bien "calzado", recorreremos juntos esa parte, tal vez la más pintoresca de la ruta del Pirineo..."

Terminan así las epístolas turísticas de Micón, el hombre incansable al volante de su coche, el enamorado de todo lo típico y de todo lo español. Sus notas tienen un matiz de sinceridad que habrán podido advertir nuestros lectores que conocen los parajes reseñados. En sus relatos se ve cómo atenúa la dejadez en que se hallan caminos tan valiosos para el turismo nacional, sin poder resistir el encanto natural de los panoramas, que hacen olvidar las molestias sufridas... Ahora, aceptando su amable invitación, voy a reunirme con él para visitar Ansó y El Roncal, aprovechando el poco tiempo de que dispongo.

El valle de Ansó es de una reciedumbre que produce respeto aun al hombre más avezado a contemplar los alardes de la Naturaleza. Pero de una reciedumbre no exenta de armonía, que dulcifica las bruscas estribaciones y las gibas rocosas con el conjunto de una vegetación que surge allí donde haya un resqueño de fertilidad. Los panoramas son bravíos arriba y bucólicos abajo, formando un contraste que cautiva al viajero, atrayendo por igual su atención y no sabiendo por qué decidirse.

Ansó es típico y conserva en toda su primitiva pureza las costumbres tradicionales; la gente es sencilla, pero continuamente te asombra, dentro de su donosa conversación, la agudeza de ciertas observaciones, que revelan un talento muy digno de cultivarse. El ansotano es hombre de "pelo n pecho", de una nobleza ejemplar y de temple que ya se revela en la antigua letra que hemos oído cantar aquí en las noches de "jota rondadera":

"No son sólo los de Ansó  
los que pasan la canal;  
los chesos también la pasan  
y la vuelven a pasar..."

En esta jota se alude a la rivalidad enorme entre chesos y ansotanos, que pretendían realizar proezas que deslumbraran a sus contrarios. Ahora, adormecida la antigua pugna, los de Ansó no tienen inconveniente en cantar lo que fué, en



# turismo

tiempos, réplica enemiga... Y qué bien se canta la jota en estos lugares bravíos! Las voces se elevan robustas y cálidas y las frases resuenan en la noche con una claridad que produce estremecimiento. Esta es la jota verdadera. La que al oír la repercute en lo más íntimo del corazón...

El Roncal, a que se llega por una carretera magnífica, está lleno de recuerdos del inmortal cantante Julián Gayarre, de que fuera la feliz cuna. Es un pueblo limpio y alegre, rodeado de montañas y alfombrado de verdor. El aire purísimo que se respira, es el mismo que aspirara en sus vacaciones de tenor, sin rival en el mundo, aquel portento de la Naturaleza... El lo consideraba como un sanatorio, y a él volvía siempre que de un contrato a otro, encontraba unos días

disponibles para reponer su organismo, desgastado por las emociones de los triunfos...

Vemos la casa en que vivió, la iglesia en que fué bautizado, a que se sube por unas escalerillas pintorescas, y la tumba en que reposan sus gloriosas cenizas. Un ángel desciende a escuchar aquella voz, callada para siempre... ¡Bello monumento funerario este de Benlliure! Digno de Gayarre.

Ha llegado el momento del regreso. Mi viaje y mis rápidas visitas me parecen un sueño, camino de Madrid... Tenía razón Micón, hombre de exquisito gusto para todo: la ruta del Pirineo es algo que merece cualquier sacrificio por conocerla y admirarla. Es única e inolvidable.

Santiago AGUILAR



La Francata, estribación pirenaica de 1.335 metros de altura... A sus pies surge la exuberante vegetación y alzan sus blancas fachadas los alojamientos para el turista...



Magnífica vista general de Jaca, en el valle del Pirineo aragonés... La ciudad parece un rebaño apiñado eternamente, dominado por los altivos picos rocosos de la famosa cordillera...



El encanto de los panoramas del Pirineo es algo único e inolvidable... Los valles se suceden con maravillosas perspectivas, cuya línea lejana cortan siempre las crestas vigilantes...



He aquí un bello trozo de la ruta pirenaica... La carretera va hacia Roncesvalles, en zigzag

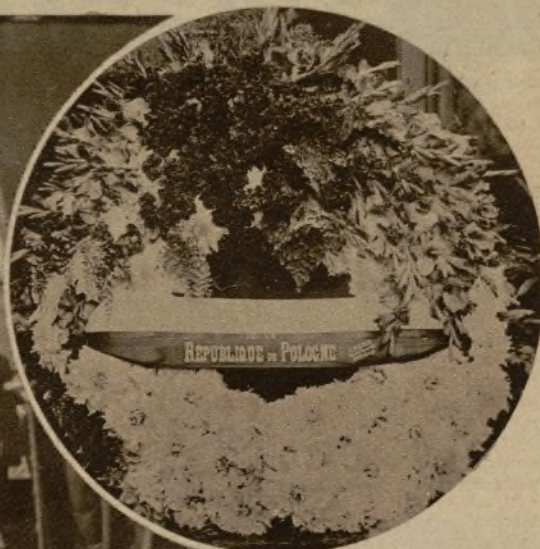
Un típico caserío del Pirineo aragonés, donde las gentes sencillas viven con una admirable filosofía, frente a la brava Naturaleza...

En los caminos del Pirineo se encuentran de pronto estas sencillas y emotivas muestras de fe cristiana, donde se paran a orar los viajeros ilusionados...





# El dolor del pueblo belga ante la muerte de su reina



La carroza fúnebre que transportaba los restos de la reina Astrid iba tirada por ocho caballos negros, cubiertos de paños de luto. El féretro iba envuelto en la bandera nacional belga, y sobre el catafalco había sido colocado un gran dosel, con florones de oro. Delante de la carroza marchaba el clero, con sobrepellices blancas, y los doce obispos de Bélgica. Tras los príncipes iban las misiones extranjeras, presididas por monseñor Micara, representante del Papa. Todos los representantes de los países enviaron coronas. He aquí la de la República de Polonia, verdaderamente monumental

El traslado de los restos de la infortunada reina Astrid a la cripta del castillo de Lacken ha dado motivo a una manifestación de intenso duelo del pueblo de Bruselas. Una incontable multitud presenció el paso de la fúnebre comitiva, en cuya presidencia figuraban el rey Leopoldo, el príncipe Carlos de Suecia, padre de la reina; príncipes herederos de Suecia, Noruega e Italia; duque de York, príncipe Federico de Dinamarca, príncipe Cirilo de Bulgaria, el nuncio apostólico y los representantes diplomáticos de numerosos países. En la fotografía se ve al rey Leopoldo con el brazo en cabestrillo, y a la derecha, a su padre político, el príncipe Carlos de Suecia (Foto Vidal)



Otra vista de la presidencia de la comitiva fúnebre al salir del Palacio Real

La multitud esperando el paso del cortejo mortuario en la plaza del Castillo